

Chambre des Représentants

SESSION 1972-1973.

23 FEVRIER 1973.

SITUATION GÉNÉRALE DU TRESOR PUBLIC AU 31 DECEMBRE 1971 PRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DES FINANCES.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Exposé	3
Chapitre premier :	
Les opérations sur les budgets pendant l'année 1971 :	
L'année budgétaire 1970	4
L'année budgétaire 1971	6
Chapitre II. — La situation de caisse	9
Chapitre III. — Evolution de la Dette publique en 1971 ...	11
Chapitre IV. — Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1971	14

ANNEXES.

I. — Résultat du budget de l'année budgétaire 1970 :	
Tableau A. — Recettes :	
Développement par article	20
Récapitulation par chapitre	36
Tableau B. — Dépenses :	
Développement par budget :	
a) dépenses ordinaires	38
b) dépenses extraordinaires	40
Tableau C. — Dépenses :	
Développement par chapitre et par budget	42

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1972-1973.

23 FEBRUARI 1973.

ALGEMENE STAND VAN DE SCHATKIST PER 31 DECEMBER 1971 VOORGELEGD DOOR DE MINISTER VAN FINANCIËN.

INHOUD.

	Bladz.
Toelichting	3
Eerste hoofdstuk :	
De verrichtingen op de begrotingen gedurende het jaar 1971 :	
Het begrotingsjaar 1970	4
Het begrotingsjaar 1971	6
Hoofdstuk II. — De kastoestand	9
Hoofdstuk III. — Evolutie van de Rijksschuld in 1971	11
Hoofdstuk IV. — Voorlopige rekening en balans op 31 december 1971	14

BIJLAGEN.

I. — Uitslag van de begroting van het begrotingsjaar 1970 :	
Tabel A. — Ontvangsten :	
Ontwikkeling per artikel	21
Samenvatting per hoofdstuk	37
Tabel B. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per begroting :	
a) gewone uitgaven	39
b) buitengewone uitgaven	41
Tabel C. — Uitgaven :	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting ...	43

	Pages		Bladz.
II. — Résultat provisoire de l'année budgétaire 1971 :		II. — Voorlopige uitslag van het begrotingsjaar 1971 :	
Tableau A. — Recettes :		Tabel A. — Ontvangsten :	
Développement par article	50	Ontwikkeling per artikel	51
Récapitulation par chapitre	66	Samenvatting per hoofdstuk	67
Tableau B. — Dépenses :		Tabel B. — Uitgaven :	
Développement par budget :		Ontwikkeling per begroting :	
a) dépenses ordinaires	68	a) gewone uitgaven	69
b) dépenses extraordinaires	70	b) buitengewone uitgaven	71
Tableau C. — Dépenses :		Tabel C. — Uitgaven :	
Développement par chapitre et par budget . . .	72	Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting ...	73
III. — Situation de la Dette publique. — Année 1971 :		III. — Toestand van de Rijksschuld. — Jaar 1971 :	
A. — Dette consolidée :		A. — Geconsolideerde schuld :	
1. En francs belges :		1. In Belgische frank :	
— directe	80	— directe	81
— indirecte	82	— indirecte	83
2. En monnaies étrangères :		2. In vreemde munt :	
— directe	86	— directe	86
— indirecte	87	— indirecte	87
B. — Dette à moyen terme directe :		B. — Directe schuld op halflange termijn :	
En francs belges	89	In Belgische frank	89
En monnaies étrangères	90	In vreemde munt	90
C. — Dette à court terme directe :		C. — Directe schuld op korte termijn :	
En francs belges	91	In Belgische frank	91
En monnaies étrangères	92	In vreemde munt	92
D. — Dettes reprises du Congo	93	D. — Van Kongo overgenomen schuld	93
E. — Dette intergouvernementale directe	94	E. — Directe intergouvernementale schuld	94
F. — Dette garantie	95	F. — Gewaarborgde schuld	95
IV. — Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1971	99	IV. — Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1971	99
V. — Activité de la Caisse autonome des dommages de guerre	104	V. — Verrichtingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	104
VI. — Fonds pour Ordre	105	VI. — Voor Orde-fondsen	105
VII. — Accords financiers internationaux	106	VII. — Internationale financiële akkoorden	106
VIII. — Principales participations et créances de l'Etat . . .	108	VIII. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat	108
IX. — Résultats budgétaires depuis 1830	114	IX. — Begrotingsuitslagen sedert 1830	114

EXPOSE

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1971.

La situation contient un aperçu des opérations enregistrées pendant l'année 1971. Pour faire suite à la situation précédente (*Document parlementaire*, n° 21, session 1971-1972), il est donné un résumé des résultats définitifs des dépenses de l'année budgétaire 1970. Ensuite, les résultats provisoires de 1971 sont reproduits suivant la situation de fin février 1972, suivis d'éléments comparatifs des opérations de caisse, tenus à jour par année civile. Un aperçu de l'évolution de la dette publique, accompagné d'un bilan provisoire de la Trésorerie au 31 décembre 1971 et de tableaux explicatifs en annexe, complète cette situation.

A l'avenir et pour remédier au retard de cette publication, on n'attendra plus les résultats définitifs du budget antérieur. Ces résultats seront repris succinctement dès qu'ils seront disponibles.

En outre, il y a lieu de mentionner que le compte de la Trésorerie concernant l'année 1968 a été transmis à la Cour des Comptes le 8 avril 1971. Les comptes synthétiques pour 1967 et 1968 et les comptes des variations du patrimoine établis en décision de l'article 69 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, ont été transmis à la Cour des Comptes respectivement les 13 décembre 1971 et 7 novembre 1972. Le compte d'exécution du budget 1969 a été transmis à la Cour des Comptes le 4 mai 1972.

Bruxelles, le 20 février 1973.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1971 aan de Wetgevende Kamers over te leggen.

In de stand wordt een overzicht gegeven van de verrichtingen geboekt tijdens het jaar 1971. Om aan te knopen bij de vorige (*Parlementair bescheid*, n° 21, zitting 1971-1972) wordt een samenvatting gegeven van de eindresultaten van de uitgaven van het begrotingsjaar 1970. Daarna worden de voorlopige resultaten van 1971 opgenomen volgens de toestand van einde februari 1972, gevolgd door vergelijkende gegevens van de kasverrichtingen, bijgehouden per kalenderjaar. Een overzicht van de evolutie van de Rijksschuld, samen met een voorlopige balans van de Thesaurie per 31 december 1971 en verklarende toelichtende tabellen in bijlage, vervolledigen deze toestand.

Om de vertraging van dit document te verhelpen, zal in de toekomst niet meer worden gewacht op de definitieve resultaten van de vorige begroting. Naarmate die resultaten later beschikbaar worden zullen ze evenwel beknopt worden opgenomen.

Verder weze vermeld dat de rekening van de Thesaurie betreffende het jaar 1968 aan het Rekenhof werd overgemaakt op 8 april 1971. De synthetische rekeningen voor 1967 en 1968 en de rekeningen der vermogenswijzigingen, opgemaakt in uitvoering van artikel 69 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, werden respectievelijk op 13 december 1971 en op 7 november 1972 aan het Rekenhof overgemaakt. De rekening van de uitvoering van de begroting 1969 werd aan het Rekenhof op 4 mei 1972 overgemaakt.

Brussel, 20 februari 1973.

*De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën,*

W. DE CLERCQ.

CHAPITRE PREMIER.

Les opérations sur les budgets pendant l'année 1971.

En 1971, des opérations ont été enregistrées sur deux années budgétaires :

- 8,0 milliards de dépenses sur l'année 1970;
- 403,6 milliards de recettes et 363,6 milliards de dépenses sur l'année 1971.

Ces chiffres comprennent tant des opérations ordinaires qu'extraordinaires. Des chiffres plus détaillés de ces deux années budgétaires sont fournis plus loin.

Rappelons que, depuis la mise en vigueur de la nouvelle loi sur la comptabilité de l'Etat, l'année budgétaire se limite à l'année civile en ce qui concerne l'ordonnancement. La Trésorerie peut cependant exécuter des ordres de paiement jusqu'au 31 janvier de l'année suivante (art. 16) et, dans certains cas, même jusqu'à fin février (art. 32, modifié par la loi du 31 décembre 1966). Pratiquement, ceci se ramène à ce que toutes les recettes du 1^{er} janvier au 31 décembre appartiennent à une seule année budgétaire; pour les dépenses, il subsiste cependant au début de l'année la possibilité d'une imputation sur deux années budgétaires.

L'ANNEE BUDGETAIRE 1970.

Les recettes ordinaires enregistrées au budget de 1970 s'élèvent à 300 271 millions. Les dépenses ordinaires atteignent 295 411 millions, laissant ainsi un excédent de recettes de l'ordre de 4 865 millions.

Au budget extraordinaire 608 millions de recettes ont été imputées. Les dépenses s'élevant à 49 147 millions, un mali de 48 539 millions a été constaté. Ce mali a été couvert partiellement par le produit des emprunts consolidés s'élevant à 27 259 millions de francs.

La répartition de ces recettes et de ces dépenses est reproduite succinctement dans le tableau suivant. L'annexe I fournit des détails supplémentaires.

EERSTE HOOFDSTUK.

De verrichtingen op de begroting gedurende het jaar 1971.

In 1971 werden verrichtingen geboekt op twee begrotingsjaren :

- 8,0 miljard uitgaven op het jaar 1970;
- 403,6 miljard ontvangsten en 363,6 miljard uitgaven op het jaar 1971.

Deze cijfers omvatten zowel gewone als buitengewone verrichtingen. Uitvoeriger cijfers van die twee begrotingsjaren worden verder verstrekt.

Herinneren we eraan dat sedert het van kracht worden van de nieuwe wet op de Rijkscomptabiliteit het begrotingsjaar beperkt blijft tot het burgerlijk jaar voor wat de ordonnanceringen betreft. De Thesaurie kan evenwel betaalorders uitvoeren tot 31 januari van het volgend jaar (art. 16) en in bepaalde gevallen zelfs tot einde februari (art. 32, gewijzigd bij de wet van 31 december 1966). Practisch komt dit erop neer dat alle ontvangsten vanaf 1 januari tot 31 december tot één begrotingsjaar behoren; voor de uitgaven blijft echter bij het begin van het jaar de mogelijkheid om op de twee begrotingsjaren aan te rekenen.

HET BEGROTINGSJAAR 1970.

De gewone ontvangsten aangerekend op het begrotingsjaar 1970 beliepen 300 276 miljoen. De gewone uitgaven bereikten 295 411 miljoen. Hierdoor werd een overschot aan ontvangsten gelaten van 4 865 miljoen.

Op de buitengewone begroting werden 608 miljoen ontvangsten geboekt. Doordat de uitgaven 49 147 miljoen bereikten ontstond een tekort van 48 539 miljoen dat voor 27 259 miljoen werd gedekt door de opbrengst van geconsolideerde leningen.

De verdeling van die ontvangsten en uitgaven wordt beknopt opgenomen in volgende tabel. Bijlage I verstrekt bijkomende details.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Budget 1970	Opérations pendant — Verrichtingen gedurende het		Résultat définitif — Eindresultaat	Begroting 1970
	l'année 1970 — jaar 1970	l'année 1971 — jaar 1971		
A. — BUDGET ORDINAIRE :				A. — GEWONE BEGROTING :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Fiscales :				Fiscale :
Contributions directes	131 490	—	131 490	Directe belastingen.
Douanes et Accises	46 015	—	46 015	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, etc.	105 902	—	105 902	Registratie, enz.
	283 407	—	283 407	
Recettes non fiscales	16 791	78	16 869	Niet-fiscale ontvangsten.
	300 198	78	300 276	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Dette publique	49 957	3 417	53 374	Rijksschuld.
Rémunérations	60 699	— 451	60 248	Lonen.
Services	14 903	1 281	16 184	Diensten.
Matériel	2 185	162	2 347	Materieel.
Intérêts	7 343	32	7 375	Rente.
Transferts de revenus	141 217	1 920	143 137	Inkomensoverdrachten.
Transferts de capitaux	3 414	28	3 442	Vermogensoverdrachten.
Investissements	1 185	163	1 348	Investeringsen.
Participations	58	12	70	Deelnemingen.
Divers	8 383	— 497	7 886	Diversen.
	289 344	6 067	295 411	
Résultat : budget ordinaire	+ 10 854	— 5 989	+ 4 865	Uitslag : gewone begroting.
B. — BUDGET EXTRAORDINAIRE :				B. — BUITENGEWONE BEGROTING :
<i>Recettes (sans le produit d'emprunts consolidés).</i>	608	—	608	<i>Ontvangsten (zonder de opbrengst van geconsolideerde leningen).</i>
<i>Dépenses</i>	47 158	1 989	49 147	<i>Uitgaven.</i>
	— 46 550	— 1 989	— 48 539	
<i>Produit des emprunts consolidés ⁽¹⁾</i>	27 259	—	27 259	<i>Opbrengst van de geconsolideerde leningen ⁽¹⁾.</i>
	— 19 291	— 1 989	— 21 280	
Résultat : budget extraordinaire . . .	— 19 291	— 1 989	— 21 280	Uitslag : buitengewone begroting.
Résultat général . . .	— 8 437	— 7 978	— 16 415	Algemeen resultaat.

(¹) La différence entre le produit net repris dans le compte et l'émission nominale figurant dans la situation de la Dette publique est exposée à l'annexe I — Recettes extraordinaires.

(¹) Het verschil tussen de netto-opbrengst opgenomen in de rekening en de nominale uitgifte opgenomen in de toestand van de Staatsschuld wordt uiteengezet in bijlage I — Buitengewone ontvangsten.

L'ANNEE BUDGETAIRE 1971.

A. -- Evaluations, crédits.

Par la loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'exercice 1971 (loi du 24 décembre 1970, *Moniteur belge* du 31 décembre 1970) les Voies et Moyens pour 1971 sont évalués à 318 895 millions de francs, dont 310 915 millions en tant que recettes fiscales. En outre, 757 millions de francs de recettes extraordinaires ont été prévus.

En ce qui concerne les dépenses ordinaires, il a été prévu à l'origine au budget de 1971 un crédit de 318 712 millions de francs; après acceptation de divers amendements et lois spéciaux, ce crédit a été porté à 322 409 millions.

Le feuilleton prévoyait des crédits supplémentaires, en vue du paiement de dépenses pour l'exercice 1971, d'un montant de 9 152 millions de francs ainsi que de 3 065 millions de crédits supplémentaires pour des dépenses afférentes au paiement de créances antérieures; par contre, des diminutions s'élevant à 6 502 millions de francs ont été demandées.

En outre, des crédits pour 20 754 millions restant au 31 décembre 1970 ont été reportés au budget 1971; sur cette somme, 4 379 millions ont été fusionnés avec les crédits de l'année par suite de dispositions spéciales.

De ce fait, des crédits pour 348 878 millions de francs étaient disponibles pour les dépenses ordinaires de 1971. Etant donné qu'au 29 février 1972, 322 699 millions de dépenses ont été enregistrées provisoirement, la partie dont on n'a pas disposé peut être reportée. Ce chiffre, qui est évidemment provisoire, s'élève alors à 26 179 millions. Une partie de ce montant sera annulée.

Voici, sous forme de tableau, la composition du crédit ordinaire pour les budgets de 1970 et 1971 :

(En millions de francs.)

Budget ordinaire	Budget 1970 — Begroting 1970	
Crédits votés	290 634	
Lois spéciales ⁽¹⁾	—	
Loi relative aux crédits supplémentaires.		
Crédits supplémentaires :		
— exercice en cours	+ 13 717	
— exercices antérieurs	+ 2 359	
Diminutions	- 8 677	
	+ 7 399	
	298 033	
Crédits reportés des budgets antérieurs.	+ 19 557	
Crédits à reporter à l'année budgétaire suivante.	- 20 754	
	- 1 197	
Loi de Comptes :		
— crédits dont l'annulation est demandée.	- 3 241	
— crédits complémentaires sollicités.	+ 1 815	
Total égal aux dépenses	295 410	

HET BEGROTINGSJAAR 1971.

A. — Ramingen, krediet.

Krachtens de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van de Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1971 (wet van 24 december 1970, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1970), werden de Rijksmiddelen voor 1971 geraamd op 318 895 miljoen frank, waarvan 310 915 miljoen als fiscale ontvangsten. Daarenboven werd 757 miljoen frank als buitengewone ontvangsten voorzien.

Voor wat de gewone uitgaven betreft werd oorspronkelijk op de begroting van 1971 een krediet voorzien voor 318 712 miljoen frank; na het aanvaarden van diverse amendementen en speciale wetten werd dit krediet gebracht op 322 409 miljoen.

Het bijblad voorzag bijkredieten tot betaling van uitgaven voor het dienstjaar 1971 ten bedrage van 9 152 miljoen frank evenals 3 065 miljoen bijkredieten voor uitgaven tot betaling van vroegere schuldvorderingen; daarnaast werden verminderingen aangevraagd voor 6 502 miljoen frank.

Bovendien werd 20 754 miljoen op 31 december 1970 resterend krediet op het begrotingsjaar 1971 overgedragen; hiervan werd 4 379 miljoen vermengd met het krediet van het jaar ingevolge speciale beschikkingen.

Hierdoor was voor de gewone uitgaven van 1971 348 878 miljoen frank krediet beschikbaar. Aangezien op 29 februari 1972 voorlopig 322 699 miljoen uitgaven werden opgenomen, kan het gedeelte waarover niet werd beschikt, worden overgedragen. Dit cijfer dat uiteraard voorlopig is, bedraagt dan 26 179 miljoen. Hiervan zal een gedeelte worden geannuleerd.

Hierna in tabelvorm, de samenstelling van het gewoon krediet voor de begrotingen 1970 en 1971 :

(In miljoenen frank.)

Budget 1971 — Begroting 1971	Gewone begroting
318 801	Gestemd krediet.
3 608	Speciale wetten ⁽²⁾ .
	Bijkredietenwet :
	Bijkrediet :
+ 9 152	— lopend dienstjaar.
+ 3 065	— vorige dienstjaren.
- 6 502	Verminderings.
+ 5 715	
328 124	Overgedragen krediet van vroegere begrotingen.
- 26 179 ⁽²⁾	Krediet op het volgende begrotingsjaar over te dragen.
- 5 425	
— ⁽²⁾	Rekeningwet :
—	— krediet waarvoor de annulatie werd aangevraagd.
	— aangevraagd aanvullend krediet.
322 699	Totaal gelijk aan de uitgaven.

⁽¹⁾ Lois du 16 août 1971 relatives au complément de la programmation sociale (3,6 milliards) et à l'accord entre la Belgique et la R.S. de Roumanie (8 millions).

⁽²⁾ Une partie de ces crédits à reporter sera annulée. Les chiffres exacts, tels qu'ils figurent dans le compte de l'année 1971, seront publiés dans la situation du 31 décembre 1972.

⁽¹⁾ Wetten van 16 augustus 1971 houdende goedkeuring van de aanvullende speciale programmatie (3,6 miljard) en van het akkoord tussen België en de S.R. Roemenië (8 miljoen).

⁽²⁾ Een gedeelte van dit over te dragen krediet zal worden geannuleerd. De juiste cijfers zoals ze in de rekening van het jaar 1971 worden opgenomen, zullen in de stand van 31 december 1972 worden gepubliceerd.

Pour les dépenses extraordinaires de 1971, 52 450 millions de francs de crédits de paiement ont été votés. Le feuillet prévu par des crédits supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 495 millions de francs et une diminution de crédits de 971 millions de francs.

Au 1^{er} janvier 1971, 9 717 millions de crédits de paiement restants ont été reportés au budget de 1971. On atteint ainsi pour le budget extraordinaire de 1971 un total de crédits de paiement de 66 691 millions de francs dont la partie restant au 31 décembre 1971 sera cependant reportée à 1972 ou annulée. Cette partie peut s'élever à 15 386 millions ⁽²⁾.

En outre, la loi portant règlement définitif du budget de l'année 1971, doit solliciter les crédits complémentaires nécessaires pour permettre la régularisation de 581 millions payés à titre de pensions à charge de la République du Zaïre.

Voici la composition des crédits de paiement extraordinaires pour les années budgétaires 1970 et 1971 :

(En millions de francs.)

Voor de buitengewone uitgaven van 1971 werd oorspronkelijk 52 450 miljoen frank betalingskrediet gestemd. Het bijblad voorzag bijkredieten ten belope van 5 495 miljoen frank en kredietverminderingen voor 971 miljoen frank.

Op 1 januari 1971 werd 9 717 miljoen resterend betalingskrediet naar de begroting 1971 overgedragen. Hierdoor bereikte de buitengewone begroting 1971 een totaal betalingskrediet van 66 691 miljoen frank waarvan evenwel het op 31 december 1971 resterend deel op 1972 zal worden overgedragen of geannuleerd. Dit deel kan 15 386 miljoen bedragen ⁽²⁾.

Daarenboven dient het ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van het jaar 1971, het nodig aanvullend krediet te vragen om de regularisatie toe te laten van 581 miljoen betaald aan pensioenen ten laste van de Republiek Zaïre.

Hierna volgt de samenstelling van de buitengewone betalingskredieten voor de begrotingsjaren 1970 en 1971 :

(In miljoenen frank.)

Budget extraordinaire	Budget 1970 — Begroting 1970		Budget 1971 — Begroting 1971		Buitengewone begroting
Crédits de paiement votés		40 613		52 450	Gestemd betalingskrediet.
Loi spéciale ⁽¹⁾		8 550		—	Speciale wet ⁽¹⁾ .
Loi relative aux crédits supplémentaires :					Bijkredietenwet :
— augmentations	+ 3 332		+ 5 495		— bijkrediet.
— diminutions	— 1 538		— 971		— verminderingen.
		+ 1 794		+ 4 524	
		50 957		56 974	
Crédits reportés :					Overgedragen krediet :
— de l'année budgétaire antérieure	+ 8 455		+ 9 717		— van het vorige begrotingsjaar.
— à l'année budgétaire suivante . . .	— 9 717		— 15 386		— naar het volgende begrotingsjaar.
		— 1 262		— 5 669	
Loi de comptes :					Rekeningwet :
— crédits complémentaires		+ 564		+ 581	— aanvullend krediet.
— crédits à annuler		— 1 112		— ⁽²⁾	— te annuleren krediet.
		49 147		51 886	

B. — Situation provisoire du budget de 1971.

Les recettes ordinaires inscrites au budget de 1971 atteignent 325 902 millions de francs et les recettes extraordinaires 77 697 millions de francs, au total donc 403 599 millions de francs.

Comme dépenses, 322 699 millions de francs ont été imputés au budget ordinaire et 51 886 millions au budget extraordinaire, au total donc 374 585 millions de francs.

Ces chiffres sont fournis au 29 février 1972. Ils sont évidemment encore provisoires et seront remis en concordance avec le résultat final dans la situation du 31 décembre 1972.

⁽¹⁾ Loi du 18 décembre 1970 relative à la participation de la Belgique au Fonds monétaire international et à la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement.

⁽²⁾ Une partie de ces crédits à reporter sera annulée. Les chiffres exacts, tels qu'ils figurent dans le compte de l'année 1971, seront publiés dans la situation du 31 décembre 1972.

B. — Voorlopige toestand van de begroting 1971.

De gewone ontvangsten geboekt op de begroting 1971, bereiken 325 902 miljoen frank en de buitengewone 77 697 miljoen frank, samen dus 403 599 miljoen frank.

Als uitgaven werden 322 699 miljoen frank aangerekend op de gewone en 51 886 miljoen op de buitengewone begroting, samen dus 374 585 miljoen frank.

Deze cijfers worden verstrekt op 29 februari 1972. Ze zijn uiteraard nog voorlopig en zullen in de stand per 31 december 1972 in overeenstemming worden gebracht met de einduitslag.

⁽¹⁾ Wet van 18 december 1970 betreffende de deelneming van België in het Internationaal Muntfonds en de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

⁽²⁾ Een gedeelte van dit over te dragen krediet zal worden geannuleerd. De juiste cijfers zoals ze in de rekening van het jaar 1971 worden opgenomen, zullen in de stand van 31 december 1972 worden gepubliceerd.

Ci-après, un aperçu succinct de ces opérations. Des détails supplémentaires ont été repris à l'annexe II :

(En millions de francs.)

Hierna volgt een beknopt overzicht van die verrichtingen. Meer bijzonderheden worden opgenomen in bijlage II :

(In miljoenen frank.)

Budget 1971	Opérations pendant — Verrichtingen gedurende het		Total provisoire — Voorlopig totaal	Begroting 1971
	l'année 1971 — jaar 1971	l'année 1972 — jaar 1972		
A. — BUDGET ORDINAIRE :				A. — GEWONE BEGROTING :
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Fiscales :				Fiscale :
Contributions directes	151 398	—	151 398	Directe belastingen.
Douanes et Accises	46 543	—	46 543	Douanen en Accijnzen.
Enregistrement, etc.	118 830		118 830	Registratie, enz.
	316 771	—	316 771	
Recettes non fiscales	9 131	—	9 131	Niet-fiscale ontvangsten.
	325 902	—	325 902	
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Dette publique	53 710	2 564	56 274	Rijksschuld.
Rémunérations	60 340	492	60 832	Lonen.
Services	15 000	1 070	16 070	Diensten.
Matériel	2 125	250	2 375	Materieel.
Intérêts	1 752	55	1 807	Rente.
Transferts de revenus	162 623	3 345	165 968	Inkomensoverdrachten.
Transferts de capitaux	3 199	42	3 241	Vermogensoverdrachten.
Investissements	1 251	195	1 446	Investerings.
Participations	71	11	82	Deelnemingen.
Divers	14 127	477	14 604	Diversen.
	314 198	8 501	322 699	
Résultat : budget ordinaire	+11 704	—8 501	+3 203	Uitslag : gewone begroting.
B. — BUDGET EXTRAORDINAIRE :				B. — BUITENGEWONE BEGROTING :
<i>Recettes (sans le produit d'emprunts consolidés).</i>	645	—	645	<i>Ontvangsten (zonder de opbrengst van geconsolideerde leningen).</i>
<i>Dépenses :</i>	49 409	2 476	51 885	<i>Uitgaven.</i>
	—48 764	—2 476	—51 240	
<i>Produit des emprunts consolidés ⁽¹⁾ .</i>	77 061	—9	77 052	<i>Opbrengst van de geconsolideerde leningen ⁽¹⁾.</i>
	—48 764	—2 476	—51 240	
Résultat : budget extraordinaire	+28 297	—2 485	+25 812	Uitslag : buitengewone begroting.
Résultat général	+40 001	—10 986	+29 015	Algemeen resultaat.

Ainsi qu'il résulte de l'évolution de la situation de caisse (tableau p. 10) et de la situation de la dette publique (tableau p. 11) le boni des opérations budgétaires a permis le remboursement d'une partie importante de la dette flottante en devises.

⁽¹⁾ La différence entre le produit net repris dans le compte et l'émission nominale figurant dans la situation de la dette publique est exposée à l'annexe II — Recettes extraordinaires.

Zoals blijkt uit de evolutie van de kastoestand (tabel blz. 10) en van de Rijksschuld (tabel blz. 11) heeft het boni van de begrotingsverrichtingen de terugbetaling van een belangrijk gedeelte der vlottende schuld in deviezen mogelijk gemaakt.

⁽¹⁾ Het verschil tussen de netto-opbrengst opgenomen in de rekening en de nominale uitgifte opgenomen in de toestand van de Staatsschuld wordt uiteengezet in bijlage II — Buitengewone ontvangsten.

CHAPITRE II.

La situation de caisse.

Dans la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1967, on a pour la première fois repris des données concernant la situation de caisse. On y a exposé comment celle-ci s'est formée et quel en était le contenu et la signification. On attirait l'attention sur la différence avec les résultats budgétaires précités; en effet, la situation de caisse coïncide entièrement avec l'année civile; en outre, d'une part, les virements dans les écritures ⁽¹⁾ sont éliminés, mais d'autre part on reprend les dépenses réelles sur ces crédits transférés. On y inclut également toutes les autres recettes et dépenses de caisse hors budget.

Voici un aperçu succinct des résultats de caisse depuis 1968 ⁽²⁾ :

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK II.

De kastoestand.

In de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1967 werden voor het eerst gegevens opgenomen van de kastoestand. Daarin werd uiteengezet hoe deze ontstond en welke de inhoud en de betekenis ervan was. Er werd gewezen op het verschil met de hoger vermelde begrotingsuitslagen: de kastoestand valt immers volledig samen met het burgerlijk jaar; daarenboven worden enerzijds de overboekingen ⁽¹⁾ geweerd, doch anderzijds worden ook de werkelijke uitgaven op overgeboekt krediet opgenomen. Met kasontvangsten en -uitgaven buiten begroting wordt eveneens rekening gehouden.

Hierna volgt een beknopt overzicht van de kasresultaten sedert 1968 ⁽²⁾ :

(In miljoenen frank.)

	1968	1969	1970	1971	
Opérations budgétaires ordinaires :					Gewone begrotingsverrichtingen :
— recettes	238 762	266 318	299 495	325 491	— ontvangsten.
— dépenses	243 906	271 439	293 917	316 565	— uitgaven.
	-5 144	-5 121	+5 578	+8 926	
Opérations extraordinaires :					Buitengewone verrichtingen :
— recettes	596	365	589	599	— ontvangsten.
— dépenses	32 952	33 022	37 668	48 854	— uitgaven.
	-32 356	-32 657	-37 079	-48 255	
Avances au Fonds des Routes	-9 075	-13 250	-12 550	-16 775	Voorschotten aan het Wegenfonds.
Fonds de tiers	-1 345	+2 619	+1 379	+6 391	Derdengeld.
Opérations d'encaisse	+766	-1 886	+458	-1 020	Kasgeldverrichtingen.
Déficit de caisse	-47 154	-50 295	-42 214	-50 733	Kastekort.
Ce déficit de caisse a été financé par :					Dit kastekort werd gefinancierd door :
— le produit net des emprunts consolidés.	+36 986	+36 984	+37 249	+77 061	— de netto-opbrengst van de geconsolideerde leningen.
— le solde de la dette flottante	+10 168	+13 311	+4 965	-26 328	— het saldo van de vlottende schuld.
	+47 154	+50 295	+42 214	+50 733	
Pour comparer ce chiffre avec l'évolution de la dette publique il faut :					Om dit cijfer te vergelijken met de evolutie van de Rijksschuld dient men :
— soustraire les amortissements de la dette publique (ceux-ci en effet ont été enregistrés comme dépenses ordinaires).	-15 505	-21 924	-20 449	-19 207	— de aflossingen van de Rijksschuld af te trekken (deze werden immers als gewone uitgaven opgenomen).
— tenir compte des différences d'émission (différence entre le produit brut et le produit net), des différences d'amortissement (différence entre les amortissements nominaux et les amortissements réels), des différences de change, e.a.	+2 195	+2 414	+2 088	+1 794	— rekening te houden met uitgifteverschillen (verschil tussen bruto- en netto-opbrengst), aflossingsverschillen (verschil tussen nominale en werkelijke aflossingen), wisselverschillen, e.a.
Mouvement réel de la dette publique	+33 844	+30 785	+23 853	+33 320	Werkelijke evolutie van de Rijksschuld.

⁽¹⁾ Il s'agit de transferts entre différents comptes et ne comportent pas une véritable dépense de caisse.

⁽²⁾ Les résultats de caisse paraissent depuis janvier 1969, chaque mois, au *Moniteur belge*.

⁽¹⁾ Overboekingen zijn enkel transfers tussen verschillende rekeningen die geen werkelijke kasuitgave inhouden.

⁽²⁾ De kasresultaten verschijnen sedert januari 1969 maandelijks in het *Belgisch Staatsblad*.

L'évolution de la dette publique en 1971 est exposée au chapitre III. Pour établir le rapport entre les résultats de la dette publique indiqués ci-dessus et les totaux repris au chapitre III, il faut signaler que les chiffres ajustés ne tiennent pas compte des fluctuations des certificats relatifs au F.M.I., parce que ces opérations n'ont pas d'incidence directe sur les opérations de caisse.

Le résumé ci-après esquisse l'évolution depuis 1968 :

(En millions de francs.)

	1968	1969	1970	1971	
Evolution nominale de la dette ...	+41 402	+28 100	+23 332	+22 930	Nominale evolutie van de schuld.
Incidence certificats F.M.I.	-7 558	+2 685	+521	+10 390	Invloed certificaten I.M.F.
Mouvement réel de la dette	+33 844	+30 785	+23 853	+33 320	Werkelijke evolutie van de schuld.

De evolutie van de Rijksschuld in 1971 wordt uiteengezet in hoofdstuk III. Om het verband te leggen tussen de hierboven aangehaalde resultaten van de Rijksschuld en de totaalen opgenomen in hoofdstuk III dient erop gewezen dat de aangepaste cijfers geen rekening houden met de fluctuaties van de certificaten in verband met het I.M.F. omdat die verrichtingen geen directe invloed hebben op de kasverrichtingen.

In de volgende samenvatting wordt de evolutie gescherst sedert 1968 :

(In miljoenen frank.)

Les résultats peuvent être subdivisés comme suit :

(En millions de francs.)

De resultaten kunnen als volgt worden onderverdeeld :

(In miljoenen frank.)

	1968	1969	1970	1971	
Dette consolidée :					Geconsolideerde schuld :
— en francs belges	+24 706	+17 958	+20 689	+62 081	— in Belgische frank.
— en monnaies étrangères	-1 796	-696	-1 738	-2 136	— in vreemde munt.
	+22 910	+17 262	+18 951	+59 945	
Dette flottante (à court et à moyen terme) :					Vlottende schuld (kortlopende en half lange) :
— B.N.B. (marge)	+12 025	+875	-2 300	-8 325	— N.B.B. (marge).
— institutions financières	-10 392	+7 472	+12 532	+7 905	— financiële instellingen.
— chèques postaux des particuliers	+8 563	-1 610	+4 432	-58	— postchecks particulieren.
— monnaies étrangères	+902	+6 510	-9 479	-26 477	— vreemde munt.
— divers	-164	+276	-283	+330	— diversen.
	+10 934	+13 523	+4 902	-26 625	
	+33 844	+30 785	+23 853	+33 320	

CHAPITRE III.

Evolution de la dette publique en 1971.

La dette publique — non compris les dettes intergouvernementales — qui, au 31 décembre 1970, s'élevait à 621 751 millions de francs, a atteint, au 31 décembre 1971, le montant de 644 682 millions de francs accusant ainsi pour l'année 1971, une augmentation de 22 931 millions de francs.

Le tableau ci-après indique l'évolution par catégorie de dettes.

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

Evolutie van de Rijksschuld in 1971.

De Rijksschuld — de intergouvernementele schulden niet inbegrepen — die 621 751 miljoen frank bedroeg op 31 december 1970, bereikte 644 682 miljoen frank per 31 december 1971 en steeg derhalve met 22 931 miljoen frank in 1971.

Onderstaande tabel geeft de evolutie per categorie van schuld.

(In miljoenen frank.)

	Situation — Stand		Evolution — Evolutie	
	Au 31.XII.1970	Au 31.XII.1971		
	Op 31.XII.1970	Op 31.XII.1971		
A. — Dette consolidée :				A. — Geconsolideerde schuld :
1. directe en francs belges	359 584	426 550	+ 66 966	1. directe in Belgische franken.
2. indirecte en francs belges	59 717	54 833	— 4 884	2. indirecte in Belgische franken.
	419 301	481 383	+ 62 082	
3. directe en monnaies étrangères ...	9 883	8 243	— 1 640	3. directe in vreemde munt.
4. indirecte en monnaies étrangères.	1 975	1 896	— 79	4. indirecte in vreemde munt.
	11 858	10 139	— 1 719	
B. — Dette à moyen terme :				B. — Schuld op halflange termijn :
1. directe en francs belges	12 514	13 358	+ 844	1. directe in Belgische franken.
2. directe en monnaies étrangères ...	11 051	2 644	— 8 407	2. directe in vreemde munt.
	23 565	16 002	— 7 563	
C. — Dette à court terme :				C. — Schuld op korte termijn :
1. directe en francs belges	135 448	124 066	— 11 382	1. directe in Belgische franken.
2. directe en monnaies étrangères ...	29 398	11 328	— 18 070	2. directe in vreemde munt.
	164 846	135 394	— 29 452	
D. — Dette reprise du Congo en devises ...	2 181	1 764	— 417	D. — Schuld overgenomen van Kongo in vreemde munt.
Totaux	621 751	644 682	+ 22 931	Totalen.

L'évolution par emprunt est détaillée à l'annexe III.

Les principaux mouvements qui, en 1971, ont influencé l'encours de la dette publique sont les suivants.

A. — Dette consolidée.

1. Directe en francs belges.

Les émissions en dette consolidée directe en francs belges ont porté sur un capital nominal total de 114 501 millions de francs se répartissant comme suit :

1° 114 500 millions de francs, émis par souscription publique : les caractéristiques des emprunts consolidés placés en 1971 sur le marché des capitaux sont détaillées à l'annexe IV;

2° 1 million de francs en obligations de la dette 4 % unifiée, 1^{re} série, émises en paiement de dommages de guerre.

De evolutie per lening wordt in bijlage III gedetailleerd.

De voornaamste wijzigingen die zich in 1971 in de Rijksschuld voordeden worden hierna nader toegelicht.

A. — Geconsolideerde schuld.

1. Directe in Belgische franken.

De uitgaven van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken totaliseerden een nominaal kapitaal van 114 501 miljoen frank en worden onderverdeeld als volgt :

1° 114 500 miljoen frank uitgegeven door openbare inschrijving : de voorwaarden van de in 1971 op de kapitaalmarkt geplaatste langlopende leningen worden in bijlage IV gedetailleerd;

2° 1 miljoen frank in obligaties van de 4 % geünificeerde schuld, 1^{ste} reeks, uitgegeven ter betaling van de oorlogsschade.

Ces émissions ont donné une recette nette de 112 659 millions de francs, ventilée comme suit :

- 77 053 millions de francs, à divers articles du budget des Recettes extraordinaires pour l'année budgétaire 1971;
- 35 606 millions à divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique et ce en vertu de l'article 8 du budget des Voies et Moyens.

Les diminutions de la dette consolidée directe en francs belges s'élevaient en nominal à 47 535 millions de francs se répartissant comme suit :

a) nominal 14 911 millions de francs : amortissements contractuels à charge de divers articles du budget de la Dette publique;

b) nominal 32 578 millions de francs à charge de divers articles de la section particulière dudit budget, soit :

- 4 588 millions de francs d'obligations de l'emprunt 4,75 % 1959-1971 remboursées à l'échéance finale du 26 janvier 1971;
- 6 895 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1966-1971-1976 dont 1 416 millions remboursés à l'échéance facultative du 16 février 1971 et 5 479 millions admis en paiement de souscription aux emprunts 8,25-8,50 % 1971-1977-1983 et 8,50 % 1971-1984;
- 6 467 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1965-1971-1978, remboursés à l'échéance facultative du 10 mai 1971;
- 6 415 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1966-1971-1976, 2^e série, remboursés à l'échéance facultative du 16 mai 1971;
- 6 963 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans, remboursés à l'échéance facultative du 8 octobre 1971;
- 1 250 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs, remboursés à l'échéance facultative du 9 octobre 1971;

c) 46 millions de francs à charge de l'article 42.02 du budget des Pensions pour l'année budgétaire 1971 constituant l'amortissement en 1971 des emprunts contractés par l'Etat auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en vue du financement du régime de pension des assurés libres.

Par solde, la dette consolidée directe en francs belges a donc augmenté de 66 966 millions de francs.

2. Indirecte en francs belges.

Suite aux conventions du 15 juin 1967 et du 9 décembre 1968 conclues entre la Banque européenne d'Investissement et le Fonds des Routes concernant l'émission de deux emprunts respectivement équivalant à 800 et 500 millions de francs, le solde de l'équivalent de 250 millions devait être versé au Fonds des Routes en juin 1971. De ce montant, ledit Fonds a reçu une somme de 100 millions en francs belges, le restant soit l'équivalent de 150 millions de francs belges a été mis à sa disposition en DM et en \$ (cf. point 4 ci-après).

De plus, l'Office de la Navigation a effectué 700 millions de prélèvements contractuels sur les emprunts conclus en 1969 et 1970 auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite.

Les amortissements contractuels se sont élevés en nominal à 2 704 millions.

De netto-opbrengst van deze uitgiften bedroeg 112 659 miljoen frank; zij werd als volgt in ontvangst geboekt :

- 77 053 miljoen frank op diverse artikelen van de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971;
- 35 606 miljoen frank op diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting, in uitvoering van artikel 8 van de Rijksmiddelenbegroting van hetzelfde begrotingsjaar.

De verminderingen van de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken beliepen nominaal 47 535 miljoen frank, te weten :

a) 14 911 miljoen frank, voor de contractuele aflossingen ten laste van verschillende artikelen van de Rijksschuldbegroting;

b) 32 578 miljoen frank ten laste van diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van bedoelde begroting, nl. :

- 4 588 miljoen frank obligaties van 4,75 % lening 1959-1971, terugbetaald op de eindvervaldag van 26 januari 1971;
- 6 895 miljoen frank obligaties van de lening 1966-1971-1976 waarvan 1 416 miljoen terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 16 februari 1971 en 5 479 miljoen aanvaard als inschrijvingen op de leningen 8,25-8,50 % 1971-1977-1983 en 8,50 % 1971-1984;
- 6 467 miljoen frank obligaties van de lening 1965-1971-1978, terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 10 mei 1971;
- 6 415 miljoen frank obligaties van de lening 1966-1971-1976, 2^e reeks, terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 16 mei 1971;
- 6 963 miljoen frank obligaties van de lening 1965 met 6 of 15 jaar looptijd, terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 8 oktober 1971;
- 1 250 miljoen frank obligaties van de lening 1961-1981 groot 6 miljard frank terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 9 oktober 1971;

c) 46 miljoen frank ten laste van artikel 42.02 van de begroting der Pensioenen voor het begrotingsjaar 1971 voor de contractuele aflossingen van de leningen door de Staat afgesloten bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas met het oog op de financiering van de pensioenregeling van de vrijwillig verzekerden.

Per saldo vermeerderde de directe geconsolideerde schuld in Belgische franken dus met 66 966 miljoen frank.

2. Indirecte in Belgische franken.

Ingevolge de conventies van 15 juni 1967 en 9 december 1968 afgesloten tussen de Europese Investeringsbank en het Wegenfonds van de twee leningen respectievelijk equivalent aan 800 en 500 miljoen frank, diende het saldo, equivalent aan 250 miljoen frank, in juni 1971 aan het Wegenfonds te worden overgemaakt. Hiervan ontving voornoemd Fonds een bedrag van 100 miljoen in Belgische frank, de overige 150 miljoen werden in DM en \$ te zijner beschikking gesteld (cf. punt 4 hierna).

Daarenboven verrichtte de Dienst van de Scheepvaart op de in 1969 en 1970 bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas afgesloten leningen, contractuele afnamen ten belope van 700 miljoen frank.

De contractuele aflossingen bedroegen nominaal 2 704 miljoen frank.

D'autre part, les capitaux nominaux, d'ensemble 2 980 millions de francs ont été remboursés soit à leur échéance finale, soit à l'échéance facultative, à savoir:

- 1 286 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans de la S.N.C.B. remboursées à l'échéance finale du 23 janvier 1971;
- 1 408 millions de francs d'obligations de l'emprunt 4,75 % 1959-1971 du Fonds des Routes remboursées à l'échéance finale du 22 avril 1971;
- 286 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes remboursées à l'échéance facultative valeur 15 décembre 1971 pendant la période du 15 au 31 décembre 1971.

Les amortissements contractuels ont été imputés à charge de divers articles du budget de la Dette publique.

Les capitaux remboursés à l'échéance finale des 23 janvier et 22 avril 1971 — un montant de 26,2 millions excepté, amorti budgétairement au moyen du solde non utilisé des dotations d'amortissement de ces emprunts — ont été imputés à charge des articles 660.3.B et 660.2.B de la section particulière du budget de la Dette publique.

Le capital présenté anticipativement au remboursement à l'échéance facultative du 15 décembre 1971 a été imputé à charge de l'article 660.9.B de ladite section particulière.

Il en résulte que la dette consolidée indirecte en francs belges a diminué de 4 884 millions de francs.

3. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette consolidée directe en monnaies étrangères a diminué de 1 640 millions de francs en 1971, dont 1 259 millions par suite d'amortissements contractuels et 381 millions résultant d'un bénéfice de change.

4. *Indirecte en monnaies étrangères.*

Dans le cadre des conventions intervenues entre le Fonds des Routes et la Banque européenne d'Investissement, dont il est question sub 2, le Fonds des Routes a encaissé en juin 1971, le solde de ces emprunts: DM 3 660 000 et \$ 2 000 000, soit l'équivalent de 150 millions de francs belges.

Les amortissements contractuels se sont élevés à 204 millions de francs, soit la contre-valeur de DM 14 944 840, représentant les quatrièmes tranches d'amortissement annuelles des deux emprunts extérieurs 5 3/4 % 1960-1975 d'ensemble DM 120 millions du Fonds des Routes.

Compte tenu d'un bénéfice de change de 25 millions de francs, la dette consolidée indirecte en monnaies étrangères a diminué de 79 millions de francs.

B. — Dette à moyen terme.

1. *Directe en francs belges.*

Suite aux émissions de certificats spéciaux à plus d'un an, pour un total de 5 940 millions de francs, d'une part, et au remboursement des certificats de même type d'ensemble 5 096 millions de francs, d'autre part, la dette à moyen terme en francs belges a, au cours de l'année 1971, augmenté de 844 millions de francs.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette à moyen terme en monnaies étrangères a diminué de 8 407 millions de francs.

Anderzijds werden navermelde nominale kapitalen samen groot 2 980 miljoen frank hetzij op hun eindvervaldag, hetzij op de facultatieve vervaldag terugbetaald, te weten:

- 1 286 miljoen frank obligaties van de lening 1961 met 5 of 10 jaar looptijd van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, terugbetaald op de eindvervaldag van 23 januari 1971;
- 1 408 miljoen frank obligaties van de 4,75 % lening 1959-1971 van het Wegenfonds, terugbetaald op de eindvervaldag van 22 april 1971;
- 286 miljoen frank obligaties van de lening 1961-1981 van het Wegenfonds terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 15 december 1971 gedurende de periode van 15 tot 31 december 1971.

De contractuele aflossingen werden aangerekend ten laste van diverse artikelen van de Rijksschuldbegroting.

De op de eindvervaldagen van 23 januari en 22 april 1971 terugbetaalde kapitalen — een bedrag van 26,2 miljoen uitgezonderd dat budgettair werd afgelost door middel van het niet aangewend saldo van de delgingsdotaties van deze leningen — werden ten bezware van de artikelen 660.3.B en 660.2.B van de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting aangerekend.

Het vervroegd op de facultatieve vervaldag van 15 december 1971 ter terugbetaling aangeboden kapitaal werd aangerekend op artikel 660.9.B van voormelde afzonderlijke sectie.

Aldus verminderde de geconsolideerde schuld met 4 884 miljoen frank.

3. *Directe in vreemde munt.*

De directe geconsolideerde schuld in vreemde munt verminderde in 1971 met 1 640 miljoen frank, waarvan 1 259 miljoen tengevolge van de contractueel verrichte aflossingen en 381 miljoen ingevolge winst op wisselkoers.

4. *Indirecte in vreemde munt.*

In uitvoering van de tussen de Europese Investeringsbank en het Wegenfonds afgesloten conventies, waarvan sprake sub 2 hiervoor, incasseerde het Wegenfonds in juni 1971 het saldo van deze leningen ten belope van een som equivalent aan 150 miljoen Belgische frank in deviezen, nl. DM 3 660 000 en \$ 2 000 000.

De contractuele aflossingen bedroegen anderzijds 204 miljoen frank of de tegenwaarde van DM 14 944 840, zegge de vierde jaarlijkse aflossing van de twee 5 3/4 % buitenlandse leningen 1960-1975 samen groot DM 120 miljoen van het Wegenfonds.

Rekening houdend met een winst op wisselkoers van 25 miljoen frank verminderde per balans de geconsolideerde indirecte schuld in vreemde munt met 79 miljoen frank.

B. — Schuld op halflange termijn.

1. *Directe in Belgische franken.*

Ingevolge de uitgaven van speciale certificaten met meer dan één jaar looptijd, samen groot 5 940 miljoen frank enerzijds en de terugbetaling van dergelijke certificaten, samen groot 5 096 miljoen frank anderzijds, vermeerderde de directe schuld op halflange termijn in Belgische frank met 844 miljoen frank tijdens het jaar 1971.

2. *Directe in vreemde munt.*

De schuld op halflange termijn in vreemde munt verminderde met 8 407 miljoen frank.

Cette diminution résulte de remboursements de bons du Trésor d'ensemble FS 335 millions, DM 362 millions, \$ 9 750 000 et fl 12 millions, soit au total 9 477 millions de francs belges, partiellement compensés par l'émission de bons du Trésor pour un capital nominal de FS 90 millions soit 1 029 millions de francs belges et une perte de change de 41 millions de francs belges.

C. — Dette à court terme.

1. *Directe en francs belges.*

Pendant l'année 1971, la circulation de la dette à court terme en francs belges a été ramenée de 135 448 à 124 066 millions de francs, soit une diminution de 11 382 millions de francs.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

La dette à court terme en monnaies étrangères a diminué de 18 070 millions de francs.

Les diverses fluctuations de la dette à court terme en francs belges et en monnaies étrangères font l'objet respectivement des annexes III, C 1 et C 2.

D. — Dette reprise du Congo.

Cette dette qui s'élevait au 31 décembre 1970 à 2 181 millions de francs, a été ramenée à 1 764 millions de francs au 31 décembre 1971. La diminution de 417 millions de francs résulte à concurrence de 344 millions d'amortissements contractuels et à concurrence de 73 millions de bénéfices de change.

Le détail des amortissements est repris à l'annexe III, tableau D.

E. — Dettes intergouvernementales.

Ces dettes ne figurent plus que pour mémoire dans la situation de la dette publique.

CHAPITRE IV.

Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1971.

a) *Compte provisoire.*

Le compte provisoire donne les recettes et les dépenses constatées en comptabilité durant l'année 1971.

Les opérations budgétaires enregistrées en 1971 signalent un excédent de recettes de 32 023 millions de francs. Les comptes de trésorerie ont cependant accusé un excédent de dépenses de 32 620 millions.

On sait que les opérations de trésorerie comprennent des encaissements et des paiements hors budget, soit pour compte de tiers, soit pour assurer l'acquittement ponctuel d'autres obligations du Trésor.

La différence entre les opérations budgétaires et les opérations de trésorerie atteint 597 millions de francs. Ce montant correspond à l'augmentation de l'encaisse générale du Trésor qui s'élevait à 5 274 millions de francs au début et à 4 677 millions à la fin de 1971.

Deze vermindering is het gevolg van de terugbetalingen van schatkistbons samen FS 335 miljoen, DM 362 miljoen, \$ 9 750 000 en fl 12 miljoen of in 't totaal 9 477 miljoen Belgische frank, gedeeltelijk gecompenseerd door de uitgifte van schatkistbons nominaal groot FS 90 miljoen zegge 1 029 miljoen Belgische frank en een verlies op wisselkoers ten belope van 41 miljoen Belgische frank.

C. — Schuld op korte termijn.

1. *Directe in Belgische franken.*

Gedurende het jaar 1971 werd de omloop van de kortlopende schuld in Belgische franken van 135 448 tot 124 066 miljoen frank teruggebracht en verminderde dus met 11 382 miljoen frank.

2. *Directe in vreemde munt.*

De schuld op korte termijn in vreemde munt verminderde met 18 070 miljoen frank.

De diverse schommelingen van de kortlopende schuld in Belgische franken en in vreemde munt worden respectievelijk in de bijlagen III, C 1 en C 2 vermeld.

D. — Gewaarborgde schuld overgenomen van Kongo.

Deze schuld, die 2 181 miljoen frank bedroeg op 31 december 1970 werd teruggebracht tot 1 764 miljoen frank per 31 december 1971. De vermindering van 417 miljoen frank is ten bedrage van 344 miljoen het gevolg van contractuele aflossingen en ten belope van 73 miljoen winst op wisselkoers.

Het detail van de aflossingen is overgenomen in bijlage III, tabel D.

E. — Intergouvernementele schulden.

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de Rijksschuld vermeld.

HOOFDSTUK IV.

Voorlopige rekening en balans op 31 december 1971.

a) *Voorlopige rekening.*

De voorlopige rekening geeft de ontvangsten en uitgaven weer die in de loop van het jaar 1971 werden geboekt.

De in 1971 geboekte budgettaire verrichtingen wijzen op een ontvangstenexcedent van 32 023 miljoen frank. Op de thesaurieverrichtingen werd echter 32 620 miljoen meer aan uitgaven geboekt.

Men weet dat de thesaurieverrichtingen incasseringen en betalingen omvatten buiten de begroting, hetzij voor rekening van derden, hetzij voor het verzekeren van diverse schatkistverplichtingen.

Het verschil tussen de budgettaire en de thesaurieverrichtingen bedraagt 597 miljoen frank. Dit bedrag stemt overeen met de vermeerdering van de algemene kasvoorraad van de Schatkist die 5 274 miljoen frank beliep bij het begin en 4 677 miljoen bij het einde van 1971.

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank.)

	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Différence — Verschil	
I. — Opérations budgétaires.				I. — Verrichtingen op de begroting.
Budget 1970	77 793	8 055 659	-7 977 866	Begroting 1970.
Budget 1971	403 608 138	363 607 598	+40 000 540	Begroting 1971.
	403 685 931	371 663 257	+32 022 674	
II. — Opérations de trésorerie.				II. — Thesaurieverrichtingen.
Dette flottante	469 303 569	506 318 633	-37 015 064	Vlottende schuld.
Opérations pour Ordre	5 825 739 299	5 811 637 901	+14 101 398	Verrichtingen voor Orde.
Autres opérations de trésorerie	6 288 769 100	6 298 475 733	-9 706 633	Andere thesaurieverrichtingen.
	12 583 811 968	12 616 432 267	-32 620 299	
	12 987 497 899	12 988 095 524	-597 625	

b) Bilan provisoire du Trésor.

(En milliers de francs.)

b) Voorlopige balans van de Schatkist.

(In duizenden frank.)

	Au 31.XII.1970 — Per 31.XII.1970	Au 31.XII.1971 — Per 31.XII.1971	Variation — Wijziging	
ACTIF.				ACTIEF.
1. Encaisse générale du Trésor	5 274 060	4 676 435	-597 625	1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.
2. Créances sur les budgets	217 555 914	185 533 240	-32 022 674	2. Vorderingen op de begrotingen.
3. Comptes transitoires	7 980 370	17 687 003	+9 706 633	3. Overgangsrekeningen.
	230 810 344	207 896 678	-22 913 666	
PASSIF.				PASSIEF.
4. Opérations pour Ordre	42 399 578	56 500 976	+14 101 398	4. Verrichtingen voor Orde.
5. Dette flottante	188 410 766	151 395 702	-37 015 064	5. Vlottende schuld.
	230 810 344	207 896 678	-22 913 666	
COMPTES INDISPONIBLES.				ONBESCHIKBARE REKENINGEN.
6. Taxe de conjoncture	8 185	8 185	—	6. Conjunctuurtaks.
7. Compte « Nationalisations »	12 637	169 077	+156 440	7. Rekening « Nationalisaties ».
	20 822	177 262	+156 440	

COMMENTAIRES.

1. Encaisse générale du Trésor.

L'encaisse se compose des éléments suivants :

	En milliers de francs.
a) Compte courant du Trésor à la Banque nationale de Belgique, caissier de l'Etat ...	—149 768

Ce solde est compris dans l'avoir de 19 309 000 francs figurant au passif du bilan au 31 décembre 1971 de la Banque nationale sous la rubrique « Trésor public — Compte ordinaire », ce compte englobant également :

— les comptes « Indemnités de nationalisation » :

- 1° Tchécoslovaquie (3);
- 2° Pologne (29);
- 3° Bulgarie (11 925);
- 4° Roumanie (157 120).

b) L'encaisse des comptables ordinaires de l'Etat	4 826 203
---	-----------

On trouve la plus grande partie de cette encaisse chez les comptables des Postes. 4 071 809
le reste auprès des administrations fiscales :

Contributions	1 701
Douanes	329 621
Enregistrement	419 646

et chez quelques autres comptables	3 426
--	-------

Ces montants ne comprennent que des espèces ou des titres valant espèces, à l'exclusion des avoirs de ces comptables en comptes chèques postaux. A la même date ces avoirs s'élevaient à 16 161 millions, mais ils ne figurent ni à l'actif (encaisse) ni au passif (opérations pour Ordre) de cette situation.

4 676 435

2. Créances sur les budgets.

Les dépenses budgétaires (ordinaires et extraordinaires) doivent normalement être couvertes par les recettes portées au budget des Voies et Moyens et par des emprunts consolidés. Cependant, si le financement s'opère en ayant recours à la dette flottante ou par l'emploi de fonds de tiers, il en résulte une créance sur le budget. Cette créance cumulée depuis 1830 s'élève à 185 533 millions de francs. L'annexe IX reproduit des données par exercice.

3. Comptes transitoires.

Dans les comptes transitoires sont classées diverses opérations de trésorerie, notamment des versements ou des transferts qui s'effectuent entre les comptables de l'Etat ou d'autres opérations que le Trésor est tenu d'accomplir dans l'exécution de sa mission. Ces dernières opérations comprennent notamment :

a) le paiement des rémunérations pour janvier à la fin de décembre de l'année précédente. Ces dépenses s'élevaient à 6 013 millions de francs à fin décembre 1971, tandis qu'en janvier 4 527 millions ont été transférés au budget de 1971 par suite de dépenses à la fin de 1970;

b) opérations pour compte du Fonds des Routes.

VERKLARENDE TOELICHTINGEN.

1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist.

Volgende elementen worden als kasgeld opgenomen :

	In duizenden frank.
a) De rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België, Rijkskassier ...	—149 768

Dit saldo is begrepen in het tegoed van 19 309 000 frank dat onder de vermelding « Schatkist — Gewone rekening » voorkomt op het passiva van de balans per 31 december 1971 van de Nationale Bank, en dat eveneens omvat :

— de rekeningen « Nationalisatievergoedingen » :

- 1° Tsjecho-Slovakije (3);
- 2° Polen (29);
- 3° Bulgarije (11 925);
- 4° Roemenië (157 120).

b) Het kasgeld bij de gewone rekenplichtigen van de Staat	4 826 203
---	-----------

Het grootste deel hiervan komt voor bij de rekenplichtigen van de Post 4 071 809
het overige bij de fiscale bestu-
ren :

Belastingen	1 701
Douanen	329 621
Registratie	419 646

en enkele andere rekenplichtigen	3 426
--	-------

Die bedragen omvatten alleen geld of geldwaardige stukken, met uitsluiting van het tegoed van rekenplichtigen bij de postcheckdienst. Dit tegoed beliep op dezelfde datum 16 161 miljoen, doch is in deze stand noch in het actief (kasgeld), noch in het passief (verrichtingen voor Orde) opgenomen.

4 676 435

2. Vorderingen op de begroting.

De budgettaire uitgaven (gewone en buitengewone) dienen normaal gedekt te worden door de ontvangsten van de Rijksmiddelenbegroting en door geconsolideerde leningen. In geval de financiering echter gebeurt door een beroep te doen op de vlottende schuld of door het gebruik van derdengeld, ontstaat hierdoor een vordering op de begroting. Deze vordering bedraagt, samengeteld sinds 1830, 185 533 miljoen frank. Bijlage IX verstrekt gegevens per dienstjaar.

3. Overgangsrekeningen.

Onder overgangsrekeningen worden diverse geldverhandelingen gerangschikt o.a. stortingen of transfers die gebeuren tussen de Rijksrekenplichtigen onderling of andere verrichtingen waartoe de Thesaurie gehouden is bij het uitvoeren van haar opdracht. Deze laatste verrichtingen bevatten o.m. :

a) het uitbetalen van de bezoldigingen voor januari per einde december van het vorig jaar. Deze uitgaven beliepen 6 013 miljoen frank einde december 1971, terwijl in januari 4 527 miljoen op de begroting van 1971 werden overgebracht ingevolge uitgaven einde 1970;

b) verrichtingen voor rekening van het Wegenfonds.

Au cours de l'année 1971, le Fonds des Routes a reçu des avances du Trésor pour un montant total de 16 775 millions de francs. Le Fonds n'a rien pu rembourser pendant cette même année. De ce fait, sa dette envers le Trésor est passée de 13 255 millions au début de l'année, à 30 030 millions de francs;

c) opérations en rapport avec le Fonds Monétaire International.

Le solde du compte de trésorerie « participation de la Belgique au Fonds Monétaire International » a augmenté, au cours de l'année, de 10 389 millions. Quoique depuis 1959 le financement soit assuré par la Banque Nationale de Belgique, qui perçoit également le remboursement, les opérations influencent cependant ce compte de trésorerie par l'interaction qui existe entre cet article et le montant des certificats au nom du Fonds Monétaire International.

4. Opérations pour Ordre.

Le bilan provisoire reprend aussi bien les opérations pour ordre qui depuis 1968 figurent dans la section particulière des budgets que celles qui sont reprises dans l'état d'évaluation des opérations d'ordre. Il est fait exception pour les opérations en rapport avec la dette flottante et l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux, qui sont traités à part ci-après.

L'annexe VI reprend le solde provisoire de quelques-uns des fonds principaux.

5. Dette flottante.

Par dette flottante, on entend le crédit à court terme et les emprunts à moyen terme. Le produit et le remboursement sont enregistrés comme opération de trésorerie et figurent dans le « Compte général » aux opérations pour ordre de la Trésorerie.

La dette flottante comprend notamment l'avoir des particuliers en comptes chèques postaux et le recours à la marge d'emprunt dont le Trésor dispose auprès de la Banque nationale.

L'annexe III donne des précisions au sujet de ces opérations.

COMPTES INDISPONIBLES.

6. Taxe de conjoncture.

C'est le solde d'un compte spécial ouvert auprès de la Banque nationale en vertu de la loi du 12 mars 1957 et dont il ne peut être disposé que suivant des modalités à fixer.

7. Comptes « Nationalisations ».

Le solde à la date du 31 décembre 1971 se rapporte aux montants déposés à la Banque nationale suite aux conventions du 30 septembre 1952 (République Tchécoslovaque), du 14 novembre 1963 (Pologne), du 25 février 1965 (République populaire de Bulgarie) et du 13 novembre 1970 (Roumanie) concernant l'indemnisation d'intérêts belges nationalisés. Des précisions sont reprises à l'annexe VII.

Gedurende het jaar 1971 ontving het Wegenfonds voorschotten van de Schatkist voor een totaal bedrag van 16 775 miljoen frank. Aangezien dat zelfde jaar geen terugbetaling gebeurde, steeg de schuld t.o.v. de Schatkist van 13 255 miljoen bij het begin van het jaar, tot 30 030 miljoen frank;

c) verrichtingen in verband met het Internationaal Muntfonds.

Het saldo van de thesaurierekening « deelneming van België in het Internationaal Muntfonds » vermeerderde gedurende het jaar met 10 389 miljoen. Alhoewel sinds 1959 de financiering verzekerd wordt door de Nationale Bank van België, die eveneens de terugbetaling int, hebben de verrichtingen toch invloed op deze thesaurierekening door de wisselwerking die bestaat tussen dit artikel en het bedrag aan certificaten op naam van het Internationaal Muntfonds.

4. Verrichtingen voor Orde.

In de voorlopige balans worden als verrichtingen voor orde evenzeer de verrichtingen opgenomen die sinds 1968 voorkomen op de afzonderlijke sectie van de begrotingen als diegene die opgenomen zijn in de ramingsstaat van de ordeverrichtingen. Uitzondering wordt gemaakt voor verrichtingen in verband met de vlottende schuld en het tegoed van de particulieren op postrekeningen, die hierna afzonderlijk worden behandeld.

Bijlage VI geeft de voorlopige saldo's van enkele van de voornaamste fondsen weer.

5. Vlottende schuld.

Door vlottende schuld worden het kortlopend krediet en de leningen op half lange termijn bedoeld. De opbrengst en de terugbetaling worden als thesaurieverrichtingen geboekt en komen in de « Algemene Rekening » voor op de ordeverrichtingen van de Thesaurie.

De vlottende schuld omvat o.m. het tegoed van de particulieren op postrekening en het beroep op de onleningsmarge waarover de Schatkist beschikt bij de Nationale Bank.

Bijlage III geeft nadere bijzonderheden nopens die verrichtingen.

ONBESCHIKBARE REKENINGEN.

6. Conjunctuurtaks.

Dit is het saldo van een speciale rekening geopend bij de Nationale Bank krachtens de wet van 12 maart 1957, waarover slechts volgens te bepalen modaliteiten kan worden beschikt.

7. Rekeningen « Nationalisaties ».

Het saldo per 31 december 1971 heeft betrekking op de bedragen bij de Nationale Bank gedeponneerd ingevolge de overeenkomsten van 30 september 1952 (Republiek Tsjecho-Slovakië), van 14 november 1963 (Polen) van 25 februari 1965 (Volksrepubliek Bulgarije) en van 13 november 1970 (Roemenië) betreffende de vergoeding van genationaliseerde Belgische belangen. Nadere gegevens zijn opgenomen in bijlage VII.

ANNEXE I.

RESULTAT DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1970.

BIJLAGE I.

UITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1970.

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970.

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
TITRE I. — RECETTES ORDINAIRES.		
Section I. — Recettes fiscales.		
CHAPITRE I.		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.		
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	4 500 000
36.02	Taxe sur les jeux et paris	615 000
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	550 000
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	
	1. Précompte immobilier	1 115 000
	2. Précompte mobilier	13 405 000
		14 520 000
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés)	28 900 000
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés)	235 000
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	3 000 000
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.	17 750 000
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.	56 345 000
37.07	Impôt sur les revenus perçu sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts	50 000
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles	21 000
38.01	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	34 000
		126 520 000
CHAPITRE II.		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.		
36.01	Droits d'entrée	7 300 000
36.02	Droits d'accise et taxe de consommation :	
	A. — Droits d'accise :	
	a) Benzol	—
	b) Bières	1 680 000
	c) Boissons fermentées mousseuses	60 000
	d) Boissons fermentées de fruits	680 000
	e) Eaux-de-vie	1 005 000
	f) Eaux de boisson et limonades	690 000
	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.	55 000
	h) Huiles minérales	22 060 000
	i) Sucres et sirops de raffinage	210 000
	j) Tabacs	7 690 000
	B. — Taxe de consommation :	
	Alcools et eaux-de-vie	1 300 000
		35 430 000

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970.

(In duizenden frank.)

BIJLAGE I. — TABEL A.

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
TITEL I. — GEWONE ONTVANGSTEN.		
Sectie I. — Fiscale ontvangsten.		
HOOFDSTUK I.		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.		
5 665 204	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	36.01
628 667	Belasting op de spelen en de weddenschappen	36.02
628 204	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	36.03
	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	37.01
1 096 235	1. Onroerende voorheffing 1 115 000	
13 347 807	2. Roerende voorheffing 13 405 000	
	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.02
27 498 779	Niet verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.03
163 567	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen.	37.04
3 915 463	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen.	37.05
19 126 539	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	37.06
59 313 603	Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeoördende wetten betreffende deze belastingen.	37.07
65 305	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	37.08
22 001	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen	38.01
18 464		
131 489 838		
== == == == == == == == == ==		
HOOFDSTUK II.		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.		
9 407 486	Invoerrechten	36.01
	Accijnzen en verbruikstaks	36.02
	A. — Accijnzen :	
839	a) Benzol	
1 722 195	b) Bier 1 680 000	
78 961	c) Mousserende gegiste dranken 60 000	
652 111	d) Gegiste vruchtendranken 680 000	
1 172 429	e) Brandewijn 1 005 000	
753 191	f) Drinkwater en limonade 690 000	
53 093	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen 55 000	
22 280 667	h) Minerale olie 22 060 000	
202 222	i) Suiker en raffinagesiroop 210 000	
7 968 537	j) Tabak 7 690 000	
	B. — Verbruikstaks :	
1 462 450	Alcohol ne brandewijn 1 300 000	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
36.03	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	90 000
36.04	Recettes diverses et accidentelles	24 000
38.01	Produits du contentieux	36 000
	CHAPITRE III.	42 880 000
	ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.	
36.01	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	90 600 000
36.02	Droits d'enregistrement	9 500 000
36.03	Droits de greffe	175 000
36.04	Droits d'hypothèque	135 000
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	6 000
37.01	Taxe sur les associations sans but lucratif	100 000
38.01	Amendes en matière d'impôts	120 000
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses	664 000
57.01	Droits de succession	4 500 000
57.02	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes)	—
	Total pour la section I	105 800 000
	Section II. — Recettes non fiscales.	275 200 000
	CHAPITRE I.	
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	Remboursements :	
11.01	Remboursements :	
	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment	250 000
	b) de pensions liquidées indûment	65 000
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, inter-alliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres ...	30 000
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	100 000
	Intérêts de créances des pouvoirs publics :	
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	385 505
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23) et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955)	106 200
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	40 769
	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :	
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	1 915 850
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique	64 941
	Divers :	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	572 894
	2. Recettes patrimoniales	44 510
08.01	Recettes en provenance d'autres services	38 675
		3 614 344

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
108 744	Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	36.03
104 204	Diverse en toevallige ontvangsten	36.04
48 012	Opbrengst der contentieuze zaken	38.01
46 015 141		
=====	HOOFDSTUK III.	
	ADMINISTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
92 553 941	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	36.01
8 002 039	Registratierechten	36.02
183 826	Griffierechten	36.03
122 907	Hypotheekrechten	36.04
5 387	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging ...	36.05
101 924	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	37.01
145 915	Boeten inzake belastingen	38.01
489 558	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	38.02
4 292 636	Successierechten	57.01
3 416	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	57.02
105 901 549		
283 406 528	Totaal voor sectie I.	
=====		
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK I.	
	MINISTERIE VAN FINANCIËN.	
	§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.	
	Terugbetalingen :	
347 658	Terugbetalingen :	11.01
	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd;	
	b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd.	
	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van	
	bij parastatalen, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor	
	syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en	
	beambten.	
121 166	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	12.01
	Rente van overheidsvorderingen :	
434 768	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	26.01
	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955).	26.02
110 790		
62 810	Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	26.03
	Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :	
2955 486	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	27.01
79 503	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.	27.02
	Diversen :	
1 008 694	Diverse opbrengsten :	06.01
	1. Lopende ontvangsten.	
	2. Vermogensontvangsten.	
11 272	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	08.01
5 132 147		
=====		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Remboursements :</i>	
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	85 000
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits des domaines	275 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts et intérêts moratoires en matières diverses	85 000
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
28.01	Redevance pour l'occupation de biens domaniaux	85 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses	2 000
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
58.01	Saisies et biens sous séquestre	561 000
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>	
77.01	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat	70 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	30 000
		1 193 000
	§ 3. Administration des Contributions directes.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Recettes diverses	36 500
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	200 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Rétribution du chef de poursuites	9 500
	<i>Transfert de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
48.01	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales	120 000
		366 000
	§ 4. Administration des Douanes et Accises.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	33 500
		33 500
	§ 5. Diverses administrations.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	12 740
		12 740
		5 219 584

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
100 809	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	11.01
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
325 364	Opbrengsten van de domeinen	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
99 283	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken.	26.01
	<i>Overige opbrengsten van het eigendom :</i>	
65 668	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	28.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
3 848	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	38.01
	<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen :</i>	
597 559	Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen	58.01
	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i>	
84 098	Verkooprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voort- komende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstel- lingen.	77.01
	<i>Diversen :</i>	
62 544	Diverse opbrengsten	06.01
1 339 173		
=====		
	§ 3. Administratie der Directe Belastingen.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
40 533	Diverse ontvangsten	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
187 763	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	26.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
13 648	Retributiegelden wegens vervolgingen	38.01
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :</i>	
115 114	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	48.01
357 058		
=====		
	§ 4. Administratie der Douanen en Accijnzen.	
	<i>Diversen :</i>	
66 149	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	§ 5. Diverse administraties.	
	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten	06.01
6 894 527		
=====		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	CHAPITRE II.	
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	5 826
		5 826
	CHAPITRE III.	
	MINISTERE DE LA JUSTICE.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits du <i>Moniteur belge</i>	102 900
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
27.01	Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes	16 250
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	22 082
		141 232
	CHAPITRE IV.	
	MINISTERE DE L'INTERIEUR.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	2 700
		2 700
	CHAPITRE V.	
	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports ...	40 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	5 453
	2. Recettes patrimoniales	
		45 453
	CHAPITRE VI.	
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.	
	<i>Remboursements :</i>	
12.01	Remboursements de dépenses	44 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	10 330
		54 330
	CHAPITRE VII.	
	MINISTERE DE L'AGRICULTURE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	3 388
		3 388

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK II.	
	DIENTEN VAN DE EERSTE MINISTER.	
	<i>Diversen :</i>	
5 360	Diverse opbrengsten	06.01
5 360		
=====		
	HOOFDSTUK III.	
	MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
117 428	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad	16.01
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
—	Winsten van de Regie van de gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen.	27.01
	<i>Diversen :</i>	
29 773	Diverse opbrengsten	06.01
147 201		
=====		
	HOOFDSTUK IV.	
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
	<i>Diversen :</i>	
2 897	Diverse opbrengsten	06.01
2 897		
=====		
	HOOFDSTUK V.	
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
57 820	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten ...	38.01
	<i>Diversen :</i>	
3 863	Diverse opbrengsten :	06.01
—	1. Lopende ontvangsten.	
	2. Vermogensontvangsten.	
61 683		
=====		
	HOOFDSTUK VI.	
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
23 708	Terugbetalingen van uitgaven	12.01
	<i>Diversen :</i>	
9 163	Diverse opbrengsten	06.01
32 871		
=====		
	HOOFDSTUK VII.	
	MINISTERIE VAN LANDBOUW.	
	<i>Diversen :</i>	
5 742	Diverse opbrengsten	06.01
5 742		
=====		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>
CHAPITRE VIII.		
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.		
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Annuités de brevets	100 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	76 147
		176 147
CHAPITRE IX.		
MINISTERE DES COMMUNICATIONS.		
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Lignes maritimes de l'Etat Ostende-Douvres et Ostende-Harwich. — Passages d'eau de l'Escaut	680 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme.	62 598
38.01	Droits de pilotage et de remorque, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage	233 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	13 851
08.01	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure	2 000
		991 449
CHAPITRE X.		
ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES		
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Valeurs postales, transit international et franchise postale	5 735 627
16.02	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte d'autres administrations.	371 117
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. — Redevances nettes ...	2 105 704
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	26 785
	2. Recettes patrimoniales	800
		8 240 033
CHAPITRE XI.		
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.		
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Produits des rivières et canaux	51 400
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	4 010
		55 410

BIJLAGE 1. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
HOOFDSTUK VIII.		
MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.		
—	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
	Annuïteiten voor octrooien	36.01
	<i>Diversen :</i>	
108 457	Diverse opbrengsten	06.01
108 457		
=====		
HOOFDSTUK IX.		
MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.		
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
609 022	Rijkszeevaartlijnen Oostende-Dover en Oostende-Harwich. — Overzetdiensten van de Schelde.	16.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
72 683	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	36.01
305 529	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	38.01
	<i>Diversen :</i>	
17 046	Diverse opbrengsten	06.01
2 822	Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnenvaart.	08.01
1 007 102		
=====		
HOOFDSTUK X.		
BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.		
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
5 926 738	Postwaarden, internationale doorvoer en portvrijdom	16.01
—	Terugbetaling van voor rekening van andere besturen gedane uitgaven	16.02
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
2 367 068	Private radio- en televisieontvangtoestellen. — Nettobetalings	38.01
	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten :	06.01
49 904	1. Lopende ontvangsten.	
	2. Vermogensontvangsten.	
8 343 710		
=====		
HOOFDSTUK XI.		
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.		
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
—	Opbrengsten van rivieren en kanalen	36.01
	<i>Diversen :</i>	
60 848	Diverse opbrengsten	06.01
60 848		
=====		

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
CHAPITRE XII.		
MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.		
<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>		
39.01	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier	81 360
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	27 648
		109 008
CHAPITRE XIII.		
MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.		
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>		
26.01	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés	312
<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>		
42.01	Remboursements de dépenses	158 139
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	14 834
08.01	Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	14 969
		188 254
CHAPITRE XIV.		
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.		
<i>Péages, redevances, etc. :</i>		
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services.	31 000
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	5 180
		36 180
CHAPITRE XV.		
MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.		
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	11 170
		11 170
	Total pour la section II	15 280 164
	Total pour le budget des Voies et Moyens	290 480 164

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).
(In duizenden frank.)

BIJLAGE I. — TABEL A.

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK XII.	
	MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.	
	<i>Inkomensoverdrachten van het buitenland :</i>	
92 889	Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie, werden ontslagen.	39.01
13 835	<i>Diversen :</i>	
106 724	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK XIII.	
	MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	
	<i>Rente van overheidsvoorderingen :</i>	
3 688	Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden.	26.01
767	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :</i>	
	Terugbetalingen van uitgaven	42.01
4 529	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten	06.01
29 450	Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeers- wezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinder- bijslag voor werknemers.	08.01
38 434		
=====		
	HOOFDSTUK XIV.	
	MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
37 657	Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrij- vingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten.	38.01
3 858	<i>Diversen :</i>	
41 515	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK XV.	
	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.	
	<i>Diversen :</i>	
12 089	Diverse opbrengsten	06.01
12 089		
16 869 160		
300 275 688	Totaal voor sectie II.	
=====	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.	
	CHAPITRE I.	
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
86.01	Amortissement par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	133 685
86.05	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) : ...	15 500
	<i>Divers :</i>	
06.01	Recettes diverses patrimoniales	47 411
	<i>Emprunts :</i>	196 596
	1. Emprunt 8,25 % 1970-1980 émis du 14 au 29 janvier :	
	— produit nominal 5 250 000	
	— produit net 5 154 682	5 154 682
	2. Emprunt 1970-1975-1981 à 8 et 8,25 % émis du 14 au 29 janvier :	
	— produit nominal 9 800 000	
	— produit net 9 611 465	
	Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5,25 % 1960-1970 :	
	— souscription —5 585 831	
	— remboursement —3 038 787	986 847
	3. Emprunt 1970-1976 à 8 % émis du 13 au 28 avril 1970 :	
	— produit nominal 6 950 000	
	— produit net 6 777 831	
	Affecté au remboursement à 101 % (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5 % 1960 à 5 ou 10 ans :	
	— souscription —754 242	
	— remboursement —1 357 584	
	Affecté au remboursement de l'emprunt 1965-1970-1976 —1 852 373	2 813 632
	4. Emprunt 1970-1980 à 8,25 % émis du 13 au 28 avril 1970 :	
	— produit nominal 8 250 000	
	— produit net 8 073 281	
	Affecté au remboursement à 102 % (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1961-1973 —1 743 516	
	Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1965-1970-1976 en souscription à l'emprunt Fonds des Routes 1970-1976-1983 —4 903 723	1 426 042
	5. Emprunt 8,25-8,50 % 1970-1976-1982 émis du 14 septembre au 1 ^{er} octobre 1970 :	
	— produit nominal 15 540 000	
	— produit net 15 123 303	
	Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 5 % 1959-1970 —5 048 168	

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).
(In duizenden frank.)

BIJLAGE I. — TABEL A.

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.	
	HOOFDSTUK I.	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
	§ 1. Administratie van Thesaurie en Staatsschuld.	
	<i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven :</i>	
96 741	Delging door instellingen van openbaar nut van door en onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.	86.01
17 478	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	86.05
135 355	<i>Diversen :</i>	
249 574	Diverse vermogensontvangsten	06.01
5 154 682	<i>Leningen :</i>	
	1. 8,25 % lening 1970-1980 uitgegeven van 14 tot 29 januari :	
	— nominale opbrengst 5 250 000	
	— netto-opbrengst 5 154 682	
	2. Lening 1970-1975-1981 à 8 en 8,25 % uitgegeven van 14 tot 29 januari :	
	— nominale opbrengst 9 800 000	
	— netto-opbrengst 9 611 465	
	Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de 5,25 % lening 1960-1970 :	
	— inschrijving —5 585 831	
	— terugbetaling —3 038 787	
986 847	3. Lening 1970-1976 à 8 % uitgegeven van 13 tot 28 april 1970 :	
	— nominale opbrengst 6 950 000	
	— netto-opbrengst 6 777 831	
	Benut voor terugbetaling à 101 % (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 5 % 1960 op 5 of 10 jaar :	
	— inschrijving —754 242	
	— terugbetaling —1 357 584	
	Benut voor de terugbetaling van de lening 1965-1970-1976. —1 852 373	
2 813 632	4. Lening 1970-1980 à 8,25 % uitgegeven van 13 tot 28 april 1970 :	
	— nominale opbrengst 8 250 000	
	— netto-opbrengst 8 073 281	
	Benut voor terugbetaling à 102 % (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1961-1973 —1 743 516	
	Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1965-1970-1976 als inschrijving op de lening Wegenfonds 1970-1976-1983 —4 903 723	
1 426 042	5. Lening 8,25-8,50 % 1970-1976-1982 uitgegeven van 14 september tot 1 oktober 1970 :	
	— nominale opbrengst 15 540 000	
	— netto-opbrengst 15 123 303	
	Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 5 % 1959-1970 —5 048 168	

ANNEXE I. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1970 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1960 à 5, 10 ou 15 ans —3 088 664	
	6. Emprunt 8,50 % 1970-1983 émis du 14 septembre au 1 ^{er} octobre 1970 :	6 986 471
	— produit nominal 10 160 000	
	— produit net 9 891 819	9 891 819
		27 259 493
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	=====
	<i>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays :</i>	
76.01	Produit de la vente d'immeubles	1 800 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Recettes diverses patrimoniales	18 000
		1 818 000
		=====
	CHAPITRE II.	
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.	
	<i>Remboursements de crédits par les ménages :</i>	
87.01	Versements du Fonds commun de garantie	1
	Total pour le titre II. — Recettes extraordinaires	29 274 090
		=====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
6 986 471	Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1960 op 5, 10 of 15 jaar — 3 088 664	
9 891 819	6. Lening 8,50 % 1970-1983 uitgegeven van 14 september tot 1 oktober 1970:	
27 259 493	— nominale opbrengst 10 160 000	
=====	— netto-opbrengst 9 891 819	
338 689	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
19 181	Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland:	
357 870	Verkoopprijs van onroerende goederen	76.01
=====	Diversen:	
1	Diverse vermogensontvangsten	06.01
27 866 938	HOOFDSTUK II.	
=====	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
	Kredietaflossingen door gezinnen:	
	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	87.01
	Totaal voor de titel II. — Buitengewone ontvangsten.	

Recettes de l'année budgétaire 1970.
(En milliers de francs.)

RECAPITULATION		Montant des évaluations par article — <i>Bedrag der ramingen per artikel</i>
Titre I. — Recettes ordinaires.		
Section I. — Recettes fiscales :		
Contributions directes		126 520 000
Douanes et Accises		42 880 000
Enregistrement et Domaines		105 800 000
	Totaux pour les recettes fiscales	275 200 000
	Section II. — Recettes non fiscales	15 280 164
	Total pour les recettes ordinaires	290 480 164
Titre II. — Recettes extraordinaires.		29 274 090
Totaux généraux		319 754 254 =====

BIJLAGE I. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1970.

(In duizenden frank.)

Recettes imputées — Aangerekende ontvangsten	SAMENVATTING	
131 489 838 46 015 141 105 901 549 283 406 528 16 869 160 300 275 688 27 866 938 328 142 626 =====	Titel I. — Gewone ontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen. Douanen en Accijnzen. Registratie en Domeinen. Totalen voor de fiscale ontvangsten. Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten. Totaal voor de gewone ontvangsten. Titel II. — Buitengewone ontvangsten. Algemene totalen.	

(In duizenden frank.)

Total des crédits de l'année budgétaire	Dépenses	Crédits transférés d'années budgétaires antérieures	Dépenses sur crédits transférés	Crédits transférés à l'année budgétaire suivante	Crédits à annuler	Dépenses constatées (= Crédits définitifs de l'année budgétaire)	
Totaal krediet voor het begrotingsjaar	Uitgaven	Krediet van vroegere begrotings-jaren getransporteerd	Uitgaven op getransporteerd krediet	Krediet naar het volgende begrotings-jaar getransporteerd	Krediet dat vervalt	Vastgestelde uitgaven (= Eind-krediet voor het begrotingsjaar)	BEGROTINGEN
53 678 483	53 258 875	481 692	115 496	419 608	366 196	53 374 371	Rijksschuld.
33 844 238	31 921 631	1 873 141	1 487 345	1 922 607	385 796	33 408 976	Pensioenen.
840 566	831 440	26 869	15 772	9 126	11 097	847 212	Dotatiën.
1 387 556	752 270	76 190	39 140	634 899	37 437	791 410	Diensten van de Eerste Minister.
6 439 455	5 295 023	653 285	477 667	1 107 646	212 404	5 772 690	Justitie.
18 309 142	17 911 623	235 152	148 077	397 519	87 075	18 059 700	Binnenlandse Zaken.
6 677 916	5 560 905	1 098 556	992 618	1 117 003	105 946	6 553 523	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
22 400 621	19 558 235	1 216 942	1 071 182	2 837 135	151 011	20 629 417	Landsverdediging.
3 673 238	3 447 316	79 008	68 414	225 922	10 594	3 515 730	Rijkszwacht.
8 104 309	7 616 506	541 137	440 055	487 799	101 086	8 056 561	Landbouw.
7 395 028	6 892 009	930 094	802 075	503 019	128 019	7 694 084	Economische Zaken.
521 042	432 132	54 267	48 890	88 910	5 377	481 022	Middenstand.
11 579 165	10 970 439	576 444	444 714	608 726	131 730	11 415 153	Verkeerswezen.
9 232 118	8 166 035	531 858	410 210	1 066 083	121 648	8 576 245	Post, Telegrafie en Telefonie.
6 318 362	4 677 483	1 508 832	1 145 319	1 636 846	367 546	5 822 802	Openbare Werken en Wederopbouw.
2 486 599	2 337 354	156 500	41 104	149 245	115 396	2 378 458	Tewerkstelling en Arbeid.
25 608 392	25 163 167	781 063	697 114	445 225	83 949	25 860 281	Sociale Voorzorg.
59 103 938	55 435 681	2 091 716	1 755 957	3 668 191	335 825	57 191 638	Nationale Opvoeding.
4 573 537	3 663 347	649 510	569 059	910 191	80 450	4 232 406	Cultuur.
13 043 165	11 409 773	1 033 265	944 240	1 632 975	89 442	12 354 013	Volksgesondheid en Gezin.
8 895 491	8 010 325	697 805	384 713	885 166	313 092	8 395 038	Financiën.
304 112 361	283 311 569	15 293 326	12 099 161	20 753 841	3 241 116	295 410 730	Totalen.

ANNEXE I. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'année 1970.

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits votés pour l'année budgétaire	Crédits supplémentaires	Réductions	Crédits transférés à 1970	Crédits complémentaires à demander
	—	—	—	—	—
	<i>Krediet gestemd voor het begrotingsjaar</i>	<i>Bijkrediet</i>	<i>Verminderingen</i>	<i>Krediet op 1970 overgedragen</i>	<i>Aan te vragen aanvullend krediet</i>
Dette publique	486 980	—	4 936	—	—
Premier Ministre	250 000	—	—	—	—
Justice	—	15 000	—	46 100	—
Intérieur	317 450	—	49 060	187 529	—
Affaires étrangères	71 500	2 000	9 400	19 509	563 639
Défense nationale	7 440 100	80 000	125 000	599 781	—
Gendarmerie	290 000	—	10 000	65 711	—
Agriculture	707 260	—	82 106	881 378	—
Affaires économiques	870 100	150 000	—	473 108	—
Classes moyennes	—	—	—	—	—
Communications	9 502 112	15 300	614 000	1 129 759	—
Postes, Télégraphes et Téléphones	116 600	—	—	58 245	—
Travaux publics	13 513 220	1 600 000	—	3 005 635	—
Prévoyance sociale	—	1 000 000	—	—	—
Education nationale	1 937 000	—	—	319 634	—
Culture	366 008	—	55 000	179 181	—
Santé publique	3 283 117	15 000	578 000	595 238	—
Finances	(¹)10 011 589	455 000	10 289	894 134	—
Totaux	49 163 036	3 332 300	1 537 791	8 454 942	563 639

(¹) Y compris loi du 18 décembre 1970 (F.M.I.) : 8 550 000 francs.

BIJLAGE I. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1970.

(In duizenden frank.)

Total des crédits propres à l'année budgétaire	Crédits transférés à 1971	Crédits à annuler	Dépenses constatées (= Crédits définitifs de l'année budgétaire)	
—	—	—	—	
<i>Totaal krediet voor het begrotingsjaar</i>	<i>Krediet naar 1971 overgedragen</i>	<i>Krediet dat vervalt</i>	<i>Vast- gestelde uitgaven (= Eind- krediet voor het begrotingsjaar)</i>	BEGROTINGEN
482 044	—	5 091	476 953	Rijksschuld.
250 000	250 000	—	—	Eerste Minister.
61 100	53 382	4 000	3 718	Justitie.
455 919	295 523	6 198	154 198	Binnenlandse Zaken.
647 248	23 939	—	623 309	Buitenlandse Zaken.
7 994 881	780 116	26 114	7 188 651	Landsverdediging.
345 711	120 497	21 800	203 414	Rijkswacht.
1 506 532	223 401	2 153	1 280 978	Landbouw.
1 493 208	830 742	278	662 188	Economische Zaken.
—	—	—	—	Middenstand.
10 033 171	2 221 958	618 792	7 192 421	Verkeerswezen.
174 845	89 519	—	85 326	Post, Telegrafie en Telefonie.
18 118 855	2 492 052	—	15 626 803	Openbare Werken.
1 000 000	—	—	1 000 000	Sociale Voorzorg.
2 256 634	219 938	110 630	1 926 066	Nationale Opvoeding.
490 189	164 465	—	325 724	Cultuur.
3 315 355	407 518	314 482	2 593 355	Volksgezondheid.
11 350 434	1 543 956	2 524	9 803 954	Financiën.
59 976 126	9 717 006	1 112 062	49 147 058	Totalen.
=====	=====	=====	=====	

(1) Wet van 18 december 1970 (I.M.F.): 8 550 000 frank inbegrepen.

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1970.

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1970 (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Salaires et charges sociales — <i>Lonen en sociale lasten</i> 11	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i> 12	Entretien et matériel durable — <i>Onderhoud en duurzaam materieel</i> 13-14	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i> 2	Transfert de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 3-4
Dette publique					
Pensions	3 545 639	—	—	—	28 000 944
Dotations	166 788	8 127	—	—	—
Premier Ministre	203 586	81 767	—	—	89 375
Justice	3 569 928	1 594 647	—	—	15 367
Intérieur	563 638	88 956	—	—	17 238 034
Affaires étrangères	1 084 664	360 610	—	32 192	3 332 661
Défense nationale	13 821 190	4 991 207	209 332	—	536 506
Gendarmerie	3 007 190	404 054	—	—	22 719
Agriculture	651 255	309 142	—	—	6 536 796
Affaires économiques	698 406	168 564	—	—	5 707 930
Classes moyennes	97 027	26 265	—	—	308 427
Communications	987 420	166 997	—	7 057 176	2 632 880
P.T.T.	6 945 581	1 190 373	—	—	8 558
Travaux publics	1 912 313	515 719	1 097 048	—	816 511
Emploi et Travail	251 580	87 883	—	—	1 990 852
Prévoyance sociale	140 879	24 887	—	—	24 979 282
Education nationale	14 720 024	1 815 430	—	—	34 727 419
Culture	291 454	205 593	—	—	871 123
Santé publique	500 289	624 432	—	—	9 524 320
Finances	6 106 440	888 726	—	39 002	58 072
Totaux	59 265 291	13 553 379	1 306 380	7 128 370	137 397 776

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1970.

UITGAVEN OP KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1970 (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten	Investissements — Investerings	Avances et participations — Voorschotten en declineringen	Divers — Diversen	Total — Totaal	BEGROTINGEN
5-6	7	8	9-0		
				53 258 875	Rijksschuld.
—	—	—	375 048	31 921 631	Pensioenen.
—	641	—	655 884	831 440	Dotatiën.
—	3 342	—	374 200	752 270	Eerste Minister.
—	13 633	—	101 448	5 295 023	Justitie.
226	7 331	—	13 438	17 911 623	Binnenlandse Zaken.
719 080	31 698	—	—	5 560 905	Buitenlandse Zaken.
—	—	—	—	19 558 235	Landsverdediging.
—	13 353	—	—	3 447 316	Rijkswacht.
101 848	17 465	—	—	7 616 506	Landbouw.
281 266	3 761	—	32 082	6 892 009	Economische Zaken.
—	413	—	—	432 132	Middenstand.
4 406	3 194	—	118 366	10 970 439	Verkeerswezen.
—	—	21 523	—	8 166 035	P.T.T.
292 588	29 210	—	14 094	4 677 483	Openbare Werken.
—	1 103	—	5 936	2 337 354	Tewerkstelling en Arbeid.
—	1 045	—	17 074	25 163 167	Sociale Voorzorg.
87 791	428 818	—	3 656 199	55 435 681	Nationale Opvoeding.
3 852	46 729	—	2 244 596	3 663 347	Cultuur.
747 536	13 196	—	—	11 409 773	Volksgezondheid.
878 087	39 165	—	833	8 010 325	Financiën.
3 116 680	654 097	21 523	7 609 198	283 311 569	Totalen.

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1970 (suite).

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Salaires et charges socialcs — <i>Lonen en sociale lasten</i> 11	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i> 12	Entretien et matériel durable — <i>Onderhoud en duurzaam materieel</i> 13-14	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i> 2	Transfert de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 3-4
Dette publique					
Pensions	32 623	—	—	—	1 445 383
Dotations	13 958	1 120	—	—	—
Premier Ministre	6 506	12 848	—	—	13
Justice	63 842	238 799	—	—	120 050
Intérieur	2 461	28 139	—	—	73 229
Affaires étrangères	81 458	138 248	—	—	538 368
Défense nationale	210 363	635 909	179 670	—	45 240
Gendarmerie	1 350	55 099	—	—	2 069
Agriculture	5 554	89 546	—	—	256 186
Affaires économiques	5 982	40 363	—	—	748 253
Classes moyennes	2 139	7 355	—	—	39 244
Communications	36 126	50 745	—	246 297	50 331
P.T.T.	176 396	183 945	—	—	1 812
Travaux publics	23 512	123 830	861 263	—	97 746
Emploi et Travail	4 621	18 631	—	—	13 080
Prévoyance sociale	2 866	48 104	—	—	645 572
Education nationale	206 789	394 197	—	—	659 513
Culture	6 588	102 363	—	—	312 620
Santé publique	6 892	231 753	—	—	674 611
Finances	92 202	229 244	—	—	16 189
Totaux	982 228	2 630 238	1 040 933	246 297	5 739 509

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1970 (vervolg).

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten 5-6	Investissements — Investerings 7	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen 8	Divers — Diversen 9-0	Total — Totaal	BEGROTINGEN
				115 496	Rijks-schuld.
—	—	—	9 339	1 487 345	Pensioenen.
—	694	—	—	15 772	Dotatiën.
—	2 028	—	17 745	39 140	Eerste Minister.
—	43 119	—	11 857	477 667	Justitie.
35 264	7 585	—	1 399	148 077	Binnenlandse Zaken.
182 242	16 681	—	35 621	992 618	Buitenlandse Zaken.
—	—	—	—	1 071 182	Landsverdediging.
—	9 896	—	—	68 414	Rijkswacht.
77 807	10 962	—	—	440 055	Landbouw.
—	5 782	—	1 695	802 075	Economische Zaken.
—	152	—	—	48 890	Middenstand.
6 688	2 065	—	52 462	444 714	Verkeerswezen.
—	—	48 057	—	410 210	P.T.T.
7 959	25 030	—	5 979	1 145 319	Openbare Werken.
—	4 259	—	513	41 104	Tewerkstelling en Arbeid.
—	572	—	—	697 114	Sociale Voorzorg.
513	442 381	—	52 564	1 755 957	Nationale Opvoeding.
5 948	55 976	—	85 564	569 059	Cultuur.
—	30 984	—	—	944 240	Volksgezondheid.
8 867	35 689	—	2 522	384 713	Financiën.
325 288	693 855	48 057	277 260	12 099 161	Totalen.

ANNEXE I. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire de l'année budgétaire 1970.

DEPENSES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i> 12	Matériel durable et entretien — <i>Onderhoud en duurzaam materieel</i> 13-14	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i> 2	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i> 3-4
Dette publique				
Justice	—	—	—	—
Intérieur	—	—	—	—
Affaires étrangères	—	—	—	563 639
Défense nationale	1 321 965	5 804 297	—	—
Gendarmerie	—	—	—	—
Agriculture	—	—	—	—
Affaires économiques	28 789	—	—	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	—	—	—	930 378
P.T.T.	—	—	—	—
Travaux publics	34 743	1 589 482	—	101 597
Prévoyance sociale	—	—	—	—
Education nationale	—	—	—	—
Culture	—	—	—	—
Santé publique	—	—	—	—
Finances	—	—	44 711	—
Totaux	1 385 497	7 393 779	44 711	1 595 614

BIJLAGE I. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1970.

UITGAVEN (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten	Investissements — Investerings	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen	Divers — Diversen	Total — Totaal	BEGROTINGEN
5-6	7	8	9-0		
				476 953	Rijksschuld.
—	3 718	—	—	3 718	Justitie.
127 033	27 165	—	—	154 198	Binnenlandse Zaken.
1 135	—	51 472	7 063	623 309	Buitenlandse Zaken.
9 000	3 019	50 370	—	7 188 651	Landsverdediging.
—	203 414	—	—	203 414	Rijkswacht.
270 980	402 998	607 000	—	1 280 978	Landbouw.
299 600	—	333 799	—	662 188	Economische Zaken.
—	—	—	—	—	Middenstand.
1 061 133	50 035	5 150 875	—	7 192 421	Verkeerswezen.
—	—	85 326	—	85 326	P.T.T.
5 897 407	7 716 345	263 166	24 063	15 626 803	Openbare Werken.
—	—	1 000 000	—	1 000 000	Sociale Voorzorg.
1 605 000	238 033	83 033	—	1 926 066	Nationale Opvoeding.
—	150 910	174 814	—	325 724	Cultuur.
2 381 444	196 911	15 000	—	2 593 355	Volksgezondheid.
203 250	35 482	9 520 511	—	9 803 954	Financiën.
11 855 982	9 028 030	17 335 366	31 126	49 147 058	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II.

RESULTAT PROVISOIRE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1971

AU 29 FEVRIER 1972

BIJLAGE II.

VOORLOPIGE UITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1971

PER 29 FEBRUARI 1972

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1971.

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
TITRE I. — RECETTES ORDINAIRES.		
Section I. — Recettes fiscales.		
CHAPITRE I.		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.		
36.01	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	4 600 000
36.02	Taxe sur les jeux et paris	665 000
36.03	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	690 000
37.01	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	
	1. Précompte immobilier 1 185 000	
	2. Précompte mobilier 15 800 000	
		16 985 000
37.02	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés)	30 000 000
37.03	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés)	250 000
37.04	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	3 300 000
37.05	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques.	20 000 000
37.06	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel.	66 300 000
37.07	Impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts	—
37.08	Autres produits divers et recettes accidentelles	25 000
38.01	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	30 000
		142 845 000
		=====
CHAPITRE II.		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.		
36.01	Droits d'entrée	6 750 000
36.02	Droits d'accise et taxe de consommation :	
	A. — Droits d'accise :	
	a) Benzol	—
	b) Bières 1 730 000	
	c) Boissons fermentées mousseuses 70 000	
	d) Boissons fermentées de fruits 700 000	
	e) Eaux-de-vie 1 140 000	
	f) Eaux de boissons et limonades 760 000	
	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés. 55 000	
	b) Huiles minérales 24 000 000	
	i) Sucres et sirops de raffinage 205 000	
	j) Tabacs 8 800 000	
	k) Accroissement global de recettes à provenir de la révision de certains taux d'accise 2 300 000	
	B. — Taxe de consommation :	
	Alcools et eaux-de-vie 1 450 000	
		41 210 000

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971.

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
TITEL I. — GEWONE ONTVANGSTEN.		
Sectie I. — Fiscale ontvangsten.		
HOOFDSTUK I.		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.		
4 875 292	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	36.01
753 569	Belasting op de spelen en de weddenschappen	36.02
720 290	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	36.03
	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	37.01
1 160 281	1. Onroerende voorheffing	1 185 000
15 830 553	2. Roerende voorheffing	15 800 000
29 798 229	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.02
661 561	Niet verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen).	37.03
5 660 318	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen.	37.04
21 822 798	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen.	37.05
70 071 756	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	37.06
—	Inkomstenbelastingen geïnd onder het stelsel der samengeordende wetten betreffende deze belastingen.	37.07
26 451	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	37.08
16 397	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen	38.01
151 397 495		
HOOFDSTUK II.		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.		
6 351 328	Invoerrechten	36.01
	Accijnzen en verbruikstaks	36.02
A. — Accijnzen :		
1 310	a) Benzol	—
2 335 465	b) Bier	1 730 000
106 828	c) Mousserende gegiste dranken	70 000
768 078	d) Gegiste vruchtendranken	700 000
1 238 492	e) Brandewijn	1 140 000
954 118	f) Drinkwater en limonade	760 000
52 526	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen	55 000
24 183 305	h) Minerale olie	24 000 000
206 696	i) Suiker en raffinagesiroop	205 000
8 453 209	j) Tabak	8 800 000
—	k) Globale toename van de ontvangsten voortkomende van de herziening van zekere accijnstarieven	2 300 000
B. — Verbruikstaks :		
1 555 070	Alcohol en brandewijn	1 450 000

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1971 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Raminger per artikel</i>
36.03	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	100 000
36.04	Recettes diverses et accidentelles	26 000
38.01	Produit du contentieux	40 000
CHAPITRE III.		48 126 000
ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.		
36.01	Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	106 144 000
36.02	Droits d'enregistrement	8 000 000
36.03	Droits de greffe	190 000
36.04	Droits d'hypothèque	125 000
36.05	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	6 000
37.01	Taxe sur les associations sans but lucratif	104 000
38.01	Amendes en matière d'impôts	125 000
38.02	Amendes de condamnations en matières diverses	650 000
57.01	Droits de succession	4 600 000
57.02	Impôt sur le capital (<i>y compris les recettes d'amendes</i>)	—
Total pour la section I		119 944 000
Section II. — Recettes non fiscales.		310 915 000
CHAPITRE I.		
MINISTÈRE DES FINANCES.		
§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.		
<i>Remboursements :</i>		
11.01	Remboursements :	
	1. <i>a)</i> de traitements, salaires, etc., liquidés indûment	250 000
	b) de pensions liquidées indûment	65 000
	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans les organismes parastataux, inter-alliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres ...	40 000
12.01	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	100 000
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>		
26.01	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	369 861
26.02	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955)	109 500
26.03	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	60 186
<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>		
27.01	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	1 377 423
27.02	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique	76 745
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	901 365
	2. Recettes patrimoniales	55 793
08.01	Recettes en provenance d'autres services	39 766
		3 445 639

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
117 207	Belasting op de slijtenijen van gegiste of van geestrijke dranken	36.03
172 293	Diverse en toevallige ontvangsten	36.04
47 094	Opbrengst der contentieuze zaken	38.01
46 543 019		
	HOOFDSTUK III.	
	ADMINISTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN.	
105 245 369	Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	36.01
7 403 968	Registratierechten	36.02
170 239	Griffierechten	36.03
134 439	Hypotheekrechten	36.04
5 176	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	36.05
111 520	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	37.01
184 037	Boeten inzake belastingen	38.01
649 041	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	38.02
4 923 877	Successierechten	57.01
2 203	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten).	57.02
118 829 869		
316 770 383		
	Totaal voor sectie I.	
	Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten.	
	HOOFDSTUK II.	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
	§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
720 828	Terugbetalingen : 1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd; b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd. 2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatalen, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten.	11.01
93 633	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplich- tigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	12.01
445 195	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	26.01
128 914	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) en interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955).	26.02
53 896	Renten aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	26.03
2 377 168	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
87 324	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	27.01
	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.	27.02
	<i>Diversen :</i>	
504 601	Diverse opbrengsten : 1. Lopende ontvangsten. 2. Vermogensontvangsten.	06.01
10 893	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	08.01
4 422 452		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1971 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	§ 2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	
	<i>Remboursements :</i>	
11.01	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	95 000
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits des domaines	300 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts et intérêts moratoires en matières diverses	130 000
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
28.01	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	85 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Déficit des comptables et recettes diverses	7 500
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
58.01	Saisies et biens sous séquestre	75 000
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>	
77.01	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat	70 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	40 000
		802 500
	§ 3. Administration des Contributions directes.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Recettes diverses	43 000
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
26.01	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	210 000
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Rétributions du chef de poursuites	10 000
	<i>Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
48.01	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales	125 000
		388 000
	§ 4. Administration des Douanes et Accises.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	60 000
		60 000
	§ 5. Diverses administrations.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	16 215
		16 215
		4 712 354

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
102 683	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	11.01
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
323 593	Opbrengsten van de domeinen	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
157 839	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken.	26.01
	<i>Overige opbrengsten van het eigendom :</i>	
70 534	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	28.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
4 412	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	38.01
	<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen :</i>	
125 844	Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen	58.01
	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i>	
64 374	Verkoopprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voort- komende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstel- lingen.	77.01
	<i>Diversen :</i>	
51 043	Diverse opbrengsten	06.01
900 322		
=====		
	§ 3. Administratie der Directe Belastingen.	
	<i>Verkoop van niet- duurzame goederen en van diensten :</i>	
52 446	Diverse ontvangsten	16.01
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
225 846	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	26.01
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
13 749	Retributiegelden wegens vervolgingen	38.01
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijk- gestelde lichamen :</i>	
134 750	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	48.01
426 791		
=====		
	§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen.	
	<i>Diversen :</i>	
80 837	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	§ 5. Diverse administraties.	
	<i>Diversen :</i>	
—	Diverse opbrengsten	06.01
5 830 402		
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1971 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>
	CHAPITRE II. SERVICE DU PREMIER MINISTRE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	5 826
		5 826
	CHAPITRE III. MINISTERE DE LA JUSTICE.	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
16.01	Produits du <i>Moniteur belge</i>	110 400
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
27.01	Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes	3 600
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	23 151
		137 151
	CHAPITRE IV. MINISTERE DE L'INTERIEUR.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	3 450
		3 450
	CHAPITRE V. MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DU COMMERCE EXTERIEUR.	
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports ...	50 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers :	
	1. Recettes courantes	5 668
	2. Recettes patrimoniales	—
		55 668
	CHAPITRE VI. MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.	
	<i>Remboursements :</i>	
12.01	Remboursements de dépenses	50 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	10 330
		60 330
	CHAPITRE VII. MINISTERE DE L'AGRICULTURE.	
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	3 388
		3 388

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971 (vervolg).
(In duizenden frank.)

BIJLAGE II. — TABEL A.

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK II. DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.	
5 668	<i>Diversen :</i>	
5 668	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK III. MINISTERIE VAN JUSTITIE.	
130 389	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad	16.01
—	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
	Winsten van de Regie van de gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen.	27.01
26 992	<i>Diversen :</i>	
157 381	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK IV. MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.	
4 911	<i>Diversen :</i>	
4 911	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK V. MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.	
61 671	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten ...	38.01
56 574	<i>Diversen :</i>	
—	Diverse opbrengsten :	06.01
118 245	1. Lopende ontvangsten.	
=====	2. Vermogensontvangsten.	
	HOOFDSTUK VI. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
26 853	<i>Terugbetalingen :</i>	
	Terugbetalingen van uitgaven	12.01
11 138	<i>Diversen :</i>	
37 991	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK VII. MINISTERIE VAN LANDBOUW.	
9 175	<i>Diversen :</i>	
9 175	Diverse opbrengsten	06.01
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1971 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
CHAPITRE VIII.		
MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES.		
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Annuités de brevets	105 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	74 943
		<u>179 943</u>
CHAPITRE IX.		
MINISTERE DES COMMUNICATIONS.		
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéro- nautique et par le Commissariat général au Tourisme	70 915
38.01	Droits de pilotage et de remorque, commissariats maritimes, service d'inspec- tion maritime et service de jaugeage	280 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	11 609
08.01	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation inté- rieure	2 000
		<u>364 524</u>
CHAPITRE X.		
ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.		
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
38.01	Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. — Redevances nettes ...	2 213 420
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	1 640
		<u>2 215 060</u>
CHAPITRE XI.		
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.		
	<i>Péages, redevances, etc. :</i>	
36.01	Produits des rivières et canaux	54 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Produits divers	5 510
		<u>59 510</u>

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971 (vervolg).
(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK VIII. MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
96 246	Annuititeiten voor octrooien	36.01
	<i>Diversen :</i>	
831	Diverse opbrengsten	06.01
97 077		
=====		
	HOOFDSTUK IX. MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
86 739	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme.	36.01
	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst.	38.01
299 942		
	<i>Diversen :</i>	
26 015	Diverse opbrengsten	06.01
	Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnen- vaart.	08.01
2 121		
414 817		
=====		
	HOOFDSTUK X. BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
2 225 189	Private radio- en televisieontvangtoestellen. — Nettobetalings	38.01
	<i>Diversen :</i>	
37	Diverse opbrengsten	06.01
2 225 226		
=====		
	HOOFDSTUK XI. MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
53 483	Opbrengsten van rivieren en kanalen	36.01
	<i>Diversen :</i>	
9 098	Diverse opbrengsten	06.01
62 581		
=====		

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1971 (suite).

(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
CHAPITRE XII.		
MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.		
<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>		
39.01	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier	65 540
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	27 589
		<u>93 129</u>
CHAPITRE XIII.		
MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.		
<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>		
26.01	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés	213
<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>		
42.01	Remboursements de dépenses	3 171
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	13 400
08.01	Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	17 110
		<u>33 894</u>
CHAPITRE XIV.		
MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.		
<i>Péages, redevances, etc. :</i>		
38.01	Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services.	34 000
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	5 680
		<u>39 680</u>
CHAPITRE XV.		
MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.		
<i>Divers :</i>		
06.01	Produits divers	16 570
		<u>16 570</u>
	Total pour la section II	<u>7 980 477</u>
	Total pour le budget des Voies et Moyens	<u>318 895 477</u>

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971 (vervolg).

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	HOOFDSTUK XII.	
	MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.	
	<i>Inkomensoverdrachten van het buitenland :</i>	
49 638	Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolennij- en staalindustrie, werden ontslagen.	39.01
14 733	<i>Diversen :</i>	
64 371	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK XIII.	
	MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.	
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
2 565	Interessen aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden.	26.01
767	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :</i>	
	Terugbetalingen van uitgaven	42.01
14 492	<i>Diversen :</i>	
	Diverse opbrengsten	06.01
13 829	Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeers- wezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinder- bijslag voor werknemers.	08.01
31 653		
=====		
	HOOFDSTUK XIV.	
	MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR.	
	<i>Tolgelden, retributies, enz. :</i>	
44 846	Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrij- vingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten.	38.01
4 134	<i>Diversen :</i>	
48 980	Diverse opbrengsten	06.01
=====		
	HOOFDSTUK XV.	
	MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.	
22 725	<i>Diversen :</i>	
22 725	Diverse opbrengsten	06.01
9 131 203		
325 901 586	Totaal voor sectie II.	
=====	Totaal voor de Rijksmiddelenbegroting.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes de l'année budgétaire 1971 (suite).
(En milliers de francs.)

Articles	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Evaluations par article — Ramingen per artikel
	TITRE II. — RECETTES EXTRAORDINAIRES.	
	CHAPITRE I.	
	MINISTÈRE DES FINANCES.	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique.	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
86.01	Amortissement par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat	136 968
86.02	Remboursement partiel de la participation de l'Etat au capital de la S.A. « Géoruanda »	695
86.05	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	33 000
	<i>Divers :</i>	
06.01	Recettes diverses patrimoniales	67 627
		238 310
	<i>Emprunts :</i>	
	1. Emprunt 1971-1977-1983 à 8,25 et 8,50 % émis du 14 au 29 janvier 1971 :	
	— produit nominal 19 500 000	
	— produit net 19 179 706	
	Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) des emprunts 4,75 % 1959-1971 au pair (échéance 26 janvier 1971) —4 588 262	
	et S.N.C.B. 1961 à 5 ou 10 ans (à 102 %, échéance 23 janvier 1971) —1 300 248	
	— en janvier —5 026 000	
	— en février —862 510	
	Affecté au remboursement au pair (art. 8, budget des Voies et Moyens) de l'emprunt 1966-1971-1976 (échéance 16 février 1971) —6 894 393	
	Souscription :	
	— en janvier —3 956 981	
	— en février —1 521 439	
	Remboursement :	
	— en février —1 207 555	
	— en mars —208 418	
	Affecté au remboursement (art. 8, budget des Voies et Moyens) au pair de l'emprunt 4,75 % 1959-1971 du Fonds des Routes (échéance 22 avril 1971) —1 393 950	
	Remboursement :	
	— en avril —993 950	
	— en mai —400 000	
		5 002 853
	2. Emprunt 8,50 % 1971-1984 émis du 14 au 29 janvier 1971 :	
	— produit nominal 13 500 000	
	— produit net 13 278 493	
		13 278 493
	3. Emprunt 1971-1978-1986 à 7,50 et 7,75 % émis du 16 au 26 mai 1971 :	
	— produit nominal 21 500 000	
	— produit net 21 080 093	

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971 (vervolg).
(In duizenden frank.)

BIJLAGE II. — TABEL A.

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
	TITEL II. — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.	
	HOOFDSTUK I.	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN.	
	§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld.	
	<i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven:</i>	
170 684	Delging door instellingen van openbaar nut van door en onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan.	86.01
871	Gedeeltelijke terugbetaling van het aandeel van de Belgische Staat in het kapitaal van de N.V. « Géoruanda ».	86.02
89 173	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn).	86.05
89 063	<i>Diversen :</i>	
349 791	Diverse vermogensontvangsten	06.01
=====		
	<i>Leningen :</i>	
	1. Lening 1971-1977-1983 à 8,25 en 8,50 % uitgegeven van 14 tot 29 januari 1971 :	
	— nominale opbrengst	19 500 000
	— netto-opbrengst	19 179 706
	Benut voor terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de leningen 4,75 % 1959-1971 (à pari, vervalddag 26 januari 1971)	—4 588 262
	en N.M.B.S. 1961 op 5 of 10 jaar (à 102 %, vervalddag 23 januari 1971)	—1 300 248
	— in januari	—5 026 000
	— in februari	—862 510
	Benut voor terugbetaling à pari (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1966-1971-1976 (vervalddag 16 februari 1971)	—6 894 393
	<i>Inschrijving :</i>	
	— januari	—3 956 981
	— februari	—1 521 439
	<i>Terugbetaling :</i>	
	— in februari	—1 207 555
	— in maart	—208 418
	Benut voor de terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) à pari van de 4,75 % lening 1959-1971 van het Wegenfonds (vervalddag 22 april 1971)	—1 393 950
	<i>Terugbetaling :</i>	
	— in april	—993 950
	— in mei	—400 000
5 002 853		
	2. Lening 8,50 % 1971-1984 uitgegeven van 14 tot 29 januari 1971 :	
	— nominale opbrengst	13 500 000
13 278 493	— netto-opbrengst	13 278 493
	3. Lening 1971-1978-1986 à 7,50 en 7,75 % uitgegeven van 16 tot 26 mei 1971 :	
	— nominale opbrengst	21 500 000
	— netto-opbrengst	21 080 093

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1971 (vervolg).

(In duizenden frank.)

BIJLAGE II. — TABEL A.

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen
8 198 823	Benut voor terugbetaling à pari (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1965-1971-1978 (vervaldag 10 mei 1971) —6 466 836	
12 794 612	Benut voor de terugbetaling (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) à pari van de 4,75 % lening 1966-1971-1976 (vervaldag 16 mei 1971) —6 414 434	
	4. Lening 7,75 % 1971-1986 uitgegeven van 16 tot 29 mei 1971 : — nominale opbrengst 13 000 000 — netto-opbrengst 12 794 612	
	5. Lening 1971-1980-1987 à 7,25 en 7,50 % uitgegeven van 4 tot 19 oktober 1971 : — nominale opbrengst 25 700 000 — netto-opbrengst 25 324 378	
16 776 119	Benut voor terugbetaling à pari (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1965-1971-1980 (vervaldag 8 oktober 1971) —6 963 214 — in oktober —6 849 029 — in november —114 185	
	Benut voor de terugbetaling à 102,50 % (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1961-1981 (vervaldag 9 oktober 1971) —1 281 684 — in oktober —1 259 513 — in november —24 954 — in december +2 783	
16 776 119	Benut voor de terugbetaling à 103 % (art. 8, Rijksmiddelenbegroting) van de lening 1961-1981 van het Wegenfonds (vervaldag 15 december 1971) —303 361 — in december 1971 —294 294 — in januari 1972 —9 067	
21 001 397	6. Lening 7,50 % 1971-1987 uitgegeven van 4 tot 19 oktober 1971 : — nominale opbrengst 21 300 000 — netto-opbrengst 21 001 397	
77 052 297		
258 149	§ 2. Administratie der Registratie en Domeinen.	
	<i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i>	
37 248	Verkoopprijs van onroerende goederen	76.01
295 397	<i>Diversen :</i>	
	Diverse vermogensontvangsten	06.01
	HOOFDSTUK II.	
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN.	
	<i>Kredietaflossingen door gezinnen :</i>	
	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	87.01
77 697 485	Totaal voor de titel II. — Buitengewone ontvangsten.	

ANNEXE II. — TABLEAU A.

Recettes du budget 1971.

(En milliers de francs.)

RECAPITULATION	Evaluations par article — <i>Ramingen per artikel</i>
Titre I. — Recettes ordinaires. Section I. — Recettes fiscales : Contributions directes 142 845 000 Douanes et Accises 48 126 000 Enregistrement et Domaines 119 944 000 Totaux pour les impôts 310 915 000 Section II. — Recettes non fiscales , 7 980 477 Total pour les recettes ordinaires 318 895 477 Titre II. — Recettes extraordinaires. Totaux généraux 396 704 585	142 845 000 48 126 000 119 944 000 310 915 000 7 980 477 318 895 477 77 809 108 396 704 585 =====

BIJLAGE II. — TABEL A.

Ontvangsten voor de begroting 1971.

(In duizenden frank.)

Recettes par article — Ontvangsten per artikel	SAMENVATTING	
151 397 495 46 543 019 118 829 869 316 770 383 9 131 203 325 901 586 77 697 485 403 599 071 =====	Titel I. — Gewone ontvangsten. Sectie I. — Fiscale ontvangsten : Directe belastingen. Douanen en Accijnzen. Registratie en Domeinen. Totalen voor de belastingen. Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten. Totaal voor de gewone ontvangsten. Titel II. — Buitengewone ontvangsten. Algemene totalen.	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1971.
(Résultats provisoires au 29 février 1972 — en milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits propres à l'année budgétaire — <i>Krediet voor het begrotingsjaar</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkrediet</i>	Réductions — <i>Vermin- deringen</i>	Dispositions spéciales — <i>Speciale beschikkingen</i>	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures — <i>Bijkrediet voor schuldvorde- ringen betreffende vroegere begrotingsjaren</i>	Total des crédits — <i>Totaal krediet</i>
Dette publique	59 363 040	777 137	3 060 881	—	—	57 079 296
Pensions	36 851 894	386 395	691 217	394 396	399 528	37 340 996
Dotations	941 104	3 135	—	—	—	944 239
Services du Premier Ministre	934 940	41 547	32 443	368 110	2 157	1 314 311
Justice	7 301 153	74 238	112 137	—	12 501	7 275 755
Intérieur	20 756 581	38 089	14 788	—	4 867	20 784 749
Affaires étrangères	6 144 001	304 904	49 754	—	38 257	6 437 408
Défense nationale	21 561 000	89 650	131 950	1 591 006	132 000	23 241 706
Gendarmerie	4 023 533	6 801	22 801	—	18 958	4 026 491
Agriculture	4 779 270	235 580	244 689	—	4 574	4 774 735
Affaires économiques	7 837 576	159 318	524 000	—	106 850	7 579 744
Classes moyennes	1 414 889	1 693	5 043	—	1 120	1 412 659
Communications	11 711 257	939 183	17 856	20 603	234 831	12 888 018
Postes, Télégraphes et Téléphones	3 501 168	619 532	249	—	6 358	4 126 809
Travaux publics et Reconstruction	6 581 776	373 121	9 176	—	192 089	7 137 810
Emploi et Travail	1 950 258	14 198	549 713	4 150	475	1 419 368
Prévoyance sociale	27 051 288	1 204 126	11 302	—	341 107	28 585 219
Education nationale	58 999 715	3 198 183	188 733	1 292 799	1 503 064	64 805 028
Culture	4 823 000	234 299	99 674	63 936	36 905	5 058 466
Santé publique et Famille	12 942 719	153 630	450 204	585 656	3 418	13 235 219
Finances	22 938 749	257 835	291 683	58 017	21 434	22 984 352
Totaux	322 408 911	9 112 594	6 508 293	4 378 673	3 060 493	332 452 378
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

BIJLAGE II. — TABEL B.

Gewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1971.

(Voorlopige uitslagen per 29 februari 1972 — in duizenden frank.)

Crédits provisionnels répartis — <i>Ongedeeld provisioneel krediet</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Crédits transférés d'années budgétaires antérieures — <i>Krediet van vroegere begrotingsjaren getransporteerd</i>	Dépenses — <i>Uitgaven</i>	Total général — <i>Algemeen totaal</i>		BEGROTINGEN
				Crédits	Dépenses	
				— <i>Krediet</i>	— <i>Uitgaven</i>	
—	56 071 693	419 608	202 687	57 498 904	56 274 380	Rijksschuld.
630 695	36 426 606	1 528 211	814 624	39 499 902	37 241 230	Pensioenen.
1 503	935 973	9 126	4 710	954 868	940 683	Dotatiën.
12 305	802 645	266 789	52 931	1 593 405	855 576	Diensten van de Eerste Minister.
226 784	6 419 296	1 107 646	540 089	8 610 185	6 959 385	Justitie.
32 762	20 613 113	397 519	335 848	21 215 030	20 948 961	Binnenlandse Zaken.
34 765	5 555 940	1 117 002	965 275	7 589 175	6 521 215	Buitenlandse Zaken.
932 079	21 213 927	1 246 130	1 106 369	25 419 915	22 320 296	Landsverdediging.
167 078	4 000 190	225 922	220 841	4 419 491	4 221 031	Rijkswacht.
48 885	4 245 588	487 799	375 338	5 311 419	4 620 926	Landbouw.
39 185	6 788 348	503 019	336 598	8 121 948	7 124 946	Economische Zaken.
32 003	1 347 057	88 910	78 628	1 533 572	1 425 685	Middenstand.
1 244 112	13 590 078	588 123	511 731	14 720 253	14 101 809	Verkeerswezen.
646 074	4 835 238	1 066 083	999 880	5 838 966	5 835 118	Post, Telegrafie en Telefonie.
155 344	5 364 730	1 636 846	1 145 476	8 930 000	6 510 206	Openbare Werken en Wederopbouw.
36 371	1 295 151	145 095	48 597	1 600 834	1 343 748	Tewerkstelling en Arbeid.
352 967	27 744 627	445 225	416 129	29 383 411	28 160 756	Sociale Voorzorg.
1 976 407	63 107 039	2 375 392	2 755 830	69 156 827	65 862 869	Nationale Opvoeding.
81 794	4 463 712	846 254	821 717	5 986 514	5 285 429	Cultuur.
80 706	11 973 965	1 047 320	912 087	14 363 245	12 886 052	Volksgezondheid en Gezin.
— 6 731 819	12 760 143	827 149	498 713	17 079 682	13 258 856	Financiën.
—	309 555 059	16 375 168	13 144 098	348 827 546	322 699 157	Totalen.
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

ANNEXE II. — TABLEAU B.

Dépenses extraordinaires de l'année budgétaire 1971.

(Résultats provisoires au 29 février 1972 — en milliers de francs.)

BUDGETS	Crédits votés pour l'année budgétaire 1971 — <i>Krediet gestemd voor het begrotingsjaar 1971</i>	Crédits transférés à 1971 — <i>Krediet overgedragen op 1971</i>	Crédits supplémentaires — <i>Bijkrediet</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
Dette publique	366 925	—	9 339	2 013
Services du Premier Ministre	410 000	250 000	—	—
Justice	10 000	53 382	—	—
Intérieur	228 530	295 523	—	—
Affaires étrangères	785 000	23 939	64 000	1 000
Défense nationale	8 176 500	780 116	610 000	447 000
Gendarmerie	246 625	120 496	23 000	23 000
Agriculture	1 778 197	223 401	—	—
Affaires économiques	999 400	830 743	2 000 000	—
Classes moyennes	—	—	—	—
Communications	9 259 200	2 221 958	1 052 553	98 000
Postes, Télégraphes et Téléphones	120 487	89 519	—	—
Travaux publics	20 167 250	2 492 052	205 000	200 000
Prévoyance sociale	1 000 000	—	—	—
Education nationale	3 777 491	217 839	5 000	—
Culture	466 008	164 465	2 300	—
Santé publique et Famille	3 109 500	407 518	700 000	200 000
Finances	1 549 034	1 543 956	825 500	—
Totaux	52 450 147	9 714 907	5 496 692	971 013

BIJLAGE II. — TABEL B.

Buitengewone uitgaven voor het begrotingsjaar 1971.

(Voorlopige uitslagen per 29 februari 1972 — in duizenden frank.)

Total des crédits de paiement au 29 février 1972 — Totaal krediet per 29 februari 1972	Crédits pour des créances se rapportant aux années budgétaires antérieures — Krediet voor schuldvorderingen betreffende vroegere begrotingsjaren	Total général — Algemeen totaal		BEGROTINGEN
		Crédits — Krediet	Dépenses — Uitgaven	
374 251	—	374 251	444 574	Rijksschuld.
660 000	—	660 000	267 044	Diensten van de Eerste Minister.
63 382	—	63 382	27 155	Justitie.
524 053	—	524 053	349 970	Binnenlandse Zaken.
871 939	—	871 939	690 329	Buitenlandse Zaken.
9 119 616	—	9 119 616	8 298 689	Landsverdediging.
367 121	—	367 121	252 474	Rijkswacht.
2 001 598	—	2 001 598	817 664	Landbouw.
3 830 143	—	3 830 143	1 126 560	Economische Zaken.
—	—	—	—	Middenstand.
12 435 711	—	12 435 711	9 581 526	Verkeerswezen.
210 006	—	210 006	131 431	Post, Telegrafie en Telefonie.
22 664 302	—	22 664 302	19 131 626	Openbare Werken.
1 000 000	—	1 000 000	1 000 000	Sociale Voorzorg.
4 000 330	2 099	4 002 429	3 670 101	Nationale Opvoeding.
632 773	—	632 773	511 733	Cultuur.
4 017 018	—	4 017 018	3 239 028	Volksgesondheid en Gezin.
3 918 490	—	3 918 490	2 345 850	Financiën.
66 690 733	2 099	66 692 832	51 885 754	Totalen.

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1971.
 DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1971 (par chapitre).
 (En milliers de francs.)

BUDGETS	Salaires et charges sociales — <i>Lonen en sociale lasten</i>	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i>	Entretien et matériel durable — <i>Onderhoud en duurzaam materieel</i>	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>
Code :	11	12	13-14	2	3-4
Dette publique					
Pensions	3 933 733	—	—	—	32 015 036
Dotations	187 472	11 209	—	—	—
Premier Ministre	243 969	96 836	—	—	50 971
Justice	4 063 491	1 813 485	—	—	59 326
Intérieur	631 204	103 427	—	—	19 859 306
Affaires étrangères	1 211 825	499 981	—6 237	—	3 099 006
Défense nationale	15 285 273	5 071 551	252 835	—	604 268
Gendarmerie	3 516 622	441 463	—	—	25 424
Agriculture	754 481	339 389	—	—	3 020 984
Affaires économiques	812 457	223 886	—	—	5 412 819
Classes moyennes	102 688	23 395	—	—	1 220 392
Communications	556 136	165 820	—	1 270 004	11 421 502
P.T.T.	3 689	17 030	—	—	3 177
Travaux publics	2 185 958	338 390	1 234 550	93 532	1 086 121
Emploi et Travail	281 186	71 564	—	25	939 459
Prévoyance sociale	157 028	41 363	—	—	27 509 293
Education nationale	17 226 071	2 154 483	—	—	39 061 147
Culture	366 997	216 263	—	—	1 193 176
Santé publique	568 768	660 653	—	—	9 952 147
Finances	7 032 930	988 349	—	60 324	3 688 115
Total	59 121 978	13 278 537	1 481 148	1 423 885	160 221 669

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1971.
UITGAVEN OP KREDIET VAN HET BEGROTINGSJAAR 1971 (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten	Investissements — Investerings	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen	Divers — Diversen	Total — Totaal	BEGROTINGEN
5-6	7	8	9-0		
				56 071 693	Rijksschuld.
—	—	—	477 837	36 426 606	Pensioenen.
—	587	—	736 705	935 973	Dotatiën.
24	3 862	—	406 983	802 645	Eerste Minister.
—	21 734	—	461 260	6 419 296	Justitie.
325	6 733	—	12 118	20 613 113	Binnenlandse Zaken.
721 507	29 853	—	5	5 555 940	Buitenlandse Zaken.
—	—	—	—	21 213 927	Landsverdediging.
—	16 681	—	—	4 000 190	Rijkswacht.
112 026	18 708	—	—	4 245 588	Landbouw.
125 459	8 077	—	205 650	6 788 348	Economische Zaken.
—	576	—	6	1 347 057	Middenstand.
9 092	3 478	2 424	161 622	13 590 078	Verkeerswezen.
—	306	1 158	4 809 878	4 835 238	P.T.T.
341 239	39 716	—	45 224	5 364 730	Openbare Werken.
—	2 858	—	59	1 295 151	Tewerkstelling en Arbeid.
—	1 341	—	35 602	27 744 627	Sociale Voorzorg.
4 095	513 807	—	4 147 436	63 107 039	Nationale Opvoeding.
2 309	56 168	—	2 628 799	4 463 712	Cultuur.
779 589	12 527	—	281	11 973 965	Volksgezondheid.
942 248	45 486	1 750	941	12 760 143	Financiën.
3 037 913	782 498	5 332	14 130 406	309 555 059	Totaal.

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget ordinaire de l'année budgétaire 1971.

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Salaires et charges sociales — <i>Lonen en sociale lasten</i>	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i>	Entretien et matériel durable — <i>Onderhoud en duurzaam materieel</i>	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>
Code :	11	12	13-14	2	3-4
Dette publique					
Pensions	43 063	—	—	—	752 661
Dotations	2 995	1 101	—	—	—
Premier Ministre	7 079	11 349	—	—	49
Justice	34 603	266 414	—	—	133 699
Intérieur	5 782	30 511	—	—	291 707
Affaires étrangères	63 548	119 548	—	—	698 757
Défense nationale	252 914	624 989	186 138	—	42 328
Gendarmerie	129 251	77 728	—	—	1 632
Agriculture	8 020	100 366	—	—	199 961
Affaires économiques	10 628	57 614	—	—	201 248
Classes moyennes	1 578	5 878	—	—	70 371
Communications	52 036	60 008	—	278 840	46 220
P.T.T.	686 951	241 337	—	—	1 663
Travaux publics	32 049	167 594	708 052	57 481	118 967
Emploi et Travail	6 836	23 813	—	—	9 210
Prévoyance sociale	4 702	29 029	—	—	381 957
Education nationale	191 769	413 168	—	—	1 605 521
Culture	4 097	128 669	—	—	515 587
Santé publique	9 836	200 913	—	—	671 055
Finances	162 145	231 465	—	46 435	3 213
Total	1 709 882	2 791 494	894 190	382 756	5 745 806

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de gewone begroting voor het begrotingsjaar 1971.

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Transferts de capitaux — Vermogens- overdrachten	Investissements — Investerings	Avances et participations — Voorschotten en deelnemingen	Divers — Diversen	Total — Totaal	BEGROTINGEN
5-6	7	8	9-0		
				202 687	Rijksschuld.
—	—	—	18 900	814 624	Pensioenen.
—	614	—	—	4 710	Dotatiën.
—	1 903	—	32 551	52 931	Eerste Minister.
—	32 523	—	72 850	540 089	Justitie.
1 183	6 449	—	216	335 848	Binnenlandse Zaken.
51 663	22 759	7 000	2 000	965 275	Buitenlandse Zaken.
—	—	—	—	1 106 369	Landsverdediging.
—	5 692	—	6 538	220 841	Rijkswacht.
52 810	14 181	—	—	375 338	Landbouw.
—	9 332	—	57 776	336 598	Economische Zaken.
—	801	—	—	78 628	Middenstand.
5 125	2 851	—	66 651	511 731	Verkeerswezen.
—	—	69 929	—	999 880	P.T.T.
—	39 111	—	22 222	1 145 476	Openbare Werken.
—	5 099	—	3 639	48 597	Tewerkstelling en Arbeid.
—	441	—	—	416 129	Sociale Voorzorg.
81 199	385 225	—	78 948	2 755 830	Nationale Opvoeding.
10 927	53 386	—	109 051	821 717	Cultuur.
—	30 283	—	—	912 087	Volksgezondheid.
—	52 922	—	2 533	498 713	Financiën.
202 907	663 572	76 929	473 875	13 144 098	Totaal.

ANNEXE II. — TABLEAU C.

Exécution du budget extraordinaire pour l'année budgétaire 1971.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES (par chapitre).

(En milliers de francs.)

BUDGETS	Biens et services — <i>Goederen en diensten</i>	Matériel durable et entretien — <i>Duurzaam materieel en onderhoud</i>	Intérêts et pertes — <i>Rente en verliezen</i>	Transferts de revenus — <i>Inkomens- overdrachten</i>	Transferts de capitaux — <i>Vermogens- overdrachten</i>
Code :	12	13-14	2	3-4	5-6
Dette publique					
Pensions africaines					
Premier Ministre	—	—	—	—	—
Justice	—	—	—	—	—
Intérieur	—	—	—	—	288 382
Affaires étrangères	—	—	—	—	900
Défense nationale	2 336 644	5 818 037	—	12	18 000
Gendarmerie	—	—	—	—	—
Agriculture	11	—	—	—	686 829
Affaires économiques	10 368	—	—	—	234 400
Communications	—	—	—	5 574 683	720 737
P.T.T.	—	—	—	—	—
Travaux publics	35 834	2 385 548	—	124 982	5 555 714
Prévoyance sociale	—	—	—	—	—
Education nationale	—	—	—	—	3 285 000
Culture	—	—	—	—	—
Santé publique	—	—	—	—	2 769 624
Finances	—	—	—	—	174 660
Total	2 382 857	8 203 585	—	5 699 677	13 734 246

BIJLAGE II. — TABEL C.

Uitvoering van de buitengewone begroting voor het begrotingsjaar 1971.

BUITENGEWONE UITGAVEN (per hoofdstuk).

(In duizenden frank.)

Investissements — <i>Investeringsen</i>	Avances et participations — <i>Voorschotten en deelnemingen</i>	Divers — <i>Diversen</i>	Total — <i>Totaal</i>	BEGROTINGEN
7	8	9-0		
			444 574 580 560	Rijksschuld. Afrikaanse pensioenen.
—	—	267 044	267 044	Eerste Minister.
2 155	25 000	—	27 155	Justitie.
11 358	230	50 000	349 970	Binnenlandse Zaken.
—	103 869	5 000	109 769	Buitenlandse Zaken.
25 966	100 030	—	8 298 689	Landsverdediging.
252 474	—	—	252 474	Rijkswacht.
95 234	35 500	90	817 664	Landbouw.
—	881 792	—	1 126 560	Economische Zaken.
48 890	3 237 216	—	9 581 526	Verkeerswezen.
—	131 431	—	131 431	P.T.T.
10 750 341	252 889	26 318	19 131 626	Openbare Werken.
—	1 000 000	—	1 000 000	Sociale Voorzorg.
289 560	95 539	2	3 670 101	Nationale Opvoeding.
245 725	266 008	—	511 733	Cultuur.
466 994	—	2 410	3 239 028	Volksgezondheid.
22 806	2 148 384	—	2 345 850	Financiën.
12 211 503	8 277 888	350 864	51 885 754	Totaal.
=====	=====	=====	=====	

ANNEXE III.

SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE

ANNEE 1971

BIJLAGE III.

TOESTAND VAN DE RIJKSSCHULD

JAAR 1971

A. — Dette consolidée — 1° en francs belges.

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1970 (¹) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1970</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
DIRECTE.		
Dette à 2 1/2 % F	219 959 632	—
Dette 3 %, 1 ^{re} série	26 726 900	—
Dette 3 %, 2 ^e série	165 949 650	—
Dette 3 %, 3 ^e série	11 266 900	—
Dette 3 %, Servitudes aéronautiques	813 900	—
Dette 3 1/2 % de 1937	1 543 741 000	—
Dette 3 1/2 % de 1943	1 555 202 000	—
Emprunt 3 1/2 % de l'Assainissement monétaire	1 363 104 000	—
Dette unifiée 4 %, 1 ^{re} série	2 863 154 878	917 000
Dette unifiée 4 %, 2 ^e série	2 995 937 425	—
Dette unifiée 4 %, 3 ^e série non amortissable	102 983 500	—
Emprunt de la Libération 4 %	5 259 879 000	—
Emprunt 4 %, Société Nationale du Logement	245 397 000	—
Emprunt à lots de 1932	817 425 000	—
Emprunt à lots de 1933	1 264 966 500	—
Emprunt à lots de 1938	842 240 000	—
Emprunt à lots de 1941	2 027 440 000	—
Dette 4 %, amortissable en 34 ans	308 688 000	—
Dette 4 %, amortissable en 50 ans	657 906 000	—
Dette 3 1/2 %, amortissable en 50 ans	500 290 000	—
Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	34 000 000 000	—
Emprunt à lots de 1953	1 111 000 000	—
Emprunt 4 1/2 % de 1953-1973	1 790 100 000	—
Emprunt 4 1/2 % de 1954-1972	6 906 000 000	—
Emprunt 4 1/2 % de 1954-1974	2 727 000 000	—
Emprunt 4 1/2 % de 1954-1974, 2 ^e série	3 640 000 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975	2 992 000 000	—
Emprunt 4 1/2 % 1956-1971	537 000	—
Emprunt 4 1/2 % 1956-1973	306 858 000	—
Emprunt 4 1/2 % 1957-1972	118 000 000	—
Emprunt 4 1/2 % 1959-1971	4 588 262 000	—
Emprunt 4 1/2 % 1959-1974	1 085 763 000	—
Emprunt de 1960, à 5, 10 ou 15 ans	839 762 000	—
Emprunt 1961-1973	725 997 000	—
Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs	2 030 981 000	—
Emprunt 1962-1982	869 602 000	—
Emprunt 1962-1982, 2 ^e série	1 812 094 000	—
Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans	7 749 400 000	—
Emprunt spécial de conversion de 1962	18 827 200 000	—
Emprunt 1963-1983	4 302 600 000	—
Emprunt 1963-1983, 2 ^e série	3 950 300 000	—
Emprunt C.G.E.R. (loi du 12 février 1963) :		
1 ^{er} 5,40 % 1963-1983	136 990 000	—
2 ^e 5,70 % 1964-1984	223 240 000	—
3 ^e 6,50 % 1965-1985	226 140 000	—
4 ^e 6,50 % 1966-1986	212 760 000	—
5 ^e 6,75 % 1967-1987	170 130 000	—
6 ^e 6,95 % 1968-1988	162 320 000	—
Emprunt 1963-1983, 3 ^e série	2 564 600 000	—
Emprunt 6 % 1963 à 20 ans	3 444 200 000	—
Emprunt 1964 à 5 ou à 10 ans	2 835 088 000	—
Emprunt 1964-1969-1975	366 914 000	—

(¹) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

A. — Geconsolideerde schuld — 1° in Belgische franken.

Diminutions — Verminderingsen	Capital en circulation au 31 décembre 1971 (¹) Kapitaal in omloop op 31 december 1971	OPGAVE VAN SCHULDEN
		DIRECTE.
—	219 959 632	2 ½ % Schuld.
1 801 700	24 925 200	3 % Schuld, 1° reeks.
6 269 700	159 679 950	3 % Schuld, 2° reeks.
10 800	11 256 100	3 % Schuld, 3° reeks.
—	813 900	3 % Schuld, Luchtvaartservituten.
50 941 000	1 492 800 000	3 ½ % Schuld van 1937.
131 779 000	1 423 423 000	3 ½ % Schuld van 1943.
681 574 000	681 530 000	Muntsaneringslening 3 ½ %.
349 476 500	2 514 595 378	Geünificeerde 4 % Schuld, 1° reeks.
370 158 500	2 625 778 925	Geünificeerde 4 % Schuld, 2° reeks.
—	102 983 500	Geünificeerde 4 % Schuld, 3° reeks, niet aflosbaar.
389 723 000	4 870 156 000	4 % Bevrijdingslening.
3 332 000	242 065 000	4 % Lening, Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
13 870 500	803 554 500	Lotenlening 1932.
19 110 000	1 245 856 500	Lotenlening 1933.
9 800 000	832 440 000	Lotenlening 1938.
34 170 000	1 993 270 000	Lotenlening 1941.
22 889 000	285 799 000	4 % Schuld, aflosbaar in 34 jaren.
13 973 000	643 933 000	4 % Schuld, aflosbaar in 50 jaren.
11 433 000	488 857 000	3 ½ % Schuld, aflosbaar in 50 jaren.
—	34 000 000 000	Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948).
353 000 000	758 000 000	Lotenlening van 1953.
154 700 000	1 635 400 000	4 ½ % Lening 1953-1973.
288 000 000	6 618 000 000	4 ½ % Lening 1954-1972.
340 000 000	2 387 000 000	4 ½ % Lening 1954-1974.
454 000 000	3 186 000 000	4 ½ % Lening 1954-1974, 2° reeks.
318 000 000	2 674 000 000	4 % Lening 1955-1975.
537 000	—	4 ½ % Lening 1956-1971.
129 489 000	177 369 000	4 ½ % Lening 1956-1973.
58 000 000	60 000 000	4 ½ % Lening 1957-1972.
4 588 262 000	—	4 ½ % Lening 1959-1971.
163 522 000	922 241 000	4 ½ % Lening 1959-1974.
609 830 000	229 932 000	Lening van 1960 met 5, 10 of 15 jaar looptijd.
462 212 000	263 785 000	Lening 1961-1973.
1 364 223 000	666 758 000	Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank.
23 300 000	846 302 000	Lening 1962-1982.
147 100 000	1 664 994 000	Lening 1962-1982, 2° reeks.
533 600 000	7 215 800 000	Lening van 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd.
—	18 827 200 000	Speciale conversielening van 1962.
281 000 000	4 021 600 000	Lening 1963-1983.
252 000 000	3 698 300 000	Lening 1963-1983, 2° reeks.
		Lening A.S.L.K. (wet van 12 februari 1963) :
7 540 000	129 450 000	1° 5,40 % 1963-1983.
10 850 000	212 390 000	2° 5,70 % 1964-1984.
9 350 000	216 790 000	3° 6,50 % 1965-1985.
7 950 000	204 810 000	4° 6,50 % 1966-1986.
5 640 000	164 490 000	5° 6,75 % 1967-1987.
4 800 000	157 520 000	6° 6,95 % 1968-1988.
155 700 000	2 408 900 000	Lening 1963-1983, 3° reeks.
192 700 000	3 251 500 000	6 % Lening 1963 met 20 jaar looptijd.
139 600 000	2 695 488 000	Lening 1964 met 5 of met 10 jaar looptijd.
189 684 000	177 230 000	Lening 1964-1969-1975.

(¹) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1970 (¹) Kapitaal in omloop op 31 december 1970	Augmentations — Vermeerderingen
Emprunt 1964 à 5 ou à 10 ans, 2 ^e série	546 529 000	—
Emprunt 1965-1970-1976	841 004 000	—
Emprunt 1965-1971-1978	7 326 390 000	—
Emprunt 1965 à 6 ou à 15 ans	8 256 455 000	—
Emprunt 1966-1971-1976	7 838 278 000	—
Emprunt 1966-1971-1976, 2 ^e série	7 329 717 000	—
Emprunts réunis 1967-1972-1978	23 590 954 000	—
Emprunts réunis 1967-1982	11 181 000 000	—
Emprunt 1967-1974-1982	8 944 000 000	—
Emprunt 6,75 % 1968-1978	8 938 571 000	—
Emprunt 1968-1975-1983	9 208 400 000	—
Emprunt 1968-1974-1980	8 508 300 000	—
Emprunts réunis 1968-1969-1980	23 347 000 000	—
Emprunt 1969-1975-1982	5 360 490 000	—
Emprunt 1969-1975-1981	9 143 400 000	—
Emprunt 7,50 % 1969-1987	5 439 400 000	—
Emprunts réunis 8-8,25 % 1975-1981	34 145 000 000	—
Emprunt 8 % 1970-1976	6 950 000 000	—
Emprunts réunis 8,25 % 1970-1980	13 500 000 000	—
Emprunt 8,25-8,50 % 1970-1976-1982	15 540 000 000	—
Emprunt 8,50 % 1970-1983	10 160 000 000	—
Emprunt 8,25-8,50 % 1971-1977-1983	—	19 500 000 000
Emprunt 8,50 % 1971-1984	—	13 500 000 000
Emprunt 7,50-7,75 % 1971-1978-1986	—	21 500 000 000
Emprunt 7,75 % 1971-1986	—	13 000 000 000
Emprunt 7,50 % 1971-1987	—	21 300 000 000
Emprunt 7,25-7,50 % 1971-1980-1987	—	25 700 000 000
Total F	359 583 797 285	114 500 917 000
INDIRECTE.		
Actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges :		
Tranches belges F	2 151 400 000	—
Tranche suisse	122 000 000	—
Tranche hollandaise	81 000 000	—
Annuités à payer au Crédit Communal	347 198 842	—
Emprunt Crédit Communal (rachat obligations 5 % 1925)	189 322 500	—
Emprunt 4 %, à lots 1921	841 740 000	—
Emprunt à lots 1922	881 212 500	—
Emprunt à lots 1923	918 445 500	—
Emprunt Société Nationale du Logement (arrêté-loi du 28 février 1947)	771 274 000	—
Emprunt 4 1/4 % 1954-1974, émis par la S.N.C.B.	572 000 000	—
Emprunt 4 1/4 % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	50 610 000	—
Emprunt 4 1/4 % 1955-1975, émis par la S.N.C.B.	101 220 000	—
Emprunt 4 % 1955-1975, 2 ^e série, émis par la S.N.C.B.	683 000 000	—
Emprunt 4 1/4 % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	85 698 000	—
Emprunt 4 3/4 % 1956-1971, émis par la S.N.C.B.	17 000 000	—
Emprunt 4 3/4 % 1959-1971 du Fonds des Routes	1 419 077 000	—
Emprunt 1961 à 5 ou à 10 ans S.N.C.B.	1 286 118 000	—
Emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes	815 111 000	—
Emprunt 1962-1982 du Fonds des Routes	1 765 800 000	—
Emprunt 1963-1983 du Fonds des Routes	2 031 500 000	—
Emprunt 1964-1974 du Fonds des Routes	1 328 242 000	—
Emprunt 1965-1972-1980 du Fonds des Routes	3 986 278 000	—
Emprunt 7 % 1967-1982 du Fonds des Routes	5 203 000 000	—
Emprunt 6,75 % 1967-1979 du Fonds des Routes	5 664 082 000	—

(¹) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Diminutions — Verminderingsen	Capital en circulation au 31 décembre 1971 (¹) Kapitaal in omloop op 31 december 1971	OPGAVE VAN SCHULDEN
199 626 000	346 903 000	Lening 1964 met 5 of met 10 jaar looptijd, 2° reeks.
278 506 000	562 498 000	Lening 1965-1970-1976.
6 659 989 000	666 401 000	Lening 1965-1971-1978.
7 401 336 000	855 119 000	Lening 1965 met 6 of met 15 jaar looptijd.
7 174 491 000	663 787 000	Lening 1966-1971-1976.
6 643 343 000	686 374 000	Lening 1966-1971-1976, 2° reeks.
995 939 000	22 595 015 000	Gegroepeerde leningen 1967-1972-1978.
709 000 000	10 472 000 000	Gegroepeerde leningen 1967-1982.
582 000 000	8 362 000 000	Lening 1967-1974-1982.
567 999 000	8 370 572 000	6,75 % Lening 1968-1978.
504 600 000	8 703 800 000	Lening 1968-1975-1983.
434 485 000	8 073 815 000	Lening 1968-1974-1980.
1 269 265 000	22 077 735 000	Gegroepeerde leningen 1968-1969-1980
296 825 000	5 063 665 000	Lening 1969-1975-1982.
278 135 000	8 865 265 000	Lening 1969-1975-1981.
154 300 000	5 285 100 000	7,50 % Lening 1969-1987.
—	34 145 000 000	Gegroepeerde 8-8,25 % leningen 1975-1981.
—	6 950 000 000	8 % Lening 1970-1976.
29 700 000	13 470 300 000	Gegroepeerde 8,25 % leningen 1970-1980.
—	15 540 000 000	8,25-8,50 % Lening 1970-1976-1982.
—	10 160 000 000	8,50 % Lening 1970-1983.
—	19 500 000 000	8,25-8,50 % Lening 1971-1977-1983.
—	13 500 000 000	8,50 % Lening 1971-1984.
—	21 500 000 000	7,50-7,75 % Lening 1971-1978-1986.
—	13 000 000 000	7,75 % Lening 1971-1986.
—	21 300 000 000	7,50 % Lening 1971-1987.
—	25 700 000 000	7,25-7,50 % Lening 1971-1980-1987.
47 534 439 700	426 550 274 585	Totaal.
INDIRECTE.		
73 800 000	2 077 600 000	Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :
4 500 000	117 500 000	Belgische tranches.
3 500 000	77 500 000	Zwitserse tranche.
14 911 391	332 287 451	Hollandse tranche.
7 205 000	182 117 500	Annuiteiten te betalen aan het Gemeentekrediet.
8 430 000	833 310 000	Lening Gemeentekrediet (inkoop obligaties 5 % 1925).
9 849 000	871 363 500	Lotenlening 4 % van 1921.
9 124 500	909 321 000	Lotenlening 1922.
5 033 000	766 241 000	Lotenlening 1923.
		Lening Nationale Maatschappij voor Huisvesting (besluitwet van 28 februari 1947).
70 000 000	502 000 000	4 1/2 % Lening 1954-1974, uitgegeven door de N.M.B.S.
9 250 000	41 360 000	4 1/2 % Lening 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.
18 500 000	82 720 000	4 1/2 % Lening 1955-1975, uitgegeven door de N.M.B.S.
73 000 000	610 000 000	4 % Lening 1955-1975, 2° reeks, uitgegeven door de N.M.B.S.
85 698 000	—	4 1/4 % Lening 1956-1971 uitgegeven door de N.M.B.S.
17 000 000	—	4 1/4 % Lening 1956-1971, uitgegeven door de N.M.B.S.
1 419 077 000	—	4 3/4 % Lening 1959-1971 van het Wegenfonds.
1 286 118 000	—	Lening 1961 met 5 of met 10 jaar looptijd N.M.B.S.
341 422 000	473 689 000	Lening 1961-1981 van het Wegenfonds.
121 000 000	1 644 800 000	Lening 1962-1982 van het Wegenfonds.
111 100 000	1 920 400 000	Lening 1963-1983 van het Wegenfonds.
61 716 000	1 266 526 000	Lening 1964-1974 van het Wegenfonds.
334 036 000	3 652 242 000	Lening 1965-1972-1980 van het Wegenfonds.
336 000 000	4 867 000 000	7 % Lening 1967-1982 van het Wegenfonds.
337 655 000	5 326 427 000	6,75 % Lening 1967-1979 van het Wegenfonds.

(¹) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

DESIGNATION DES DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1970 (¹) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1970</i>	Augmentations — <i>Vermeerderingen</i>
Emprunt Fonds des Routes auprès du Crédit Communal	30 000 000	—
Emprunt 6,75 % 1968-1983 du Fonds des Routes	7 970 000 000	—
Emprunt 7 % 1969-1981 du Fonds des Routes	8 834 300 000	—
Emprunt 6,95 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation	665 000 000	335 000 000
Prêt à 6 1/4 % 1969-1988 de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes. — (Autoroute Anvers-Breda.)	120 400 000	40 000 000
Emprunt 7,50 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation	535 000 000	365 000 000
Emprunt 8-8,25 % 1970-1976-1983 du Fonds des Routes	10 250 000 000	—
Prêt à 7 % 1967-1987 de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes. — (Autoroute Bruxelles-Paris.)	—	60 000 000
Total F	59 717 029 342	800 000 000
Total général F	419 300 826 627	115 300 917 000

(¹) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Diminutions <i>Verminderingsen</i>	Capital en circulation au 31 décembre 1971 (⁽¹⁾) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1971</i>	OPGAVE VAN SCHULDEN
10 000 000	20 000 000	Lening van het Wegenfonds bij het Gemeentekrediet.
411 200 000	7 558 800 000	6,75 % Lening 1968-1983 van het Wegenfonds.
504 800 000	8 329 500 000	7 % Lening 1969-1981 van het Wegenfonds.
—	1 000 000 000	6,95 % Lening 1969-1984 van de Dienst der Scheepvaart.
—	160 400 000	6 1/2 % Lening 1969-1988 van de Europese Investeringsbank aan het Wegen-
—	900 000 000	fonds. — (Autosnelweg Antwerpen-Breda.)
—	10 250 000 000	7,50 % Lening 1969-1984 van de Dienst der Scheepvaart.
—	60 000 000	8-8,25 % Lening 1970-1976-1983 van het Wegenfonds.
—	—	7 % Lening 1967-1987 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.
5 683 924 891	54 833 104 451	— (Autosnelweg Brussel-Parijs.)
53 218 364 591	481 383 379 036	Totaal.
		Algemeen totaal.

(⁽¹⁾) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

A. — Dette consolidée — 2° en monnaies étrangères.

A. — Geconsolideerde schuld — 2° in vreemde munt.

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1970 (¹) Kapitaal in omloop op 31 december 1970	Emissions en 1971 Uitgiften in 1971	Remboursements en 1971 Terugbetalingen in 1971	Capital en circulation au 31 décembre 1971 (¹) Kapitaal in omloop op 31 december 1971	LENINGEN
<i>Directe.</i>					<i>Directe.</i>
Crédit de \$ 55 000 000 consenti par l'Eximbank.	\$ 10 083 304	—	\$ 1 833 328	\$ 8 249 976	Krediet van \$ 55 000 000 verleend door de Eximbank.
Dette envers le Gouvernement des Etats-Unis (accord du 25 septembre 1946).	\$ 2 573 831,31	—	\$ 428 971,88	\$ 2 144 859,43	Schuld tegenover de Regering van de Verenigde Staten (akkoord van 25 september 1946).
Emprunt 2 1/2 % de \$ 47 millions 900 000.	\$ 27 510 000	—	\$ 2 110 000	\$ 25 400 000	2 1/2 % lening groot \$ 47 miljoen 900 000.
Emprunt 3 3/4 % de \$ 15 millions 500 000.	\$ 5 284 996,05	—	\$ 894 111	\$ 4 390 885,05	3 3/4 % lening groot \$ 15 miljoen 500 000.
Emprunt 4 1/2 % de \$ 30 millions.	\$ 9 000 000	—	\$ 1 500 000	\$ 7 500 000	4 1/2 % lening groot \$ 30 miljoen.
Emprunt 5 1/2 % de \$ 30 millions (1957).	\$ 5 962 000	—	\$ 3 000 000	\$ 2 962 000	5 1/2 % lening groot \$ 30 miljoen (1957).
Emprunt 5 3/4 % de \$ 10 millions (1957).	\$ 2 000 000	—	\$ 1 000 000	\$ 1 000 000	5 3/4 % lening groot \$ 10 miljoen (1957).
Emprunt 5 3/4 % de \$ 22 millions 250 000 (1959-1974).	\$ 7 788 000	—	\$ 2 225 000	\$ 5 563 000	5 3/4 % lening groot \$ 22 miljoen 250 000 (1959-1974).
Emprunt 5 3/4 % de \$ 25 millions (1961-1976).	\$ 11 813 000	—	\$ 2 023 000	\$ 9 790 000	5 3/4 % lening groot \$ 25 miljoen (1961-1976).
Emprunt 5 3/4 % de \$ 30 millions (1962-1977).	\$ 15 338 000	—	\$ 2 480 000	\$ 12 858 000	5 3/4 % lening groot \$ 30 miljoen (1962-1977).
Dollars U.S.A.	\$ 97 353 131,36	—	\$ 17 494 410,88	\$ 79 858 720,48	Dollar V.S.
Contrevaleur en FB.	4 867 656 569 =====	— =====	— =====	3 578 940 431 =====	Tegenwaarde in BF.
Emprunt extérieur 3 1/2 % de 1937.	FS 20 541 600	—	FS 1 064 400	FS 19 477 200	Buitenlandse 3 1/2 % lening van 1937.
Emprunt 4,50 % de 1960 de FS 50 000 000.	FS 50 000 000	—	—	FS 50 000 000	4,50 % lening van 1960 groot FS 50 000 000.
Francs suisses.	FS 70 541 600	—	FS 1 064 400	FS 69 477 200	Zwitserse frank.
Contrevaleur en FB.	806 590 995 =====	— =====	— =====	810 854 506 =====	Tegenwaarde in BF.
Crédit canadien de \$ can. 100 000 000.	\$c. 13 842 000	—	\$c. 2 307 000	\$c. 11 535 000	Canadees krediet groot Can. \$ 100 000 000
Contrevaleur en FB	640 192 500 =====	— =====	— =====	533 493 750 =====	Tegenwaarde in BF.

(¹) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(¹) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1970 (⁽¹⁾) Kapitaal in omloop op 31 december 1970	Emissions en 1971 — Uitgiften in 1971	Remboursements en 1971 — Terugbetalingen in 1971	Capital en circulation au 31 décembre 1971 (⁽¹⁾) Kapitaal in omloop op 31 december 1971	LENNINGEN
Emprunt 3 1/4 % 1954 de fl. P.B. 100 000 000.	Fl. 70 000 000	—	Fl. 5 000 000	Fl. 65 000 000	3 1/4 % lening 1954 groot fl. 100 000 000.
Emprunt 3 1/4 % 1955 de fl. P.B. 100 000 000.	Fl. 60 000 000	—	Fl. 4 000 000	Fl. 56 000 000	3 1/4 % lening 1955 groot fl. 100 000 000.
Emprunt 4 1/4 % de fl. P.B. 75 000 000 (1961-1981).	Fl. 55 000 000	—	Fl. 5 000 000	Fl. 50 000 000	4 1/4 % lening groot fl. 75 mil- joen (1961-1981).
Florins P.B.	Fl. 185 000 000	—	Fl. 14 000 000	Fl. 171 000 000	Ned. gulden.
Contrevaleur en FB.	2 555 247 750	—	—	2 361 857 472	Tegenwaarde in BF.
Emprunt 7 % de DM 80 mil- lions (1969-1984).	DM 74 200 000	—	DM 5 300 000	DM 68 900 000	7 % lening groot DM 80 mil- joen (1969-1984).
En DM.	DM 74 200 000	—	DM 5 300 000	DM 68 900 000	In DM.
Contrevaleur en FB.	1 013 661 040	—	—	958 204 909	Tegenwaarde in BF.
FB	9 883 348 854	—	—	8 243 351 068	Totaal van de directe schuld.
Total de la dette directe.	=====	=====	=====	=====	
Indirecte.					Indirecte.
Emprunts 5 1/4 % de 1960-1975 du Fonds des Routes (ensem- ble DM 120 000 000).	DM 75 212 720	—	DM 14 944 840	DM 60 267 880	5 1/4 % leningen 1960-1975 van het Wegenfonds (samen DM 120 000 000).
Marks ouest-allemands.	DM 75 212 710	—	DM 14 944 840	DM 60 267 880	Westduitse marken.
Contrevaleur en FB.	1 027 496 010	—	—	838 156 436	Tegenwaarde in BF.
Prêt à 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Inves- tissement au Fonds des Rou- tes (Autoroute Bruxelles-Pa- ris) :					7 % lening (1967-1987) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Auto- snelweg Brussel-Parijs) :
En S.	\$ 4 000 000	\$ 1 200 000	—	\$ 5 200 000	In \$.
Contrevaleur en FB.	200 000 000	—	—	233 042 680	Tegenwaarde in BF.
En FF.	FF 9 874 120	—	—	FF 9 874 120	In FF.
Contrevaleur en FB.	88 888 803	—	—	86 501 833	Tegenwaarde in BF.
Lit.					
En Lit.	1 250 000 000	—	—	1 250 000 000	In Lit.
Contrevaleur en FB.	100 000 000	—	—	96 336 875	Tegenwaarde in BF.
En DM.	DM 20 000 000	DM 2 196 000	—	DM 22 196 000	In DM.
Contrevaleur en FB.	273 224 000	—	—	308 683 834	Tegenwaarde in BF.

(⁽¹⁾) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été pré-
sentés au remboursement.

(⁽¹⁾) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling
aangeboden effecten niet inbegrepen.

EMPRUNTS	Capital en circulation au 31 décembre 1970 (⁽¹⁾) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1970</i>	Emissions en 1971 — <i>Uitgiften in 1971</i>	Remboursements en 1971 — <i>Terugbetalingen in 1971</i>	Capital en circulation au 31 décembre 1971 (⁽¹⁾) <i>Kapitaal in omloop op 31 december 1971</i>	LENINGEN
Prêt à 6 7/8 % (1969-1988) de la Banque Européenne d'In- vestissement au Fonds des Routes (Autoroute Anvers- Breda) :					6 7/8 % lening (1969-1988) van de Europese Investeringsbank van het Wegenfonds (Auto- snelweg Antwerpen-Breda) :
En \$.	\$ 2 184 000	\$ 800 000	—	\$ 2 984 000	In \$.
Contrevaaleur en FB.	109 200 000	—	—	133 730 646	Tegenwaarde in BF.
En DM.	DM 12 881 280	DM 1 464 000	—	DM 14 345 280	In DM.
Contrevaaleur en FB.	175 973 742	—	—	199 502 434	Tegenwaarde in BF.
	=====	=====	=====	=====	
	FB			FB	
Total de la dette indirecte.	1 974 782 555	—	—	1 895 954 738	Totaal van de indirecte schuld.
	=====	=====	=====	=====	
Total général en FB.	11 858 131 409	—	—	10 139 305 806	Algemeen totaal in BF.
	=====	=====	=====	=====	

(⁽¹⁾) Non compris les titres sortis au tirage et qui n'ont pas été pré-
sentés au remboursement.

(⁽¹⁾) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling
aangeboden effecten niet inbegrepen.

B. — Dette à moyen terme directe.

B. — Directe schuld op halflange termijn.

1. En francs belges.

1. In Belgische franken.

ÉMISSIONS	Capital en circulation au 31 décembre 1970 — Kapitaal in omloop op 31 december 1970	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Capital en circulation au 31 décembre 1971 — Kapitaal in omloop op 31 december 1971	UITGIFTEN
Certificats de trésorerie non productifs d'intérêts (échéan- ces jusqu'en 1972).	300 000 000	—	—	300 000 000	Renteloze schatkistcertificaten (vervaldagen tot 1972).
Certificats spéciaux à plus d'un an. — Échéances diverses.	12 213 900 000	5 940 000 000	5 095 950 000	13 057 950 000	Speciale certificaten met meer dan een jaar looptijd. — Diverse vervaldagen.
Totaux	12 513 900 000	5 940 000 000	5 095 950 000	13 357 950 000	Totalen.

2. En monnaies étrangères.

2. In vreemde munt.

DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1970 — Kapitaal in omloop op 31 december 1970	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Capital en circulation au 31 décembre 1971 — Kapitaal in omloop op 31 december 1971	SCHULDEN
Bons du Trésor en francs suisses.	FS 804 500 000	—	FS 739 500 000	FS 65 000 000 (¹)	Schatkistbons in Zwitserse frank.
Contrevaieur en FB.	9 198 862 170	—	—	795 768 090	Tegenwaarde in BF.
Bons du Trésor en or ...	—	—	—	—	Schatkistbons in goud.
Contrevaieur en FB.	7 905 063 816	2 785 058 071	3 094 508 967	4 810 554 849	Tegenwaarde in BF.
Bons du Trésor en marks ouest-allemands.	DM 220 000 000	—	DM 220 000 000	—	Schatkistbons in Westduitse mark.
Contrevaieur en FB.	3 005 464 000	—	—	—	Tegenwaarde in BF.
Bons du Trésor en Florins PB.	Fl. 325 000 000	—	Fl. 305 000 000	Fl. 20 000 000 (²)	Schatkistbons in Ned. gulden.
Contrevaieur en FB.	4 488 948 750	—	—	276 243 000	Tegenwaarde in BF.
Bons du Trésor en dollars E.U.	\$ 96 000 000	\$ 25 500 000	—	\$ 121 500 000 (³)	Schatkistbons in dollar V.S.
Contrevaieur en FB.	4 800 000 000	—	—	5 445 131 850	Tegenwaarde in BF.
Total en FB ...	29 398 338 736	—	—	11 327 697 789	Totaal in BF.

(¹) Couverts par une vente à terme et calculés à 1 FS = F 12,242586.(²) Couverts par une vente à terme et calculés à 1 fl. = F 13,81215.(³) Couverts par une vente à terme et calculés à 1 \$ = F 44,8159.(¹) Gedekt door een termijnverkoop en verrekend tegen 1 FS = F 12,242586.(²) Gedekt door een termijnverkoop en verrekend tegen 1 fl. = F 13,81215.(³) Gedekt door een termijnverkoop en verrekend tegen 1 \$ = F 44,8159.

C. — Dette à court terme directe.

1. En francs belges.

C. — Directe schuld op korte termijn.

1. In Belgische franken.

DETTE	Capital en circulation au 31 décembre 1970 — Kapitaal in omloop op 31 december 1970	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Capital en circulation au 31 décembre 1971 — Kapitaal in omloop op 31 december 1971	SCHULD
Certificats sans intérêt remis :					Renteloze certificaten afgeleverd aan :
— au Fonds Monétaire International.	12 591 000 000	—	10 390 000 000	2 201 000 000	— het Internationaal Muntfonds.
— à l'Association Internationale de Développement.	354 500 000	—	217 500 000	137 000 000	— de Internationale Ontwikkelingsassociatie.
— à la Banque Asiatique de Développement.	61 800 000	—	—	61 800 000	— de Aziatische Ontwikkelingsbank.
— à la Banque Internationale de Reconstruction et de Développement.	—	465 547 500	—	465 547 500	— de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling.
Certificats portant intérêt remis à la Banque Nationale :					Rentegevende certificaten afgeleverd aan de Nationale Bank :
Convention du 14 septembre 1948.	13 250 000 000	—	8 325 000 000	4 925 000 000	Conventie van 14 september 1948.
Certificats de Trésorerie :					Schatkistcertificaten :
a) tranche B	9 094 000 000	—	—	9 094 000 000	a) tranche B.
b) à très court terme	15 655 000 000	—	5 855 000 000	9 800 000 000	b) op zeer korte termijn.
c) émis par adjudication	3 696 000 000	14 506 000 000	—	18 202 000 000	c) uitgegeven bij aanbesteding.
d) spéciaux en mains des banques.	5 005 000 000	1 480 000 000	—	6 485 000 000	d) speciale in handen van banken.
e) spéciaux en mains des parastataux.	18 288 084 000	—	2 971 300 000	15 316 784 000	e) speciale in handen van parastatalen.
f) divers	16 060 000	—	3 900 000	12 160 000	f) diverse.
Dotation des Combattants	139 978 234	—	12 006 039	127 972 195	Strijdersdotatie.
Avoirs des particuliers en comptes de chèques postaux.	57 296 315 972	—	58 183 208	57 238 132 764	Tegoed van de particulieren op postrekeningen.
Total	135 447 738 206	16 451 547 500	27 832 889 247	124 066 396 459	Totaal.

2. En monnaies étrangères.

2. In vreemde munt.

DETTES	Capital en circulation au 31 décembre 1970 — Kapitaal in omloop op 31 december 1970	Accroissement — Aangroei	Diminution — Vermindering	Capital en circulation au 31 décembre 1971 — Kapitaal in omloop op 31 december 1971	SCHULDEN
Bons du Trésor en francs suisses.	FS 385 000 000	FS 90 000 000	FS 335 000 000	FS 140 000 000 (¹)	Schatkistbons in Zwitsers frank.
Contrevaleur en FB.	4 402 190 100	—	—	1 702 526 320	Tegenwaarde in BF.
Bons du Trésor en dollars E.U.	\$ 30 750 000	—	\$ 9 750 000	\$ 21 000 000	Schatkistbons in dollar V.S.
Contrevaleur en FB.	1 537 500 000	—	—	941 133 900	Tegenwaarde in BF.
Bons du Trésor en marks ouest-allemands.	DM 362 000 000	—	DM 362 000 000	—	Schatkistbons in Westduits mark.
Contrevaleur en FB.	4 945 354 400	—	—	—	Tegenwaarde in BF.
Bons du Trésor en florins PB.	Fl. 12 000 000	—	Fl. 12 000 000	—	Schatkistbons in Ned. gulden.
Contrevaleur en FB.	165 745 800	—	—	—	Tegenwaarde in BF.
Total en FB	11 050 790 300	—	—	2 643 660 220	Totaal in BF.

(¹) Dont FS 120 000 000 couverts par une vente à terme et calculés à FS = F 12,242586.

(¹) Waarvan FS 120 000 000 gedekt door een termijnverkoop en verkend tegen 1 FS = F 12,242586.

D. — Dettes reprises du Congo.

D. — Overgenomen Kongoschuld.

DESIGNATION DES DETTES	Capital nominal en circulation au 31 décembre 1970 — <i>Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1970</i>	Amortissements pendant l'année 1971 — <i>Aflossingen gedurende het jaar 1971</i>	Capital nominal en circulation au 31 décembre 1971 — <i>Nominaal kapitaal in omloop op 31 december 1971</i>	AANDUIDING VAN DE SCHULDEN
Emprunt 4 1/2 % 1951 de \$ 40 000 000.	\$ 12 000 000	\$ 2 000 000	\$ 10 000 000	4 1/2 % lening 1951 groot \$ 40 000 000.
Emprunt 6 % 1957 de \$ 40 000 000.	\$ 9 790 000	\$ 1 600 000	\$ 8 190 000	6 % lening 1957 groot \$ 40 000 000.
Emprunt 6 % 1960 de \$ 28 000 000.	\$ 800 000	\$ 200 000	\$ 600 000	6 % lening 1960 groot \$ 28 000 000.
Contrevaleur en FB.	\$ 22 590 000 1 129 500 000	\$ 3 800 000 —	\$ 18 790 000 842 090 761	Tegenwaarde in BF.
Emprunt 4 % 1952 de FS 60 000 000.	FS 22 000 000	FS 3 000 000	FS 19 000 000	4 % lening 1952 groot FS 60 000 000.
Emprunt 4 % 1953 de FS 60 000 000.	FS 40 000 000	FS 5 000 000	FS 35 000 000	4 % lening 1953 groot FS 60 000 000.
Emprunt 4 % 1955 de FS 60 000 000.	FS 30 000 000	FS 5 000 000	FS 25 000 000	4 % lening 1955 groot FS 60 000 000.
Contrevaleur en FB.	FS 92 000 000 1 051 951 920	FS 13 000 000 —	FS 79 000 000 921 993 200	Tegenwaarde in BF.
Total en FB	2 181 451 920	—	1 764 083 961	Totaal in BF.

E. — Dette intergouvernementale directe
résultant de la guerre 1914-1918 (pour mémoire).E. — Directe intergouvernementele schuld
volgend uit de oorlog 1914-1918 (pro memorie).

DESIGNATION DES DETTES	En circulation au 31 décembre 1970 <i>In omloop op 31 december 1970</i>		En circulation au 31 décembre 1971 <i>In omloop op 31 december 1971</i>		AANDUIDING VAN DE SCHULDEN
	Montant en devises	Contrevaleur en francs belges	Montant en devises	Contrevaleur en francs belges	
	<i>Bedrag in deviezen</i>	<i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	<i>Bedrag in deviezen</i>	<i>Tegenwaarde in Belgische frank</i>	
Crédit anglais de reconstruction nationale.	£ 9 000 000	1 080 000 000	£ 9 000 000	1 080 000 000	Engels krediet voor National wederopbouw.
Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.	\$ 161 780 000	8 089 000 000	\$ 161 780 000	8 089 000 000	Schuld aangegaan tijdens d oorlog 1914-1918 tegenove de Regering van de Verenig de Staten.
Dette contractée après 1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.	\$ 238 900 000 =====	11 945 000 000 =====	\$ 238 900 000 =====	11 945 000 000 =====	Schuld aangegaan na 191 tegenover de Regering van de Verenigde Staten.
Contrevaleur en francs belges de la dette intergouvernementale directe en monnaies étrangères.	—	21 114 000 000	—	19 007 826 012	Tegenwaarde in Belgisch franken van de directe intergouvernementele schuld.

COURS DU CHANGE APPLIQUES.

Au 31-12-1970 Au 31-5-1971 Au 31-12-1971

1 £ = F	120		116,7768
1 \$ = F	50		44,8159
1 FS = F	11,43426	12,242586	11,6708
1 \$ can. = F	46,25		46,25
1 fl. = F	13,81215		13,812032
1 DM = F	13,6612		13,907183
1 FF = F	9,0022		8,76046
100 Lit. = F	8		7,706950

TOEGEPASTE WISSELKOERSEN.

Op 31-12-1970 Op 31-5-1971 Op 31-12-1971

1 £ = F	120		116,7768
1 \$ = F	50		44,8159
1 FS = F	11,43426	12,242586	11,6708
1 Can. \$ = F	46,25		46,25
1 fl. = F	13,81215		13,812032
1 DM = F	13,6612		13,907183
1 FF = F	9,0022		8,76046
100 Lit. = F	8		7,706950

F. — Dette garantie.
(Situation au 31 décembre 1971.)
(En milliers de francs.)

F. — Gewaarborgde schuld.
(Stand op 31 december 1971.)
(In duizenden frank.)

ORGANISMES	Dette à long terme <i>Schuld op lange termijn</i>	Dette à moyen terme <i>Schuld op half lange termijn</i>	Dette à court terme <i>Schuld op korte termijn</i>	ORGANISMEN
I. — Engagements en francs belges.				1. — Verbintenissen in Belgische frank.
Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux.	1 354 941	—	—	Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	30 212 588	2 200 000	—	Regie van Telegrafie en Telefonie.
Société Nationale du Logement ...	21 574 492	13 240 497	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre.	11 037 316	—	—	Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	15 020 544	86 427 286	4 962 392	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale Terrienne ...	1 619 517	8 089 823	—	Nationale Landmaatschappij.
Caisse Nationale de Crédit Professionnel.	1 077 530	17 638 890	934 059	Nationale Kas voor Beroepskrediet.
Office Central de Crédit Hypothécaire.	924 100	6 455 655	102 760	Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.
Institut National de Crédit Agricole ...	1 329 630	6 965 256	497 204	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Caisse Nationale des Pensions de Retraite et de Survie.	323 491	—	—	Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.
Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut.	25 010	—	—	Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever.
Société Intercommunale des Flandres pour la Distribution d'Eau.	20 692	—	—	Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor Waterbedeling.
Société Nationale des Distributions d'Eau.	6 882 723	—	—	Nationale Maatschappij der Waterleidingen.
A.S.B.L. — Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Fonds des Etudes.	106 759	—	—	V.Z.W.D. — Bond der Grote Gezinnen van België. — Studiefonds.
Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.	4 031 449	1 770 141	—	Samenwerkende Vennootschap Woningfonds van de Bond der Grote Gezinnen van België.
Soc. Anon. Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) ...	2 682 350	1 200 000	70 000	Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N.A.).
Caisse Autonome des Dommages de Guerre.	7 974 443	—	—	Autonome Kas voor Oorlogsschade.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	19 532 156	1 025 000	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Centre d'Etude de l'Energie Nucléaire ...	120 360	—	—	Studiecentrum voor de Kernenergie.
Palais des Beaux-Arts ...	37 261	50 000	—	Paleis voor Schone Kunsten.
Institut des Services communs de la Radiodiffusion-Télévision belge.	2 297 032	—	—	Instituut van de Gemeenschappelijke diensten der Belgische Radio en Televisie.
Institut national des Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.	19 378 635	2 646 644	1 875 000	Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen van de Zelfstandigen.
Fondation Nationale pour le Financement de la Recherche scientifique.	—	2 647 810	—	Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek.
Office national des Pensions pour travailleurs salariés.	112 500	—	—	Rijksdienst voor Werknemerspensioenen.
Le Logis militaire ...	167 800	—	—	Her Militair Tehuis.

ORGANISMES	Dette à long terme <i>Schuld op lange termijn</i>	Dette à moyen terme <i>Schuld op halflange termijn</i>	Dette à court terme <i>Schuld op korte termijn</i>	ORGANISMEN
Régie des Services Frigorifiques de l'Etat belge.	67 252	—	—	Regie der Belgische Rijks Koel- en Vriesdiensten.
Fonds des Maladies Professionnelles ...	339 600	—	—	Fonds voor Beroepsziekten.
Caisse générale d'Epargne et de Retraite.	—	7 712 350	4 319 860	Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.	1 548 000	—	200 000	N.V. Zeekanaal en Haveninrichting van Brussel.
Société des Transports Intercommunaux.	1 690 276	—	—	Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer.
Francs belges.	151 488 447	158 069 352	12 961 275	Belgische frank.
II. — Engagements en francs suisses.				II. — Verbintenissen in Zwitserse frank.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	—	45 000	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	43 729	129 000	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	59 842	70 000	—	Nationale Maatschappij der Belgisch Spoorwegen.
Société Nationale du Logement ...	10 000	45 000	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Francs suisses.	113 571	244 000	45 000	Zwitserse frank.
III. — Engagements en dollars U.S.A.				III. — Verbintenissen in dollar V.S.A.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	—	37 000	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Régie des Télégraphes et des Téléphones.	—	10 000	—	Regie van Telegraaf en Telefoon.
Congo ...	3 430	—	—	Kongo.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	10 350	—	—	Nationale Maatschappij der Belgisch Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A. ...	37 154	—	1 800	S.A.B.E.N.A.
Rwanda-Burundi ...	2 225	—	—	Rwanda-Burundi.
Institut national des Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.	3 600	—	—	Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen van de Zelfstandigen.
Institut National de Crédit Agricole ...	—	10 000	—	Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.
Dollars U.S.A.	56 759	57 000	1 800	Dollar V.S.A.
IV. — Engagements en zaires.				IV. — Verbintenissen in zaïre.
S.A.B.E.N.A. ...	53	—	—	S.A.B.E.N.A.
Zaïres.	53	—	—	Zaïre.
V. — Engagements en marks ouest-allemands.				V. — Verbintenissen in Westduitse mark.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	286 500	315 000	100 000	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.

ORGANISMES	Dette à long terme — <i>Schuld op lange termijn</i>	Dette à moyen terme — <i>Schuld op half lange termijn</i>	Dette à court terme — <i>Schuld op korte termijn</i>	ORGANISMEN
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	59 229	—	—	Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	55 000	—	—	S.A.B.E.N.A.
Société Nationale du Logement	—	80 000	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société Nationale Terrienne	—	40 000	—	Nationale Landmaatschappij.
Marks ouest-allemands.	400 729	435 000	100 000	Westduitse mark.
VI. — Engagements en florins Pays-Bas.				VI. — Verbintenissen in Nederlandse gulden.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	2 050	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
S.A.B.E.N.A.	14 500	—	—	S.A.B.E.N.A.
Florins Pays-Bas.	16 550	—	—	Nederlandse gulden.
VII. — Engagements en francs luxembourgeois.				VII. — Verbintenissen in Luxemburgse frank.
Société Nationale du Logement	261 686	—	—	Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Société Nationale Terrienne	90 279	—	—	Nationale Landmaatschappij.
S.A.B.E.N.A.	166 500	—	—	S.A.B.E.N.A.
Francs luxembourgeois.	518 465	—	—	Luxemburgse frank.
VIII. — Engagements en francs français.				VIII. — Verbintenissen in Franse frank.
Société Nationale des Chemins de fer Belges.	156 749	—	—	Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
Francs français.	156 749	—	—	Franse frank.
IX. — Engagements en unités monétaires européennes.				IX. — Verbintenissen in Europese munteenheden.
Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	10 103	—	—	Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
Unités monétaires européennes.	10 103	—	—	Europese munteenheden.

ANNEXE IV.

Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1971.

EMPRUNT 8,25-8,50 % 1971-1977-1983.

L'emprunt 8,25-8,50 % 1971-1977-1983 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 5 janvier 1971 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 8 janvier 1971).

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 1966-1971-1976, remboursables au gré du porteur le 16 février 1971.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 19 500 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de : 8,25 % l'an à partir du 21 janvier 1971 jusqu'au 20 janvier 1977; 8,50 % l'an à partir du 21 janvier 1977 jusqu'au 20 janvier 1983.

Elles sont munies de douze coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 21 janvier des années 1972 à 1983.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominales sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, suivant les modalités ci-après :

Une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis est affectée à l'amortissement; elle prend cours le 21 janvier 1972 et s'accroît chaque année des intérêts des capitaux amortis.

Les dotations d'amortissement sont mises à la disposition de la Caisse d'amortissement le 21 janvier de chacune des années 1972 à 1982.

Ces dotations sont destinées au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Le montant de la dotation restant éventuellement disponible au 21 novembre de l'une des années 1972 à 1981, est affecté au remboursement au pair de leur valeur nominale, le 21 janvier suivant, d'obligations à désigner par un tirage au sort.

Les obligations non amorties avant le 21 janvier 1983 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 21 janvier 1977 au pair de la valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, au pair le 21 janvier 1977 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1^{er} décembre désignera les obligations à rembourser le 21 janvier suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	F 14 508 170 000
contre obligations de l'emprunt 1966-1971-1976	4 991 830 000
F	19 500 000 000

EMPRUNT 8,50 % 1971-1984.

L'emprunt 8,50 % 1971-1984 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 5 janvier 1971 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 8 janvier 1971).

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 1966-1971-1976 remboursables au gré du porteur le 16 février 1971.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 13 500 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 8,50 % l'an à partir du 21 janvier 1971.

BIJLAGE IV.

Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1971.

8,25-8,50 % LENING 1971-1977-1983.

De 8,25-8,50 % lening 1971-1977-1983 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 5 januari 1971 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 8 januari 1971).

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de lening 1966-1971-1976 terugbetaalbaar naar keuze van de houder op 16 februari 1971.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 19 500 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen : 8,25 % 's jaars vanaf 21 januari 1971 tot 20 januari 1977; 8,50 % 's jaars vanaf 21 januari 1977 tot 20 januari 1983.

Ze zijn voorzien van twaalf jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 21 januari van de jaren 1972 tot 1983.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig onderstaande modaliteiten :

Een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal wordt aangewend voor de aflossing, zij vangt aan op 21 januari 1972 en wordt ieder jaar vermeerderd met de renten van de afgeloste kapitalen.

De aflossingsdotaties worden ter beschikking gesteld van de Amortisatiekas op 21 januari van elk der jaren 1972 tot 1982.

Deze dotaties dienen tot inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Het eventueel op 21 november van een der jaren 1972 tot 1981 beschikbaar gebleven dotatiebedrag wordt aangewend tot de terugbetaling à pari van hun nominale waarde, op 21 januari daaropvolgend, van door uitloting aan te wijzen obligaties.

De vóór 21 januari 1983 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldatum terugbetaalbaar à pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 21 januari 1977 à pari van de nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 21 januari 1977 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd à pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 december uit te voeren uitloting de op 21 januari daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	F 14 508 170 000
tegen obligaties van de lening 1966-1971-1976	4 991 830 000
F	19 500 000 000

8,50 % LENING 1971-1984.

De 8,50 % lening 1971-1984 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 5 januari 1971 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 8 januari 1971).

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de lening 1966-1971-1976 terugbetaalbaar naar keuze van de houder op 16 februari 1971.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 13 500 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 8,50 % 's jaars vanaf 21 januari 1971.

Elles sont munies de treize coupons d'intérêts annuels pour les échéances du 21 janvier de chacune des années 1972 à 1984.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 16 février 1971.

Les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement le 21 janvier de chacune des années 1972 à 1983.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Si, à la date du 21 novembre de l'une des années 1972 à 1982, l'amortissement prévu pour l'année suivante n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire cet amortissement.

Les obligations désignées par le tirage au sort sont remboursables au pair de leur valeur nominale le 21 janvier suivant.

Les obligations non amorties avant le 21 janvier 1984 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair le 21 janvier 1978 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 1^{er} décembre désignera les obligations à rembourser le 21 janvier suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

Le montant nominal de l'emprunt a été souscrit comme suit :

contre espèces	F 13 013 410 000
contre obligations de l'emprunt 1966-1971-1976	486 590 000
	F 13 500 000 000

EMPRUNT 1971-1978-1986.

L'emprunt 1971-1978-1986 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 30 avril 1971 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 5 mai 1971).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 21 500 millions de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt aux taux indiqués ci-après :

7,50 % l'an du 17 mai 1971 au 16 mai 1978 ;
7,75 % l'an du 17 mai 1978 au 16 mai 1986.

Elles sont munies de quinze coupons d'intérêt pour les échéances du 17 mai des années 1972 à 1986.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 18 juin 1971.

Les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement le 17 mai de chacune des années 1972 à 1985.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Si, à la date du 17 mars de l'une des années 1973 à 1985, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement.

Les obligations désignées par le tirage au sort sont remboursables au pair de leur valeur nominale le 17 mai suivant.

Les obligations non amorties avant le 17 mai 1986 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt

Ze zijn voorzien van dertien jaarlijkse rentecoupons, voor de vervaldagen van 21 januari van elk der jaren 1972 tot 1984.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig de in het *Belgisch Staatsblad* van 16 februari 1971 gepubliceerde aflossingstabel.

De voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 21 januari van elk der jaren 1972 tot 1983.

De aflossing geschiedt door inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Indien op 21 november van een der jaren 1972 tot 1982 de voor het volgende jaar voorziene aflossing niet volledig door inkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om deze aflossing te voltooien.

De uitgelote obligaties zijn op 21 januari daaropvolgend terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De vóór 21 januari 1984 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar à pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 21 januari 1978 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd à pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 1 december uit te voeren uitloting de op 21 januari daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

Het nominaal bedrag van de lening werd als volgt onderschreven :

tegen specien	F 13 013 410 000
tegen obligaties van de lening 1966-1971-1976	486 590 000
	F 13 500 000 000

LENING 1971-1978-1986.

De lening 1971-1978-1986 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 30 april 1971 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1971).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 21 500 miljoen en is vertegenwoordigd door toonderobligaties welke renten tegen hierna vermelde rentevoeten :

7,50 % 's jaars vanaf 17 mei 1971 tot 16 mei 1978 ;
7,75 % 's jaars vanaf 17 mei 1978 tot 16 mei 1986.

Ze zijn voorzien van vijftien rentecoupons voor de vervaldagen van 17 mei van de jaren 1972 tot 1986.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig de in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 1971 gepubliceerde aflossingstabel.

De voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 17 mei van elk der jaren 1972 tot 1985.

De aflossing geschiedt door inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Indien op 17 maart van een der jaren 1973 tot 1985 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door inkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing te voltooien.

De uitgelote obligaties zijn op 17 mei daaropvolgend terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De vóór 17 mei 1986 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar à pari van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten

et remboursables au pair, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement et notamment à partir du 17 mai 1978 avec les dotations d'amortissement de l'emprunt de l'Etat 7,75 % 1971-1986.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 17 mai 1978 au pair de la valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair, le 17 mai 1978 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 29 mars désignera les obligations à rembourser le 17 mai suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 7,75 % 1971-1986.

L'emprunt 7,75 % 1971-1986 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 30 avril 1971 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 5 mai 1971).

Le prix d'émission, fixé à 99,75 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 13 milliards de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 7,75 % l'an à partir du 17 mai 1971.

Elles sont munies de quinze coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 17 mai des années 1972 à 1986.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir de la deuxième année, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 18 juin 1971.

Les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement le 17 mai de chacune des années 1972 à 1985.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Si, à la date du 17 mars de l'une des années 1973 à 1985, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement.

Les obligations désignées par le tirage au sort sont remboursables au pair de leur valeur nominale le 17 mai suivant.

Les obligations non amorties avant le 17 mai 1986 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables au pair, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement et notamment à partir du 17 mai 1978 avec les dotations d'amortissement de l'emprunt de l'Etat 1971-1978, 1986.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair le 17 mai 1978 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 29 mars désignera les obligations à rembourser le 17 mai suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 1971-1980-1987.

L'emprunt 1971-1980-1987 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 1971 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 29 septembre 1971).

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

et op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten en namelijk van 17 mei 1978 af met de aflossingsdotaties van de 7,75 % Staatslening 1971-1986.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 17 mei 1978 a pari van de nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 17 mei 1978 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 29 maart uit te voeren uitloting, de op 17 mei daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

7,75 % LENING 1971-1986.

De 7,75 % lening 1971-1986 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 30 april 1971 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1971).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,75 % van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 13 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 7,75 % s' jaars vanaf 17 mei 1971.

Ze zijn voorzien van vijftien jaarlijkse rentecoupons, voor de vervaldagen van 17 mei van de jaren 1972 tot 1986.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van het tweede jaar af, overeenkomstig de in het *Belgisch Staatsblad* van 18 juni 1971 gepubliceerde aflossingstabel.

De voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 17 mei van elk der jaren 1972 tot 1985.

De aflossing geschiedt door inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Indien op 17 maart van een der jaren 1973 tot 1985 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door inkoop kon geschieden, zal worden overgegaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing te voltooien.

De uitgelote obligaties zijn op 17 mei daaropvolgend terugbetaalbaar a pari van hun nominale waarde.

De vóór 17 mei 1986 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar a pari van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten en namelijk van 17 mei 1978 af met de aflossingsdotaties van de Staatslening 1971-1978-1986.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 17 mei 1978 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 29 maart uit te voeren uitloting de op 17 mei daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

LENING 1971-1980-1987.

De lening 1971-1980-1987 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 24 september 1971 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 29 september 1971).

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Le capital nominal de l'emprunt, s'élevant à 25 700 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de :

7,25 % l'an à partir du 11 octobre 1971 jusqu'au 10 avril 1980;
7,50 % l'an à partir du 11 avril 1980 jusqu'au 10 avril 1987.

Elles sont munies de seize coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 11 avril des années 1972 à 1987.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 11 avril 1973, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 19 novembre 1971.

Les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement le 11 avril de chacune des années 1973 à 1986.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Si, à la date du 11 février de l'une des années 1974 à 1986, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement.

Les obligations désignées par le tirage au sort sont remboursables au pair de leur valeur nominale le 11 avril suivant.

Les obligations non amorties avant le 11 avril 1987 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant mêmes taux d'intérêt et remboursables au pair, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement et notamment à partir du 11 avril 1980 avec les dotations d'amortissement de l'emprunt de l'Etat 7,50 % 1971-1987.

Les porteurs ont la faculté d'obtenir le remboursement anticipé de leurs obligations le 11 avril 1980 au pair de la valeur nominale.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation, au pair le 11 avril 1980 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 23 février désignera les obligations à rembourser le 11 avril suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 7,50 % 1971-1987.

L'emprunt 7,50 % 1971-1987 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 24 septembre 1971 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du même jour (*Moniteur belge* du 29 septembre 1971).

Le prix d'émission, fixé au pair de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 21 300 millions de francs, est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 7,50 % l'an à partir du 11 octobre 1971.

Elles sont munies de seize coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 11 avril de chacune des années 1972 à 1987.

Ces obligations peuvent être converties, par les porteurs, en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 11 avril 1973, conformément au tableau d'amortissement publié au *Moniteur belge* du 19 novembre 1971.

Les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement le 11 avril de chacune des années 1973 à 1986.

L'amortissement est effectué par rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale.

Si, à la date du 11 février de l'une des années 1974 à 1986, l'amortissement prévu pour cette année n'a pu être réalisé complètement par rachat, il sera procédé à un tirage au sort en vue de désigner les obligations nécessaires pour parfaire l'amortissement.

Les obligations désignées par le tirage au sort sont remboursables au pair de leur valeur nominale le 11 avril suivant.

Les obligations non amorties avant le 11 avril 1987 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 25 700 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen :

7,25 % 's jaars vanaf 11 oktober 1971 tot 10 april 1980;
7,50 % 's jaars vanaf 11 april 1980 tot 10 april 1987.

Ze zijn voorzien van zestien jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 11 april van de jaren 1972 tot 1987.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van 11 april 1973 af, overeenkomstig de in het *Belgisch Staatsblad* van 19 november 1971 gepubliceerde aflossingstabel.

De voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 11 april van elk der jaren 1973 tot 1986.

De aflossing geschiedt door inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Indien op 11 februari van een der jaren 1974 tot 1986 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door inkoop kon geschieden, zal worden overgaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing te voltooien.

De uitgelote obligaties zijn op 11 april daaropvolgend terugbetaalbaar a pari van hun nominale waarde.

De vóór 11 april 1987 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar a pari van hun nominale waarde.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten en namelijk van 11 april 1980 af met de aflossingsdotaties van de 7,50 % Staatslening 1971-1987.

De houders kunnen de vervroegde terugbetaling van hun obligaties bekomen op 11 april 1980 a pari van de nominale waarde.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 11 april 1980 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 23 februari uit te voeren uitloting de op 11 april daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

7,50 % LENING 1971-1987.

De 7,50 % lening 1971-1987 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 24 september 1971 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van dezelfde datum (*Belgisch Staatsblad* van 29 september 1971).

De uitgifteprijs, vastgesteld op het pari van de nominale waarde, was volledig in specien te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 21 300 miljoen frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 7,50 % 's jaars vanaf 11 oktober 1971.

Ze zijn voorzien van zestien jaarlijkse rentecoupons, voor de vervaldagen van 11 april van elk der jaren 1972 tot 1987.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost van 11 april 1973 af, overeenkomstig de in het *Belgisch Staatsblad* van 19 november 1971 gepubliceerde aflossingstabel.

De voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld op 11 april van elk der jaren 1973 tot 1986.

De aflossing geschiedt door inkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden.

Indien op 11 februari van een der jaren 1974 tot 1986 de voor dat jaar voorziene aflossing niet volledig door inkoop kon geschieden, zal worden overgaan tot een uitloting met het oog op de aanwijzing van de obligaties nodig om de aflossing te voltooien.

De uitgelote obligaties zijn op 11 april daaropvolgend terugbetaalbaar a pari van hun nominale waarde.

De vóór 11 april 1987 niet afgeloste obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar a pari van hun nominale waarde.

Les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant le même taux d'intérêt et remboursables au pair, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement et notamment à partir du 11 avril 1980 avec les dotations d'amortissement de l'emprunt de l'Etat 1971-1980-1987.

L'Etat se réserve la faculté de rembourser par anticipation au pair le 11 avril 1980 ou à toute échéance d'intérêt suivante et moyennant un préavis de deux mois à publier au *Moniteur belge*, tout ou partie des obligations restant à amortir.

Dans l'éventualité d'un remboursement partiel avant terme, un tirage au sort à effectuer au plus tard le 23 février désignera les obligations à rembourser le 11 avril suivant.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

De aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met die van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoet en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten en namelijk van 11 april 1980 af met de aflossingsdotaties van de Staatslening 1971-1980-1987.

De Staat behoudt zich het recht voor, op 11 april 1980 of op elke daaropvolgende rentevervaldag, alle nog af te lossen obligaties of een gedeelte ervan vervroegd a pari terug te betalen, mits een in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken preadvies van twee maanden.

Bij een gedeeltelijke vervroegde terugbetaling worden door een ten laatste op 23 februari uit te voeren uitloting de op 11 april daaropvolgend terug te betalen obligaties aangewezen.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van de obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier, bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

ANNEXE V.

BIJLAGE V.

Activité de la Caisse autonome des Dommages de Guerre.

A. — Créances au profit de tiers.

Pendant l'année 1971, les décaissements effectifs de la Caisse autonome des Dommages de Guerre, en raison de créances au profit de tiers, se sont élevés à 146 millions de francs, dont 128 millions de francs, à titre de paiement des crédits de restauration, 13 millions de francs à titre de paiement des coupons échus des obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion et 5 millions de francs liquidés pour compte des Nations Unies.

Les recettes effectives en raison de créances au profit de tiers se sont élevées à 134 millions de francs, dont 128 millions de francs comme moyens de financement des crédits de restauration et 6 millions de francs à titre d'encaissements des coupons échus des obligations non délivrées du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion, soit un surplus de dépenses de 12 millions de francs.

Comme le paiement en raison de créances au profit de tiers s'effectue au moyen de fonds mis à la disposition de la Caisse autonome par des institutions de crédit, il n'existe pas de problème de financement dans ce secteur.

L'avoir disponible au 31 décembre 1971 s'élève à 37 millions de francs, soit une diminution de 12 millions de francs par rapport à l'année 1970.

B. — Opérations affectées à la réparation de dommages de guerre.

Pendant l'année 1971, les recettes effectives de la Caisse autonome, du chef d'opérations destinées à la réparation de dommages de guerre, se sont élevées à 910 millions de francs, dont 905 millions de francs comme dotation budgétaire, 1 millions de francs à titre de récupération d'indemnités de réparation et d'avances consenties aux organismes de crédit et 4 millions de francs à titre de récupération de sommes payées pour compte de débiteurs défallants.

Les décaissements effectifs en raison de la réparation de dommages de guerre, se sont élevés à 887 millions de francs, dont 804 millions de francs pour le service financier des emprunts, 7 millions de francs en paiement d'indemnités de réparation et 76 millions de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration, soit un surplus de recettes de 23 milliards de francs.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent, principalement le service financier des emprunts, la Caisse autonome ne dispose, pratiquement, comme ressources, que de ses dotations budgétaires annuelles.

L'avoir disponible au 31 décembre 1971 s'élève à 26 millions de francs, soit une augmentation de 23 millions de francs par rapport à l'année 1970.

C. — Obligations.

La Caisse autonome a émis pendant l'année 1971, en paiement de dommages de guerre, des obligations pour un montant nominal de 8 243 000 (contre 25 089 000 francs en 1970) et ce en vertu de l'article 2 de la loi du 31 juillet 1953, de l'arrêté royal du 15 septembre 1953, de l'arrêté ministériel du 17 septembre 1969 et des arrêtés royal et ministériel du 22 septembre 1970.

Ces derniers arrêtés royal et ministériel, parus dans le *Moniteur belge* du 20 octobre 1970, prorogent la période d'émission de la 17^e série 7 % jusqu'au 30 juin 1971; les obligations délivrées durant la période du 1^{er} octobre 1970 jusqu'au 30 juin 1971 inclus, sont munies de treize coupons d'intérêt annuel, numérotés de 4 à 16 pour les échéances du 1^{er} octobre 1972 au 1^{er} octobre 1984.

D'autre part, la Caisse autonome a délivré pendant l'année 1971, à titre de paiement de dommages au Congo, un montant de 66 456 000 francs d'obligations du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion, ce en vertu de la loi du 14 avril 1965.

La situation financière au 31 décembre 1971 de la Caisse autonome des Dommages de Guerre a paru dans le *Moniteur belge* du 10 mars 1972.

Bedrijvigheid van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

A. — Schuldvorderingen ten bate van derden.

De werkelijke uitbetalingen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, uit hoofde van schuldvorderingen ten bate van derden bedroegen voor het jaar 1971 146 miljoen frank, waarvan 128 miljoen frank voor de betaling van de herstellkredieten, 13 miljoen frank voor de betaling van de vervallen coupons van de obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer en 5 miljoen frank vereffend voor rekening van de Verenigde Naties.

De werkelijke ontvangsten van schuldvorderingen ten bate van derden bedroegen 134 miljoen frank, waarvan 128 miljoen frank als financiering van de herstellkredieten en 6 miljoen frank van geïnde vervallen coupons van nog niet afgeleverde obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer, zegge een meeruitgave van 12 miljoen frank.

Daar de betaling van schuldvorderingen ten bate van derden door de Zelfstandige Kas uitgevoerd wordt door middel van fondsen te harer beschikking gesteld door financieringsinstellingen, bestaat er in deze sector geen probleem.

Het beschikbaar tegoed per 31 december 1971 bedroeg 37 miljoen frank, 't zij een vermindering van 12 miljoen frank ten overstaan van het jaar 1970.

B. — Verrichten met het oog op het herstel van oorlogsschade.

De ontvangsten van de Zelfstandige Kas, bestemd voor het herstel van oorlogsschade geïnd tijdens het jaar 1971, bedroegen 910 miljoen frank, waarvan 905 miljoen frank als begrotingsdotatie, 1 miljoen frank als terugvorderingen van herstellvergoedingen en van voorschotten aan de kredietinstellingen en 4 miljoen frank als terugvorderingen van sommen betaald voor rekening van ingebreke blijvende debiteuren.

De werkelijke uitgaven met het oog op het herstel van oorlogsschade bedroegen 887 miljoen frank, waarvan 804 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 7 miljoen frank voor betaling van herstellvergoedingen en 76 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstellkredieten, zegge een meerontvangst van 23 miljoen frank.

Wat de uitgaven betreft door de Zelfstandige Kas zelf te dragen, voornamelijk de financiële dienst der leningen, beschikt ze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties.

Het beschikbaar tegoed per 31 december 1971 bedroeg 26 miljoen frank, 't zij een vermeerdering van 23 miljoen frank ten overstaan van het jaar 1970.

C. — Obligaties.

De Zelfstandige Kas heeft in het jaar 1971, ter betaling van vergoeding voor oorlogsschade, obligaties voor een nominaal bedrag van 8 243 000 frank (tegen 25 089 000 frank in 1970) uitgegeven, dit krachtens artikel 2 van de wet van 31 juli 1953, het koninklijk besluit van 15 september 1953, het ministerieel besluit van 17 september 1969 en het koninklijk en ministerieel besluit van 22 september 1970.

Bij laatstgenoemd koninklijk en ministerieel besluit verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 1970, wordt de uitgifteperiode van de 17^e reeks 7 %, verlengd tot 30 juni 1971; de obligaties, afgeleverd tijdens de periode van 1 oktober 1970 tot en met 30 juni 1971, zijn voorzien van dertien jaarrentecoupons genummerd van 4 tot 16 voor de vervalltermijnen van 1 oktober 1972 tot 1 oktober 1984.

Tevens heeft de Zelfstandige Kas gedurende het jaar 1971 obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer afgeleverd tot beloop van 66 456 000 frank als betaling van vergoeding voor schade in Congo, dit overeenkomstig de wet van 14 april 1965.

De financiële toestand, per 31 december 1971, van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 1972 gepubliceerd.

ANNEXE VI.

Situation provisoire résumée des fonds pour ordre
(fonds spéciaux et fonds de tiers).

(En millions de francs.)

BIJLAGE VI.

Beknopte voorlopige stand van de voor orde-fondsen
(begrotingsfondsen en derdengeld).

(In miljoenen frank.)

	Soldes au 31.XII.1970 <i>Saldi per</i> 31.XII.1970	Soldes au 31.XII.1971 <i>Saldi per</i> 31.XII.1971	
Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.	6 873	4 321	Fondsen voor de economische expansie en de regionale reconversie.
Divers fonds des constructions scolaires	5 274	8 122	Verscheidene fondsen voor scholenbouw.
Divers fonds spéciaux des communes	1 543	2 792	Verscheidene fondsen ten bate van de gemeenten.
Fonds spéciaux pour entretien d'indigents	175	185	Bijzondere fondsen voor behoeftigen.
Fonds d'aide à l'industrie charbonnière	1 302	696	Fonds tot hulpverlening van de steenkolenrijverheid.
Fonds national du Logement	689	660	Nationaal fonds voor de Huisvesting.
Fonds de dotation pour les pensions de guerre	-1 228	-1 633	Dotatiënfonds voor de financiering van oorlogspensioenen.
Fonds national des études	331	441	Nationaal Studiefonds.
Fonds Monétaire	638	949	Muntfonds.
Fonds Agricole	418	797	Landbouwfonds.
Régie des Voies aériennes	195	100	Regie van de Luchtwegen.
Service financier des emprunts	6 851	12 392	Financiële dienst van de leningen.
Opérations dans le cadre des traités internationaux ...	1 068	1 142	Verrichtingen in het raam van internationale verdragen.
Fonds gérés par les administrations fiscales	6 157	8 173	Fondsen beheerd door de fiscale besturen.
Postes et chèques postaux	8 299	11 451	Post- en Postcheckdienst.
Construction maritime	415	150	Scheepsbouw.
Autres fonds spéciaux et fonds de tiers	3 400	5 763	Andere begrotingsfondsen en derdengeld.
Totaux	42 400	56 501	Totalen.

ANNEXE VII.

BIJLAGE VII.

Accords financiers internationaux.

A. — ACCORD MONÉTAIRE EUROPÉEN — FINANCEMENT.

a) Ainsi que les années précédentes, il n'a pas été fait appel à la Belgique au titre du « financement intérimaire » prévu par le système multilatéral de règlements institué par l'Accord Monétaire Européen.

b) Au cours de l'année 1971, le Fonds Européen a octroyé à la Turquie deux prêts pour des montants respectifs de 5 et 7,4 millions d'unités de compte.

Au cours de la même année plusieurs remboursements ont été effectués.

La Turquie a remboursé sur les prêts qui lui ont été accordés en 1965, 1967 et 1970 un montant total de 40 millions d'unités de compte. La Grèce a effectué le remboursement de la troisième et dernière tranche de 15 millions d'unités de compte du prêt lui octroyé en 1966.

A la fin de l'année 1971, les tirages opérés par la Turquie sur les prêts qui lui ont été octroyés par le Fonds, s'élevaient à 127,4 millions d'unités de compte.

Ces tirages ont rendu nécessaire le versement d'une partie des contributions des pays membres de l'Accord Monétaire Européen. La Belgique a versé pour sa part, jusqu'au 31 décembre 1971, un montant de 3 812 000 unités de compte, soit 190 600 000 francs, montant inchangé par rapport à celui qui existait au 31 décembre 1970.

En application de la Convention du 30 avril 1959, la contribution belge a été financée par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

B. — COMPTE « TRESOR PUBLIC — INDEMNITES DE NATIONALISATION — TCHECOSLOVAQUIE ».

Au cours de l'année 1971, le paiement des indemnités attribuées aux ayants droit par la Commission spéciale belgo-luxembourgeoise instituée pour la répartition du montant à payer par la Tchécoslovaquie, s'est poursuivi.

A la date du 31 décembre 1971, le montant total des indemnités payées aux ayants droit s'élevait à 188 941 618 francs.

De ce chef les montants inscrits au crédit du compte sous rubrique ne s'élevaient plus à la date précitée qu'à 3 307 francs.

C. — COMPTE « TRESOR PUBLIC — INDEMNITES DE NATIONALISATION — POLOGNE ».

En mai 1971, le Gouvernement polonais a effectué le versement de la cinquième annuité due en vertu de l'Accord d'indemnisation U.E.B.L.-Pologne du 14 novembre 1963, soit 43 201 760 francs.

Au cours de l'année 1971, le paiement d'indemnités ou d'acomptes sur les indemnités attribuées aux ayants droit par la Commission spéciale belgo-luxembourgeoise instituée pour la répartition du montant à payer par la Pologne s'est poursuivi.

A la date du 31 décembre 1971, le montant total des indemnités et des acomptes sur indemnités payés aux ayants droit s'élevait à 107 250 434 francs.

De ce chef, les montants inscrits au crédit du compte sous rubrique ne s'élevaient plus à la date précitée qu'à 28 603 francs.

D. — COMPTE « TRESOR PUBLIC — INDEMNISATIONS BULGARIE ».

Au cours de cette année 1971 s'est poursuivie l'exécution de l'accord d'indemnisation « U.E.B.L.-Bulgarie » du 25 février 1965 et de l'accord de répartition « Belgique-Luxembourg » du 7 février 1968.

Pendant cette période fut seulement effectué le versement d'une provision de 75 000 francs en faveur de la Commission spéciale belgo-luxembourgeoise instituée par le susdit accord du 7 février 1968 et chargée de répartir entre les ayants droit l'indemnité de 6,8 millions de francs.

De ce chef, les montants inscrits au crédit du compte sous rubrique ne s'élevaient plus au 31 décembre 1971 qu'à 11 925 000 francs.

Internationale financiële akkoorden.

A. — DE EUROPESE MONÉTAIRE OVEREENKOMST — FINANCIERING.

a) Evenals in de vorige jaren, werd er geen beroep gedaan op België uit hoofde van de « tussentijdse financiering », vastgesteld bij het door de Europese Monetaire Overeenkomst ingestelde Multilateraal Verrekeningssysteem.

b) In de loop van 1971, heeft het Europese Fonds twee leningen aan Turkije toegestaan voor de respectieve bedragen van 5 en 7,4 miljoen rekeneneenheden.

Tijdens hetzelfde jaar werden verscheidene terugbetalingen verricht.

Turkije heeft op de leningen, die hem in 1965, 1967 en 1970 werden toegestaan, een totaal bedrag van 40 miljoen rekeneneenheden terug betaald. Griekenland heeft de terugbetaling van de derde en laatste schijf van 15 miljoen rekeneneenheden van de hem in 1966 toegestane lening uitgevoerd.

Op het einde van het jaar 1971 bedroegen de door Turkije gedane trekkingen op de leningen, die hem door het Fonds werden toegestaan, 127,4 miljoen rekeneneenheden.

Die trekkingen hebben de storting noodzakelijk gemaakt van een deel van de bijdragen der landen-leden van de Europese Monetaire Overeenkomst. Uit dien hoofde heeft België voor zijn deel, tot op 31 december 1971, een bedrag van 3 812 000 rekeneneenheden, zegge 190 600 000 frank gestort, bedrag dat onveranderd gebleven is met betrekking tot dit bestaande op 31 december 1970.

Bij toepassing van de Overeenkomst van 30 april 1959 werd de Belgische bijdrage door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gefinancierd.

B. — REKENING « OPENBARE SCHATKIST — NATIONALISATIEVERGOEDINGEN — TSJECHO-SLOVAKIJE ».

Tijdens het jaar 1971 werd de betaling voortgezet van de schadevergoedingen toegekend aan de rechthebbenden door de voor de verdeling van het door Tsjecho-Slovakije te betalen bedrag ingestelde Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie.

Op datum van 31 december 1971 bedroeg het totale bedrag van de aan de rechthebbenden uitbetaalde schadevergoedingen 188 941 618 frank.

Deswege bedroegen op voormelde datum de op het credit van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 3 307 frank.

C. — REKENING « OPENBARE SCHATKIST — NATIONALISATIEVERGOEDINGEN — POLEN ».

In mei 1971, heeft de Poolse Regering de storting verricht van de vijfde annuïteit verschuldigd krachtens het B.L.E.U.-Polen Schadeloosstellingsakkoord van 14 november 1963, zegge 43 201 760 frank.

Tijdens het jaar 1971, werd de betaling voortgezet van schadevergoedingen en voorschotten op de schadevergoedingen toegekend aan de rechthebbenden door de voor de verdeling van het door Polen te betalen bedrag ingestelde Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie.

Op datum van 31 december 1971 bedroeg het totaal bedrag van de aan de rechthebbenden betaalde schadevergoedingen en voorschotten op schadevergoedingen 107 250 434 frank.

Deswege bedroegen op voormelde datum de op het credit van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 28 603 frank.

D. — REKENING « OPENBARE SCHATKIST — SCHADELOOSSTELLING BULGARIJE ».

Tijdens dit jaar 1971 werd de uitvoering van het « B.L.E.U.-Bulgarie » schadeloosstellingsakkoord van 25 februari 1965 en het « België-Luxembourg » verdelingsakkoord van 7 februari 1968 voortgezet.

Tijdens deze periode werd slechts tot de storting overgegaan van een provisie van 75 000 frank ten gunste van de Belgisch-Luxemburgse Speciale Commissie, ingesteld door het voormelde akkoord van 7 februari 1968 en belast met de verdeling onder de rechthebbenden van de vergoeding van 6,8 miljoen frank.

Deswege, bedroegen op 31 december 1971 de op het credit van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 11 925 000 frank.

E. — COMPTE «TRESOR PUBLIC — INDEMNISATIONS ROUMANIE».

Le 13 novembre 1970 est intervenu entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, d'une part, et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie, d'autre part, un accord concernant le règlement des problèmes financiers en suspens.

Ledit accord et ses annexes ayant été approuvés par une loi du 16 août 1971, toutes les parties contractantes s'étaient notifiées l'accomplissement des formalités requises par leur législation le 9 septembre 1971, et conformément à l'article 10 de l'accord du 13 novembre 1970, ces actes sont entrés en vigueur le 9 septembre 1971.

Les modalités du règlement de l'indemnité globale de 157 219 971 francs due par le Gouvernement roumain, sont prévues au Protocole d'exécution du susdit accord du 13 novembre 1970.

En application des articles 2 à 5 dudit Protocole d'exécution l'indemnité globale de 157 219 971 francs a été versée au cours des derniers mois de 1971 au crédit du compte sous rubrique.

L'accord entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg du 7 décembre 1970, réglant l'exécution de l'accord d'indemnisation U.E.B.L.-Roumanie du 13 novembre 1970, a également été approuvé par une loi du 16 août 1971.

L'échange des instruments de ratification de cet accord a eu lieu le 29 septembre 1971 et conformément à l'article 16, l'accord est entré en vigueur le 29 octobre 1971.

En vertu de l'article 1^{er} de l'accord du 7 décembre 1970, l'indemnité globale et forfaitaire de 157 219 971 francs se répartit comme suit :

- 136 219 971 francs pour les biens, droits, intérêts et créances belges et luxembourgeois touchés par les mesures roumaines de nationalisation;
- 21 000 000 de francs pour le rachat des obligations d'emprunts publics extérieurs roumains y compris les obligations d'emprunts extérieurs émis par des personnes morales de droit public roumain.

L'article 2 de l'accord du 7 décembre 1970 institue une Commission spéciale belgo-luxembourgeoise chargée de répartir entre les ayants droit l'indemnité précitée de 136 219 971 francs.

Les membres de ladite Commission ont été nommés par arrêté royal du 17 novembre 1971.

En vertu de l'article 8 de l'accord du 7 décembre 1970, les frais de fonctionnement de la Commission spéciale et de son secrétariat sont imputés sur l'indemnité de 136 219 971 francs.

En ce qui concerne les fonds publics roumains qui doivent être déposés en vue de leur rachat, les taux de rachat seront fixés par le Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur de Belgique et le Ministère des Affaires étrangères du Grand-Duché de Luxembourg.

En vertu de l'article 14 de l'accord précité, les frais encourus par les établissements financiers auprès desquels les titres ont été déposés seront à charge des déposants.

Au cours de l'année 1971, fut effectué le versement d'une provision de 100 000 francs en faveur de la Commission spéciale belgo-luxembourgeoise, dont question ci-avant en vue de couvrir les frais de fonctionnement de ladite Commission.

De ce chef, les montants inscrits au crédit du compte sous rubrique ne s'élevaient plus à la date précitée qu'à 157 119 971 francs.

E. — REKENING «OPENBARE SCHATKIST — SCHADELOOSSTELLINGEN — ROEMENIE».

Op 13 november 1970 is tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Volksrepubliek Roemenië, anderzijds, een akkoord tot stand gekomen betreffende de regeling van de hangende financiële kwesties.

Gezegd akkoord en zijn bijlagen werden door een wet van 16 augustus 1971 goedgekeurd; al de overeenkomstsluitende partijen hadden de vervulling der door hun wetgeving vereiste formaliteiten op 9 september 1971 betekend, en overeenkomstig artikel 10 van het akkoord van 13 november 1970, zijn die akten op 9 september 1971 in werking getreden.

De betalingsmodaliteiten van de globale vergoeding van 157 219 971 frank verschuldigd door de Roemeense Regering, zijn vastgesteld bij het uitvoeringsprotocol van voormeld akkoord van 13 november 1970.

Bij toepassing van de artikels 2 tot 5 van voormeld uitvoeringsprotocol werd tijdens de laatste maanden van 1971 de globale vergoeding van 157 219 971 frank op het credit van de onder rubriek vermelde rekening gestort.

Het akkoord tussen België en het Groothertogdom Luxemburg van 7 december 1970, tot regeling der uitvoering van het B.L.E.U.-Roemenië schade-loosstellingsakkoord van 13 november 1970, werd eveneens door een wet van 16 augustus 1971 goedgekeurd.

De uitwisseling van de bekrachtigingsoorkonden van dit akkoord heeft plaats gevonden op 29 september 1971 en overeenkomstig artikel 16, is het akkoord op 29 oktober 1971 in werking getreden.

Krachtens artikel 1 van het akkoord van 7 december 1970, wordt de globale en forfaitaire vergoeding van 157 219 971 frank als volgt verdeeld :

- 136 219 971 frank voor de Belgische en Luxemburgse goederen, rechten, belangen en schuldvorderingen, getroffen door de Roemeense nationalisatiemaatregelen;
- 21 000 000 frank voor de wederinkoop der obligaties van Roemeense buitenlandse overheidsleningen met inbegrip van de obligaties van buitenlandse leningen uitgegeven door Roemeense publiekrechtelijke rechtspersonen.

Artikel 2 van het akkoord van 7 december 1970 stelt een Belgisch-Luxemburgse Bijzondere Commissie in, belast met de verdeling onder de rechthebbenden van de voormelde vergoeding van 136 219 971 frank.

De leden van gezegde Commissie werden bij koninklijk besluit van 17 november 1971 benoemd.

Krachtens artikel 8 van het akkoord van 7 december 1970 worden de werkingskosten van de Bijzondere Commissie en van haar secretariaat op de vergoeding van 136 219 971 frank aangerekend.

Met betrekking tot de Roemeense overheidseffecten, die met het oog op hun wederinkoop dienen gedeponneerd te worden, zullen de wederinkoopvoeten vastgesteld worden door het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel van België en het Ministerie van Buitenlandse Zaken van het Groothertogdom Luxemburg.

Krachtens artikel 14 van voormeld akkoord zullen de kosten opgevoerd door de financiële organismen, waarbij de effecten gedeponneerd werden, ten laste zijn van de deponenten.

Tijdens het jaar 1971 werd tot de storting van een provisie van 100 000 frank overgegaan ten gunste van de Belgisch-Luxemburgse Bijzondere Commissie waarvan sprake hiervoren ter dekking van de werkingskosten van gezegde Commissie.

Deswege bedroegen op voormelde datum de op het credit van de onder rubriek vermelde rekening ingeschreven sommen slechts 157 119 971 frank.

ANNEXE VIII.

BIJLAGE VIII.

Principales participations
et créances de l'Etat au 31 décembre 1971.Voornaamste deelnemingen
en vorderingen van de Staat per 31 december 1971.

	En milliers de francs In duizenden frank	
1. <i>Banque Nationale de Belgique</i> : Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1 000 francs (loi du 28 juillet 1948).	200 000	1. <i>Nationale Bank van België</i> : Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1 000 frank (wet van 28 juli 1948).
2. <i>Société Nationale de Crédit à l'Industrie</i> : Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948).	297 250	2. <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid</i> : Intekening door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948).
3. <i>Société Nationale d'Investissement</i> : Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962) : 1 387 702 actions de 1 000 francs.	1 182 080	3. <i>Nationale Investeringsmaatschappij</i> : Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962) : 1 387 702 aandelen van 1 000 frank.
4. <i>Banque des Règlements Internationaux</i> : Avoir représentant l'équivalent de Rm. 7 512 000 estimé en 1939 à 90 millions de francs belges.	—	4. <i>Bank voor Internationale Betalingen</i> : Actief dat de tegenwaarde inhoudt van Rm. 7 512 000 geschat op 90 miljoen Belgische frank in 1939.
5. <i>Grand-Duché de Luxembourg</i> : a) Mise à la disposition du Grand-Duché, de billets belges nécessaires pour le retrait des marks mis en circulation sur son territoire pendant la guerre 1940-1945 (Convention du 31 mai 1944); b) Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (Convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948).	1 225 018 156 908	5. <i>Groothertogdom Luxemburg</i> : a) Terbeschikkingstelling van het Groothertogdom van Belgische biljetten nodig wegens intrekken van de marken die tijdens de oorlog 1940-1945 op zijn grondgebied werden in omloop gebracht (Overeenkomst van 31 mei 1944); b) Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (Overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948).
6. <i>Fonds Monétaire International</i> : Accords de Bretton-Woods (1 \$=50 FB) ...	2 527 845	6. <i>Internationaal Muntfonds</i> : Akkoorden van Bretton-Woods (1 \$=50 BF).
7. <i>Banque Internationale de Reconstruction et de Développement</i> : Accords de Bretton-Woods (lois du 26 décembre 1945 et du 19 juin 1959) (1 \$=50 FB).	2 772 500	7. <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling</i> : Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945 en van 19 juni 1959) (1 \$=50 BF).
8. <i>Société Financière Internationale</i> : Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956 (1 \$=50 FB).	124 600	8. <i>Internationale Financieringsmaatschappij</i> : Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956. (1 \$=50 BF).
9. <i>Banque Européenne d'Investissement</i> : a) Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement annexé au Traité instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957) (1 unité de compte=50 FB). b) Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie (loi du 15 juillet 1964).	1 081 250 540 149	9. <i>Europese Investeringsbank</i> : a) Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957) (1 rekening-eenheid=50 BF). b) Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen (wet van 15 juli 1964).
10. <i>Association Internationale de Développement</i> : Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'A.I.D. (1 \$=50 FB).	1 845 000	10. <i>Internationale Ontwikkelingsassociatie</i> : Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de I.O.A. (1 \$=50 BF).
11. <i>Banque Asiatique de Développement</i> : Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'Accord portant création de la Banque Asiatique de Développement (1 \$=50 FB).	125 000	11. <i>Aziatische Ontwikkelingsbank</i> : Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van het Akkoord tot oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank (1 \$=50 BF).
12. <i>Office National du Dueroire</i> : a) Dotation en titres de 4 % Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs. b) Dotation complémentaire d'un capital nominal de 1 250 millions en obligations de l'Etat belge.	650 000 1 250 000	12. <i>Nationale Delcreditedienst</i> : a) Dotatie in effecten 4 % van de Geünificeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen. b) Aanvullende dotatie van 1 250 miljoen in obligaties van de Belgische Staat.
13. <i>I.M.A.L.S.O.</i> : Souscription de 500 parts de 10 000 francs chacune.	5 000	13. <i>I.M.A.L.S.O.</i> : Inschrijving van 500 aandelen van ieder 10 000 frank.
14. <i>Avances par l'Etat-garant pour le service financier des emprunts I.M.A.L.S.O. (avant 1963).</i>	240 583	14. <i>Voorschotten door de Staat-garant voor de financiële dienst van de leningen I.M.A.L.S.O. (vóór 1963).</i>

	En milliers de francs — In duizenden frank	
15. <i>Société nationale du Logement :</i> a) Souscription dans le capital initial : 500 titres de 1 000 francs libérés à concurrence de $\frac{1}{10}$; b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de : c) Avances consenties par l'Etat d) Crédits exceptionnels remboursables pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées; e) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949; f) Amortissement des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949; g) Avance pour promesse d'acquisition 1968; h) Avance récupérable S.H.A.P.E.	50 19 629 1 385 572 5 085 3 708 085 1 472 714 200 000 108 000	15. <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting :</i> a) Inschrijving op aandlegkapitaal : 500 effecten van 1 000 frank voor $\frac{1}{10}$ volgestort; b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen volgestort ten belope van : c) Voorschotten door de Staat toegestaan; d) Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen; e) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949; f) Delging leningen onder staatswaarborg aangegaan vóór de wet van 15 april 1949; g) Voorschot voor belofte van aankoop 1968; h) Terugvorderbaar voorschot S.H.A.P.E.
16. <i>Société Nationale terrienne :</i> a) Souscription dans le capital initial : 1 000 000 de francs libérés à concurrence de $\frac{1}{10}$; b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de : c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés; d) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.	200 327 608 993 372 616	16. <i>Nationale Landmaatschappij :</i> a) Inschrijving op het beginkapitaal : 1 000 000 frank voor $\frac{1}{10}$ volgestort; b) Inschrijving op het kapitaal van de aangenomen maatschappijen volgestort ten bedrage van : c) Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapitaliseerde interesten; d) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949.
17. <i>Caisse Nationale de Crédit professionnel :</i> Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946).	385 000	17. <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet :</i> Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1946).
18. <i>Société Nationale des Distributions d'Eau :</i> a) Inscription pour le capital constitutif b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1 ^{er} janvier 1967.	500 4 303 828	18. <i>Nationale Maatschappij der Waterleidingen :</i> a) Inschrijving voor oprichtingskapitaal; b) Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1967.
19. <i>Participation de l'Etat dans le capital de la Société de distribution du gaz « Distrigaz » (loi du 22 avril 1965).</i>	455 914	19. <i>Deelneming van de Staat in het kapitaal van de maatschappij voor gasvoorziening « Distrigaz » (wet van 22 april 1965).</i>
20. <i>S.A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles :</i> a) Souscription initiale b) Intervention dans les augmentations successives du capital social; c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement.	10 000 55 112 30 902	20. <i>N.V. der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen :</i> a) Oorspronkelijke inschrijving; b) Tussenkost in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal; c) Verscheidene terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting.
21. <i>Fonds des Etudes de la Ligue des Familles Nombreuses de Belgique (A.S.B.L.).</i>	250	21. <i>Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen van België (V.Z.W.O.).</i>
22. <i>Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles :</i> Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5 000 francs.	200	22. <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangs- wegen tot het Luchthaventerrein van Brussel :</i> Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal; 80 aandelen van 5 000 frank voor 50 % volgestort.
23. <i>Société libre d'Emulation à Liège.</i>	2 700	23. <i>« Société libre d'Emulation » te Luik.</i>
24. <i>Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux) :</i> Souscription à 2 000 actions de 100 francs . . .	200	24. <i>« Union des Centrales électriques de Liège-Namur-Luxembourg (Linalux) » :</i> Inschrijving op 2 000 aandelen van 100 frank.
25. <i>« Le Logis militaire » :</i> a) Souscription de l'Etat dans le capital de la société : 125 000 francs, libérés à concurrence de $\frac{1}{10}$; b) Avances récupérables c) Emprunt contracté par la société sous la garantie de l'Etat et remboursable à l'Etat.	25 787 858 24 860	25. <i>« Het Militair Tehuis » :</i> a) Inschrijving van de Staat op het kapitaal van de vennootschap : 125 000 frank voor $\frac{1}{10}$ volgestort; b) Terugvorderbaar voorschot; c) Lening door de vennootschap onder staatswaarborg aangegaan en aan de Staat terug te betalen.
26. <i>Avance récupérable à la Masse d'habillement et d'équipement de la Gendarmerie.</i>	2 500	26. <i>Terugvorderbaar voorschot aan het Kledings- en Uitrustingsfonds van de Rijkswacht.</i>
27. <i>Fonds commun de garantie automobile</i>	197 513	27. <i>Gemeenschappelijk Waarborgfonds autovoertuigen.</i>
28. <i>S.A. Association intercommunale du Bois d'Havré :</i> Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs et majoration gratuite de 9 000 000 de francs en actions de jouissance.	10 000	28. <i>N.V. « Association intercommunale du Bois d'Havré » :</i> Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank en kosteloze verhoging van 9 000 000 frank door toekenning van bewijzen van deelgerechtigheid.
29. <i>Société coopérative liégeoise d'électricité « Socolie », association de communes à Liège :</i> Souscription de 2 500 parts sociales de 10 000 francs chacune (part provisoire de l'Etat).	25 000	29. <i>Coöperatieve Electriciteitsmaatschappij van Luik « Socolie », vereniging van gemeenten te Luik.</i> Inschrijving van 2 500 maatschappelijke aandelen van 10 000 frank elk (voorlopig aandeel van de Staat).
30. <i>Créances sur l'Autriche :</i> L'Autriche s'est engagée à payer aux Etats garants des emprunts autrichiens 1933-1953 et 1934-1959 diverses annuités en remboursement des	14 235	30. <i>Schuldvordering op Oostenrijk :</i> Oostenrijk verbond zich aan de Staten welke de Oostenrijkse leningen van 1933-1953 en 1934-1959 gewaarborgd hadden, door middel van annuïteiten

	En milliers de francs — in duizenden frank	
sommes avancées par ces Etats pour compte de l'Autriche. Part de la Belgique.		de sommen terug te betalen welke die Staten voor rekening van Oostenrijk hadden uitgegeven. Aandeel van België.
31. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Belges :</i>		31. <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :</i>
a) Capital attribué en rémunération de l'apport de l'Etat de 11 milliards de francs représenté par : 1° 10 000 000 d'actions ordinaires nominatives et inaliénables de 100 francs v.n. (1 milliard de francs) et 2° 20 000 000 d'actions privilégiées au porteur de 500 francs v.n. à 6 % (ramené à 4 %); la moitié seulement a été émise dans le public (5 milliards de francs);	—	a) Toegekend kapitaal als vergoeding voor de inbreng door de Staat van 11 miljard frank vertegenwoordigd door : 1° 10 000 000 gewone nominatieve en onvervreembare aandelen van 100 frank n.w. (1 miljard frank) en 2° 20 000 000 preferente aandelen aan toonder van 500 frank n.w. à 6 % (teruggebracht op 4 %); slechts de helft werd openbaar uitgegeven (5 miljard frank).
b) Fonds de roulement et complément (loi du 23 juillet 1926 et arrêté royal du 11 mai 1935);	237 594	b) Bedrijfskapitaal en bijvoegsel (wet van 23 juli 1926 en koninklijk besluit van 11 mei 1935);
c) Financement de la construction de 500 voitures métalliques (Convention du 30 septembre 1935);	280 000	c) Financiering van de aanbouw van 500 metalen voertuigen (Overeenkomst van 30 september 1935);
d) Avances récupérables pour couvrir les pertes d'exploitation	950 000	d) Terugvorderbare voorschotten voor het dekken van bedrijfsverlies;
e) Avances budgétaires consenties de 1940 à 1947 (loi du 29 juin 1948);	2 902 994	e) Budgettaire voorschotten toegestaan van 1940 tot 1947 (wet van 29 juni 1948);
f) Avances récupérables consenties à la S.N.C.B. à charge du budget extraordinaire en vue de l'exécution de travaux d'extension et de renouvellement dans le cadre de la résorption du chômage;	417 300	f) Terugvorderbare voorschotten toegestaan aan de N.M.B.S. ten laste van de buitengewone begroting met het oog op het uitvoeren van uitbreidings- en vernieuwingswerken in het raam van de opslorping van de werkloosheid;
g) Avance de l'Etat destinée à la résorption du déficit de la S.N.C.B. et permettant de financer des travaux de premier établissement;	1 430 000	g) Voorschot van de Staat om het tekort van de maatschappij te helpen dekken en om het financieren toe te laten van werken voor oprichtingskosten;
h) Cuesmes : avances, dégâts miniers	66 950	h) Cuesmes : voorschotten, mijnschade;
i) Avance récupérable en vue de résorber le déficit d'exploitation cumulé à fin 1962 et d'alléger la situation de trésorerie;	300 000	i) Terugvorderbaar voorschot ten einde het per einde 1962 bestaand samengevoegd bedrijfstekort op te slopen en de thesaurietoestand te verbeteren;
j) Avance de l'Etat à la S.N.C.B. en vue de lui assurer une trésorerie suffisante et de contribuer à la résorption de son déficit cumulé d'exploitation à fin 1964.	1 100 000	j) Voorschot van de Staat aan de N.M.B.S. ten einde haar voldoende thesauriemiddelen te waarborgen en bij te dragen tot de opslorping van haar gecumuleerd exploitatietekort op einde 1964.
32. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux :</i>		32. <i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :</i>
a) Capital des lignes en exploitation	562 984	a) Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen;
b) Participation dans les capitaux des services d'autobus.	8 130	b) Participatie in de kapitalen der autobus diensten.
33. <i>Sociétés des Transports Intercommunaux :</i>		33. <i>Intercommunaal Vervoer :</i>
a) Capital social, part de l'Etat :		a) Maatschappelijk kapitaal, staatsaandeel :
Anvers	160 000	Antwerpen;
Bruxelles	436 150	Brussel;
Gand	35 610	Gent;
Région liégeoise	210 080	Luikse agglomeration;
Agglomération verviétoise	22 090	Agglomeration van Verviers;
Charleroi	64 970	Charleroi.
b) Avance récupérable aux sociétés de tramways urbains pour leur permettre de faire face à des difficultés de trésorerie :		b) Terugvorderbaar voorschot aan stedelijke trammaatschappijen om hen in staat te stellen aan thesauriemoeilijkheden het hoofd te bieden :
Anvers	5 500	Antwerpen;
Bruxelles	70 000	Brussel;
Gand	2 000	Gent;
Liège	2 000	Luik;
Verviers	500	Verviers.
c) Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.	24 536	c) Doelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken.
34. <i>Marine Marchande belge et Pêche maritime :</i>		34. <i>Belgische Koopvaardij en Zeevisserij :</i>
Prêts et avances consentis de 1934 à 1938 pour l'exploitation de navires au long cours et au cabotage.	76 297	Leningen en voorschotten toegestaan van 1934 tot 1938 voor het uitbaten van schepen voor grote vaart en kustvaart.
35. <i>Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes :</i>		35. <i>Fonds voor Uitrusting en Aanbouw van Zeeschepen :</i>
Avances consenties aux armements maritimes, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	4 394 421	Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
36. <i>Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage.</i>	100 568	36. <i>Toekennen van crisisvoorschotten aan de kustvaart.</i>
37. <i>Crédits maritimes :</i>		37. <i>Zeevaartkredieten :</i>
Intervention de l'Etat à titre de garantie (loi du 23 août 1948).	5 573	Tussenkomen door de Staat uit hoofde van waarborg (wet van 23 augustus 1948).
38. <i>Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (S.A.B.E.N.A.) :</i>		38. <i>Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (S.A.B.E.N.A.) :</i>
a) Participations de l'Etat :		a) Deelneming van de Staat :
1° En rémunération de ses apports : 46 700 actions de dividende sans valeur nominale;	—	1° Als vergoeding voor zijn inbreng : 46 700 dividend-aandelen zonder aanduiding van waarde;
2° Souscription en espèces : libération de 1 350 000 actions privilégiées de 500 francs;	675 000	2° Inschrijving in specie : volstorten van 1 350 000 preferente aandelen van 500 frank;

	En milliers de francs In duizenden frank	
b) Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la S.A.B.E.N.A. approuvés par la loi du 6 avril 1949);	4 247 560	b) Tussenkost van de Staat in de afschrijving van vliegend materiaal (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de Vennootschap, goedgekeurd door de wet van 6 april 1949);
c) Avance récupérable de l'Etat à la Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne en vue de lui permettre de faire face à des difficultés momentanées de trésorerie;	1 150 000	c) Terugvorderbaar voorschot van de Staat aan de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer om haar toe te laten aan tijdelijke schatkistmoeilijkheden het hoofd te bieden;
d) Intervention de l'Etat dans les pertes de change subies par la S.A.B.E.N.A. (monnaie congolaise).	559 778	d) Tussenkost van de Staat in het verlies bij geldwisseling ondergaan door S.A.B.E.N.A. (Kongolese munt).
39. Office national de l'Emploi	3 260 000	39. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening.
40. Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail.	2 673	40. Hulp- en verzorgingskas ten behoeve der door arbeidsongevallen getroffen.
41. Fonds de prévoyance en faveur des victimes des maladies professionnelles.	10 275	41. Voorzorgsfonds ten behoeve van door beroepsziekten getroffen.
42. Croix-Rouge de Belgique - Aide dans l'effort de réorganisation et assainissement entrepris.	15 000	42. Rood Kruis van België — Hulp aan reorganisatie en sanering.
43. Subventions-intérêts (Pétrochim)	—	43. Intrestentoelagen (Petrochim).
44. Office belge de l'Economie et de l'Agriculture :		44. Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw :
a) Fonds de roulement	50 000	a) Bedrijfskapitaal;
b) Boni commercial sur ce fonds de roulement.	264 724	b) Handelswinst op dit bedrijfskapitaal.
45. Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.	134 930	45. Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.
46. Charbonnages :		46. Kolenmijnen :
a) Avances récupérables de 1950 à 1954	190 177	a) Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954;
b) Autres avances récupérables	22 850	b) Andere terugvorderbare voorschotten;
c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958;	17 049	c) Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremiën 1958;
d) Avances récupérables de 1958	57 026	d) Terugvorderbare voorschotten van 1958;
e) Avances récupérables de 1960	152 363	e) Terugvorderbare voorschotten van 1960;
f) Avances récupérables de 1961	74 525	f) Terugvorderbare voorschotten van 1961;
g) Avances récupérables de 1964	139 309	g) Terugvorderbare voorschotten van 1964;
h) Avances récupérables de 1966	10 000	h) Terugvorderbare voorschotten van 1966;
i) Avances récupérables de 1967	30 296	i) Terugvorderbare voorschotten van 1967;
j) Avances récupérables de 1969	7 200	j) Terugvorderbare voorschotten van 1969;
k) Subventions à restituer par l'industrie charbonnière suite au contrôle effectué;	84 176	k) Toelagen terug te betalen door de kolenindustrie ingevolge uitgevoerde controle;
l) Avances récupérables de 1970	4 709	l) Terugvorderbare voorschotten van 1970;
m) Avances récupérables de 1971	9 000	m) Terugvorderbare voorschotten van 1971;
47. S.A. « Kempense Steenkolenmijnen » :		47. N.V. « Kempense Steenkolenmijnen » :
Participations de l'Etat en rémunération de ses apports.	150 000	Deelneming van de Staat als vergoeding voor zijn inbreng.
48. Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne (Eurocontrol).	5 850	48. Europese organisatie van de veiligheid van de luchtvaart (Eurocontrol).
49. Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels.	1 600	49. Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsraden.
50. Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication.	2 179 919	50. Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de afwerking van prototypes, nieuwe producten of nieuwe fabricageprocedures te bevorderen.
51. Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic ».	201 000	51. Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochemic ».
52. A.S.B.L. « Atomium ».	15 000	52. V.Z.W.O. « Atomium ».
53. Créances de l'Etat sur divers charbonnages du chef des crédits consentis dans le cadre « Plan Marshall » d'aide à l'Europe.	1 122 885	53. Vorderingen van de Staat op verscheidene kolenmijnen uit hoofde van kredieten toegestaan in het kader van de Marshallplanhulp aan Europa.
54. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget (Finances).	1 473 269	54. Vorderingen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan de kredieten aan de steenkolenmijnen verleend in het kader van de wetten voorkomend onder het artikel 61.03 van de begroting (Financiën).
55. Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis dans le cadre des lois reprises à l'article 61.02 du budget (Finances).	746 325	55. Vorderingen voortspruitend uit de in de plaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan kredieten verleend in het kader van de wetten voorkomend onder artikel 61.02 van de begroting (Financiën).
56. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel.	157 416	56. Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

	En milliers de francs In duizenden frank	
57. Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.	204 935	57. Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkompst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid.
58. Fonds de garantie créé en application de l'article 5 de la loi du 8 mars 1954.	135 965	58. Garantiefonds opgericht bij toepassing van artikel 5 van de wet van 8 maart 1954.
59. Institut économique et social pour les Classes moyennes : Fonds de roulement	1 700	59. Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand : Bedrijfskapitaal.
60. Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces : Fonds de roulement	2 600	60. Hogere Raad van de Middenstand en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen : Bedrijfskapitaal.
61. Compagnies des Installations maritimes de Bruges.	5 500	61. Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen.
62. Office de la Navigation	964 996	62. Dienst der Scheepvaart.
63. Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales.	2 044	63. Uitzonderlijke kosten om de vestiging te verzekeren te Brussel van de zetel van internationale organisaties.
64. Fonds Agricole : Alimentation de sa trésorerie	607 000	64. Landbouwfonds : Stijving van zijn thesaurie.
65. Institut National de Crédit agricole : a) Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 10 juin 1952). b) Pertes couvertes par avances récupérables de l'Etat. c) Avance pour financement de crédits de stockage.	450 000 164 331 100 000	65. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet : a) Beginkapitaal door de Staat voorgeschoten (wet van 10 juni 1952). b) Verlies door terugvorderbare voorschotten van de Staat gedekt. c) Voorschot ter financiering van het opslaan.
66. Fonds d'investissement agricole (loi du 15 février 1961, art. 4, § 2, Moniteur belge du 2 mars 1961).	23 200	66. Landbouwinvesteringsfonds (wet van 15 februari 1961, art. 4, § 2, Belgisch Staatsblad van 2 maart 1961).
67. Avance récupérable au profit de l'O.C.R.A. Financement de la récolte de lin 1964.	1 025	67. Terugvorderbaar voorschot ten voordele van de H.D.R. Financiering van de vlasoogst 1964.
68. Avance récupérable à l'Office de la sécurité sociale d'outre-mer (O.S.S.O.M.).	FC 182 000 (F 50 556)	68. Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (D.O.S.Z.).
69. Avance récupérable au Fonds de Solidarité et de Péréquation de l'O.S.S.O.M.	290 525	69. Terugvorderbaar voorschot aan het Fonds voor Solidariteit en Perekwatting van de D.O.S.Z.
70. Avance à l'ambassadeur de Belgique à Rabat pour payer la part exprimée en dirhams de l'allocation de coopération des experts et techniciens.	6 087	70. Voorschot aan de ambassadeur van België te Rabat ter betaling van het deel in dirham van de toelage voor coöperatie van experts en technici.
71. Territoires du Rwanda-Urundi : Avances récupérables pour l'équipement économique et le développement social.	5 360 000	71. Gebieden van Rwanda-Urundi : Terugvorderbare voorschotten voor economische wederuitrusting en sociale ontwikkeling.
72. Prêts d'études à des Congolais et ressortissants du Rwanda-Burundi ayant servi à l'Exposition de 1958 et séjournant en Belgique.	491	72. Studieleningen aan Kongolezen en onderhorigen van Rwanda-Burundi welke dienden tijdens de Tentoonstelling van 1958 en in België verbleven.
73. Avances aux rapatriés du Congo et frais de rapatriement.	46 638	73. Voorschotten aan gerepatrieerden uit Kongo en kosten wegens terugkeer.
74. Assistance technique à Léopoldville	1 000	74. Technische hulp aan Leopoldstad.
75. Assistance technique au Katanga	5 000	75. Technische hulp aan Katanga.
76. Avances récupérables aux organismes scientifiques : a) Institut National pour l'Etude agronomique au Congo; b) Institut de Recherche scientifique en Afrique centrale; c) Institut des Parcs Nationaux du Congo	42 875 14 750 3 463	76. Terugvorderbare voorschotten aan wetenschappelijke instellingen : a) Nationaal Instituut voor Landbouwkundige Studie in Kongo; b) Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Centraal Afrika; c) Instituut voor de Nationale Parken van Kongo.
77. a) Pensions, rentes, allocations et autres avantages (art. 1 ^{er} , loi du 14 mars 1960). b) Diverses avances payées à titre d'intervention de l'Etat dans le cadre de la loi de garantie du 16 juin 1960.	5 434 882 994 197	77. a) Pensioenen, renten, toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960). b) Diverse voorschotten betaald als Staatstussenkompst krachtens de waarborgwet van 16 juni 1960.
78. Avances et prêts à : a) l'établissement public « Inga » b) la Société nationale de Crédit à l'Industrie : prêts aux émigrants belges; c) aux Belges émigrant à l'étranger d) l'Office de l'Information et des relations publiques pour le Congo et le Rwanda-Urundi; e) l'Office des Cités africaines f) Avance récupérable des frais de voyage accordés aux colons belges qui retournent en république du Congo;	8 500 177 774 53 298 15 749 2 490 7 196	78. Voorschotten en leningen aan : a) de openbare instelling « Inga »; b) de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid : leningen aan Belgische uitwijkelingen; c) Belgische uitwijkelingen; d) de Dienst voor Informatie en « public relations » voor Kongo en Rwanda-Urundi; e) de Dienst voor Afrikaanse Wijken; f) terugvorderbaar voorschot voor reiskosten toegekend aan Belgische uitwijkelingen die naar de republiek Kongo terugkeren;

	En milliers de francs — In duizenden frank	
g) Secours récupérables	50	g) Terugvorderbare hulp;
h) Avances en vue d'effectuer un voyage de prospection en Italie;	10	h) Voorschotten ten einde een prospectiereis in Italië te ondernemen;
i) Intervention dans les frais médicaux des colons rapatriés (arrêté royal du 28 février 1963);	337	i) Tussenkomenst in de medische onkosten van gerepatrieerde kolonisten (koninklijk besluit van 28 februari 1963).
79. Société Géoruanda	19 473	79. « Société Géoruanda ».
80. Divers fonds de roulement :		80. Verscheidene bedrijfskapitalen :
a) O.N.U.	18 635	a) O.V.N.;
b) Secrétariat général de Benelux	6 500	b) Algemeen secretariaat voor Benelux;
c) O.C.D.E.	1 880	c) E.O.E.S.;
d) Conseil de l'Europe	817	d) Raad van Europa;
e) Conseil de Coopération douanière	140	e) Raad van Douane-Samenwerking;
f) Union de l'Europe Occidentale, ancienne- ment « Commission du Traité de Bruxelles » (Pacte à Cinq);	412	f) Westeuropese Unie, voorheen « Commissie van het Verdrag van Brussel » (Overeenkomst van de Vijf);
g) Agence internationale de l'Energie atomique.	999	g) Internationaal agentschap van de Kernenergie.
81. Prêt de \$ 1 200 000 à l'O.N.U.	48 240	81. Lening van \$ 1 200 000 aan de O.V.N.
82. Prêts à des Etats étrangers :		82. Leningen aan vreemde Staten :
a) Turquie	627 450	a) Turkije;
b) Inde	835 000	b) India;
c) Pakistan	275 000	c) Pakistan;
d) Grèce	20 000	d) Griekenland;
e) Rwanda	18 000	e) Rwanda;
f) Maroc	18 000	f) Marokko;
g) Indonésie	405 000	g) Indonesië;
h) Philippines	50 000	h) Filipijnen;
i) Tunisie	25 000	i) Tunesië.
83. Institut Reine Elisabeth — Oostduinkerke	4 650	83. Instituut Koningin Elisabeth — Oostduinkerke.
84. Participation de l'Etat au capital de l'« Associa- tion intercommunale pour le démergement des com- munes de la région de Liège ».	500	84. Deelneming van de Staat in het kapitaal van de « Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ».
85. Avance récupérable à la ville de Liège	200 000	85. Terugvorderbaar voorschot aan de stad Luik.
86. Avance au Fonds des Routes	30 030 000	86. Voorschot aan het Wegenfonds.
87. Caisse de prêts de divers départements ministé- riels.	10 087	87. Leningskassen van verschillende ministeriële depar- tementen.
88. Avance récupérable à l'Institut National d'Assu- rance Maladie-Invalidité afin de lui permettre d'as- surer les moyens de trésorerie du régime d'assu- rance maladie-invalidité.	2 000 000	88. Terugvorderbaar voorschot aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering ten einde de thesauriemiddelen van het stelsel voor ziekte- en invaliditeitsverzekering te waarborgen.
89. Avances à la Société des Forces Hydro-Electriques de l'Est.	75	89. Voorschotten aan de « Société des Forces Hydro- Electriques de l'Est ».
90. Avance au comptable des Missions urgentes de la Coopération au Développement.	2 000	90. Voorschot aan de rekenplichtige van « Missions urgentes de la Coopération au Développement ».
91. Avance au Domaine industriel de Thiès au Sénégal.	1 040	91. Voorschot aan het « Domaine industriel de Thiès au Sénégal ».
92. Avances récupérables au Fonds des Calamités de la province du Hainaut.	10 000	92. Terugvorderbaar voorschot aan het Rampenfonds van de provincie Henegouwen.
93. Avances consenties aux organisateurs-assureurs (art. 12 de la loi du 23 décembre 1963).	720 000	93. Voorschotten aan de organisators-verzekeraars (art. 12 van de wet van 23 december 1963).

ANNEXE IX.

BIJLAGE IX

RESULTATS BUDGETAIRES.

Résultats des comptes budgétaires depuis 1830.

(En millions de francs.)

BEGROTINGSRESULTATEN.

Uitslagen van de begrotingsrekeningen sedert 1830.

(In miljoenen frank.)

Budgets — Begrotingen	Budget ordinaire — Gewone begroting			Budget extraordinaire — Buitengewone begroting				Résultats — Uitslagen
	Recettes — Ontvangsten	Dépenses — Uitgaven	Boni (+) Mali (—)	Recettes — Ontvangsten		Dépenses — Uitgaven	Boni (+) Mali (—)	
				Empr. cons. — Gecons. len.	Autres — Andere			
1830 à/tot 1939 ...	186 414	194 652	— 8 238	44 981	42 331	89 041	— 1 729	— 9 967
1940 à/tot 1944 ...	74 379	177 961	— 103 582	8 043	468	5 495	+ 3 016	— 100 566
1945 à/tot 1950 ...	307 650	426 874	— 119 224	123 197	60 908	98 531	+ 85 574	— 33 650
1951	76 866	66 686	+ 10 180	6 025	9 309	23 097	— 7 763	+ 2 417
1952	77 585	76 392	+ 1 193	17 059	5 048	24 400	— 2 293	— 1 100
1953	76 733	77 376	— 643	15 688	2 713	17 126	+ 1 275	+ 632
1954	75 771	79 711	— 3 940	28 443	2 197	16 738	+ 13 902	+ 9 962
1955	82 065	81 001	+ 1 064	8 005	342	14 272	— 5 925	— 4 861
1956	90 314	86 134	+ 4 180	14 793	487	10 472	+ 4 808	+ 8 988
1957	99 965	94 099	+ 5 866	9 583	793	17 666	— 7 290	— 1 424
1958	95 005	103 203	— 8 198	10 854	650	15 324	— 3 820	— 12 018
1959	102 265	110 462	— 8 197	21 505	3 127	24 831	— 199	— 8 396
1960	109 678	115 876	— 6 198	28 147	560	29 516	— 809	— 7 007
1961	120 359	124 865	— 4 506	14 807	721	16 818	— 1 290	— 5 796
1962	132 367	134 025	— 1 658	41 348	612	17 914	+ 24 046	+ 22 388
1963	141 648	148 002	— 6 354	17 438	567	22 209	— 4 204	— 10 558
1964	158 073	154 949	+ 3 124	23 991	403	23 941	+ 453	+ 3 577
1965	175 506	184 301	— 8 795	22 203	447	25 776	— 3 126	— 11 921
1966	188 776	193 062	— 4 286	21 016	643	33 910	— 12 251	— 16 537
1967	222 983	225 515	— 2 532	21 656	257	29 874	— 7 961	— 10 493
1968	239 580	247 860	— 8 280	29 206	605	35 583	— 5 772	— 14 052
1969	267 628	268 207	— 579	28 084	391	36 633	— 8 158	— 8 737
	3 101 610	3 371 213	— 269 603	556 072	133 579	629 167	+ 60 484	— 209 119
1970	300 276	295 411	+ 4 865	27 260	607	49 147	— 21 280	— 16 415
1971 ⁽¹⁾	325 902	322 700	+ 3 202	77 052	645	51 885	+ 25 812	+ 29 014
Total ⁽¹⁾ . Totaal ⁽¹⁾ .	3 727 788	3 989 324	— 261 536	660 384	134 831	730 199	+ 65 016	— 196 520

⁽¹⁾ Résultats provisoires à fin février 1972.| ⁽¹⁾ Voorlopige uitslagen per einde februari 1972.